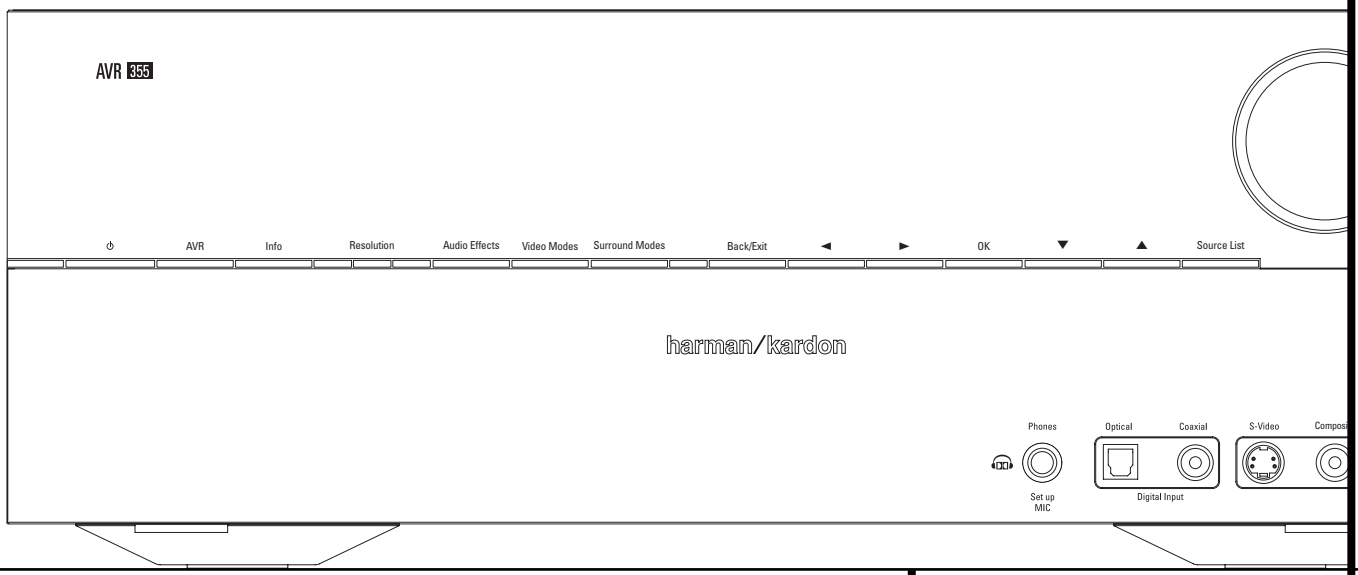
AVR 255/AVR 355 Sintoamplificatore Audio/Video

ISTRUZIONI D'USO

ITALIANO



harman/kardon®
Designed to Entertain™

Sommario

3 Introduzione
4 Indicazioni di Sicurezza
5 Rimozione dell'imballaggio
6 Controlli del Pannello Frontale
8 Connettori del Pannello Posteriore
11 Funzioni del Telecomando
13 Funzione del telecomando zona II
15 Installazione e Collegamenti
15 Collegamenti dell'apparecchiatura audio
15 Collegamenti degli ingressi HDMI
15 Collegamenti dell'uscita HDMI
16 Connessioni in ingresso analogica e digitale
17 Collegamenti dell'apparecchio video
17 Collegamenti Sistema e Collegamento di Rete
17 Estensione telecomando del locale principale
17 Collegamento IR Zone 2
18 Connesione audio multiroom
18 Connessione installazioni A-BUS
19 Selezione Altoparlanti
19 Posizionamento Altoparlanti
20 Configurazione del Sistema
20 Prima accensione
20 Uso di On-Screen Display
20 Regolazioni del Sistema
20 Selezione sorgente
21 Selezione ingresso Audio e Video
21 Impostazioni Sorgenti
21 Effetti Audio
21 Video Mode
21 Surround Mode
21 Formato Audio dalla Sorgente
21 Input Video dalla sorgente
21 Input Audio dalla sorgente
21 Risoluzione Display
22 Risoluzione dalla Sorgente
22 Regolazione Lip Sync
22 Cambiare Nome Sorgente
22 Zona 2 Audio
22 Configuarazione Altoparlante, EzSet/EQ
22 Configuarazione Altoparlante, Manuale
28 Funzionamento
28 Tabella Modi Surround
28 Operazioni di Base
30 Funzione Muto
30 Effetti Audio
30 Modalità Video
30 Selezione delle Sorgenti
30 Selezione dell'ingresso video
31 Suggerimenti per risoluzione problemi Video
31 Multichannel Disc Players con/senza HDMI
31 Ingressi diretti 6/8ch.
31 Controlli ed impiego della cuffia
31 Selezione dei Modi Surround
32 Riproduzione Audio Digitale
33 Tipi di Modalità Surround
34 Registrazione di Nastri
34 The Bridge
35 Funzionamento multiroom
35 Settaggio Multiroom
35 Assegnazione canale amplificatore Surround
37 Regolazioni video
37 Modalità Video
38 Regolazioni Audio
38 Effetti Audio
38 Funzioni Avanzate
38 Regolazione del Sistema
38 Pannello Fronatle Dimmer
38 Unità di volume
38 Default e livello Volume
38 Unità di Misura
38 Carica della iPod
38 Lingua dello Schermo
38 Audio HDMI per la TV
38 Risoluzione del Display
39 Proprietà del Menu
39 Transparenza OSD
39 Messaggi sullo stato del Volume
39 Menu
39 Menu impostazioni e scorrimento
39 Screen Saver
39 Modo Surround di Default
40 Selezione della radio integrata
40 Funzioni RDS
42 Programmazione del Telecomando
42 Programmazione dei Codici
42 Accesso con Codice Diretto
42 Sistema di Ricerca Automatica
42 Lettura dei Codici
43 Apprendimento dei codici di un altro telecomando
43 Eliminazione dei codici memorizzati
44 Programmazione di Macro
44 Funzioni del Dispositivo Programmato
45 Note sull'utilizzo del telecomando di AVR con altri dispositivi
45 Programmazione Punch-Through
45 Resettare la Memoria del Telecomando
46 Lista Funzioni Remote AVR 355
48 Lista Funzioni Remote AVR 255
50 Problemi e Rimedi
50 Resettaggio del Processore
51 Specifiche Tecniche
52 Appendice – Foglio di lavoro impostazioni

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

CE

Noi, Harman Consumer Group Inc.
2, route de Tours
72500 Château-du-Loir
FRANCIA

dichiara secondo la propria responsabilità, che il prodotto descritto in questo manuale d'uso è in conformità con i seguenti standard tecnici

EN55013(2001) & + A2(2006)
EN55020(2002) & + A2(2005)
EN60065:2002
EN61000-3-2(2000)+A2(2005)
EN61000-3-3 (1995)+A1(2001)+A2(2005)
EN61000-4-2(1995) & + A1(1998) & + A2(2001)
EN61000-4-3(2002) & + A1(2002)
EN61000-4-4(2004)

Jurjen Amsterdam
Harman Consumer Group Inc.
03/08

Convenzioni tipografiche

Per semplificare l'uso del presente manuale con gli schemi delle connessioni del telecomando, dei comandi del pannello frontale e del pannello posteriore si sono adottate determinate convenzioni.

ESEMPIO - (grassetto) indica un particolare pulsante del telecomando o del pannello frontale o un jack di connessione del pannello posteriore.

ESEMPIO - (caratteri OCR) indica un messaggio visualizzato sul display del pannello frontale.

1 - (numero in un quadrato) indica un particolare comando del pannello frontale.

❶ - (numero in un cerchio) indica una connessione sul pannello posteriore.

A - (letter in un quadratino) indica un pulsante o un indicatore sul telecomando.

Ⓐ - (letter in un ovale) segnala un pulsante del telecomando Zone 2.

L'apparenza del testo o del cursore per i menu dello su-schermo della vostra ricevente può variare un po'dalle illustrazioni in questo manuale. Se il testo è publicato in tutti i caratteri di maiuscola e minusciola o maiuscoli, le prestazioni ed il funzionamento rimangono la stessa.

Introduzione

Congratulazioni per aver scelto un prodotto Harman Kardon!
Progettati per offrirvi tutta l'emozione e i dettagli delle colonne sonore cinematografiche ed ogni minima sfumatura della scelta musicale, gli AVR 255/AVR 355 sono davvero i ricevitori multicanale del nuovo millennio. Oltre alle tradizionali modalità di decodifica digitale 5.1, come il Dolby Digital e il DTS, questi apparecchi offrono le più recenti innovazioni nella tecnologia surround, come Dolby® True HD and DTS®-HD Master Audio™ e le ultime versioni di canale 7.1 della tecnologia brevettata Harman Logic 7.

Gli AVR 255/AVR 355 sono stati ideati affinché sfruttare tutta la potenza della loro tecnologia digitale fosse il più semplice possibile. Il menu su schermo, completamente a colori, in alta definizione e multi-lingua, i connettori di tipo jack e i terminali identificabili con codice colore semplificano e velocizzano l'installazione. Ciò consentirà di effettuare correttamente i collegamenti dei diffusori, della sorgente sonora e degli altri dispositivi esterni. Inoltre dedicare alcuni minuti all'apprendimento delle funzioni dei diversi comandi consentirà di sfruttare tutta la potenza che AVR è in grado di offrire.

Per qualsiasi domanda relativa al prodotto, all'installazione ed al funzionamento occorre rivolgersi alla propria fonte locale d'informazione di fiducia.

Descrizione e caratteristiche
L'AVR è il centro del proprio sistema di home entertainment e offre un'ampia gamma di possibilità di ascolto per quasi tutti i tipi di programmi audio o video, sia che si tratti della trasmissione di un film o di un evento sportivo in HDTV oppure di una registrazione d'epoca in mono o in stereofonia. Quando si riproducono sorgenti audio digitali da ingressi convenzionali ottici o coassiali, oppure tramite i connettori compatibili con DMI 1.3a, l'AVR decodifica i flussi di dati Dolby True HD, Dolby Digital Plus, DTS-HD Master Audio e DTS-HD. Le sorgenti stereo a due canali e a codifica matriciale traggono vantaggio da tutti gli modi Dolby Pro Logic IIx e DTS Neo:6. L'AVR 350 incorpora la versione più recente dell'esclusivo sistema di processamento Logic 7® di Harman Kardon per creare un campo sonoro più ampio e avvolgente e un posizionamento ancor più definito del canale surround, a prescindere dal tipo di materiale sorgente.

Il Dolby Virtual Speaker si rende disponibile per creare campi sonori avvolgenti dai diffusori frontali sinistro e destro e la più avanzata tra le circuitazioni Dolby Headphone è in grado di ricreare una fantastica sensazione di circondamento sonoro anche nell'impiego con le cuffie.

L'AVR non prende alla leggera la parte del proprio nome che si riferisce al video. Con i tre ingressi HDMI e tre ingressi video con componenti analogici da 100 MHz (due sull'AVR 255), l'elaborazione video dell'AVR consente di scalare il segnale di uscita a 1080p loop-through in modo da farlo corrispondere ai requisiti del proprio specifico display video. Grazie all'eccezionale e pluripremiata tecnologia Faroudja® DCDi Cinema™ le sorgenti video non hanno mai avuto un aspetto migliore. Collegando audio e video, l'AVR offre la funzionalità A/V Sync Delay. Questa opzione consente di eliminare i problemi di sincronia fra immagine e parlato – piuttosto comuni quando si usa il processamento video digitale su sorgenti, programmi o display video.

Assieme all' EzSet/EQ, l' AVR offre una gamma completa di regolazioni di configurazione manuale, per coloro che amano personalizzare ulteriormente i propri sistemi. Un sistema di bass management a Quadruplo Crossover rende possibile inserire differenti impostazioni di crossover per ciascun gruppo di diffusori.

La modalità Stereo-Direct bypass il processore digitale onde preservare i più raffinati passaggi e i più minuti particolari del vecchio materiale a due canali, mentre il sistema di bass management, disponibile nelle modalità surround e Stereo Digitale, vi consente di adattare minuziosamente il suono, affinché assecondi i vostri gusti o l'acustica del vostro ambiente.

Per avere una flessibilità praticamente illimitata, l'AVR è dotato di connessioni per quattro dispositivi video, tutte con ingressi sia in composito che in S-Video. Due ulteriori ingressi audio disponibili, ed un totale di sei ingressi e due uscite digitali rendono l'AVR capace di supportare tutte le nuove sorgenti audio digitali. Per la piena compatibilità con le più recenti sorgenti video HDTV e con i DVD Player con uscita progressive-scan, l'AVR dispone di una sezione video-switching a componenti, a larghissima banda e bassa diafonia.

Sono presenti uscite digitali coassiale ed ottica per il collegamento diretto a registratori digitali. Un'uscita per videoregistrazione e un ingresso a otto canali con codifica-colore, fanno dell'AVR un apparecchio virtualmente a prova di futuro, con tutto quello che occorre per ospitare a bordo gli eventuali nuovi formati del domani.

Con una semplice connessione tra l'AVR 350 e il dispositivo The Bridge Harman Kardon opzionale, avrete la possibilità di ascoltare il materiale memorizzato sul vostro Apple® iPod® compatibile The Bridge. Il telecomando del vostro sistema AVR è stato preprogrammato in fabbrica con codici di controllo che vi permettono di selezionare tracce per la riproduzione e di navigare tra molte delle funzioni del vostro iPod, anche attraverso la stanza. La tecnologia The Bridge vi consentirà inoltre di caricare le batterie del vostro iPod.

La flessibilità e la considerevole potenza di AVR 355 superano l'ambiente domestico o la sala d'ascolto. AVR comprende un sistema di controllo multizona che consente di selezionare una sorgente nella stanza principale oppure in un locale secondario. I canali frontali possono essere inviati ad una seconda stanza controllandone il volume separatamente da quello dell'installazione principale mediante telecomando. Per semplificare il funzionamento di AVR in una stanza separata, è previsto il telecomando Zone II separato.

La possibilità di avere ulteriori opzioni multiroom comprende la possibilità di assegnare due dei canali di uscita dell' AVR al sistema multiroom e la capacità di collegare l'AVR ad un innovativo tastierino A-BUS® per operazioni multiroom senza la necessità di ulteriori amplificatori esterni.

Il potente amplificatore dell'AVR si avvale delle tecnologie di progettazione Harman Kardon ad alta intensità di corrente per soddisfare l'ampia gamma dinamica di qualsiasi selezione di programma.

Harman Kardon ha inventato il ricevitore (sintoamplificatore) ad alta fedeltà più di cinquant'anni fa. Grazie a circuitazioni allo stato dell'arte, ad una tecnologia che ha ottenuto i massimi riconoscimenti e l'onore del tempo, l'AVR 255 e l'AVR 355 sono la perfetta combinazione tra le tecnologie digitali più avanzate ed un amplificazione analogica potente e silenziosa, in una "confezione" elegante e semplice da usare.

**Compatibile con tutti i modelli iPod dotati di connettore dock, incluso i modelli di terza generazione e più recenti con "Click Wheel". Non compatibile con i modelli iPod shuffle. Sebbene i modelli iPod photo siano compatibili, le immagini memorizzate nell'iPod possono essere visualizzate usando il controllo dell'iPod, il telecomando dell'AVR non permette questa gestione.

- **Decodificatori Dolby True HD, Dolby Digital Plus, Dolby Digital EX e Dolby Pro Logic II e IIx, l'intera gamma dei modi DTS, compresi i DTS-HD Master Audio, DTS-HD e il DTS–ES 6.1 Discreto e Matriciale e il Neo:6.**
- **Sette canali di amplificazione ad alta corrente, con due canali assegnabili ai canali surround posteriori o ad applicazioni multiroom**
- **Esclusivo sistema di processamento Harman Kardon Logic 7®, assieme ad un ampia scelta di processamenti Dolby Virtual Speaker per godere della spazialità surround anche quando sono disponibili due soli diffusori**
- **Dolby Headphone per ricreare un campo sonoro, spazioso ed aperto nell'ascolto in cuffia**
- **L'avanzato sistema Harman Kardon EzSet/EQ, configura automaticamente le regolazioni dei diffusori e imposta l'equalizzazione ambientale, per una rapida, facile ed accurata messa a punto del sistema**
- **HDMI con elaborazione audio/video, upscaling a 720p/1080p pass-through e ripetitore per una maggiore lunghezza del cavo senza distorsione del segnale**
- **Tre ingressi HDMI™ 1.3a e tre ingressi analogici (due sull'AVR 255) a componenti assegnabili a banda larga per garantire la massima compatibilità con le più recenti sorgenti video ad alta definizione**
- **Ingressi A/V analogici sul pannello frontale**
- **Ingressi digitali sul pannello frontale, per un facile collegamento di dispositivi digitali portatili, e dei più recenti modelli di console videogame**
- **Connessioni al dispositivo The Bridge Harman Kardon The Bridge (opzionale) per caricare, riprodurre e controllare un Apple® iPod® compatibile (solo AVR 355)**
- **Titolazione (titling) degli ingressi per tutte le sorgenti di ingresso (eccetto sintonizzatore)**
- **Ingressi e Uscite Digitali con connessioni multiple.**
- **Sistema di visualizzazione e menu su schermo, completamente a colori, in alta definizione e multi-lingua**
- **Il ritardo A/V Sync regolabile per ciascun ingresso consente una perfetta sincronizzazione con le labiali nei programmi digitali e video**
- **Ingresso diretto 6/8 canali per l'uso con formati audio futuri**
- **Ampie possibilità di bass management, che includono quattro gruppi crossover separati**
- **Ampie possibilità multiroom, compresi un telecomando separato per la Zona II, configurabilità dei canali dell'amplificatore e sistema A-BUS Ready® per l'ascolto di una sorgente separata in un'ambiente remoto (solo AVR 355)**
- **Telecomando programmato con codici interni**

Istruzioni Importanti Per La Sicurezza

Leggere le seguenti precauzioni prima dell'accensione:

1. Leggere queste istruzioni.
2. Mantenere queste istruzioni.
3. Osservare tutti gli avvisi.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare questo apparecchio nelle vicinanze di acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non bloccare nessuna delle aperture di ventilazione. Installare seguendo le istruzioni del fabbricante.
8. Non installare vicino a sorgenti di calore come radiatori, diffusori di aria calda, stufe o altri apparati (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non ostacolare i sistemi di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata dispone di due spinotti di dimensioni diverse. Una spina del tipo con messa a terra dispone di due spinotti e di un terzo spinotto centrale. Lo spinotto più grande, nel primo caso, e quello centrale, nel secondo, servono a fornire sicurezza. Se la spina in dotazione non entra nella presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
10. Evitare che il cavo di alimentazione venga calpestato o pizzicato, soprattutto all'altezza delle spine e delle prolunghe, e nel punto in cui fuoriescono dall'apparecchio.
11. Usare solo gli attacchi/accessori specificati dal fabbricante.
12. Usare solo con il carrello, stand, tripode, supporto o tavolo specificato dal fabbricante o venduto con l'apparato. Quando si usa un carrello, fare attenzione quando si sposta per evitare danni dovuti alla caduta dell'apparecchio.

13. Scollegare l'apparecchio in caso di temporali o quando non si utilizza l'unità per un lungo periodo di tempo.
14. Fare riferimento al servizio di assistenza autorizzata per ottenere un servizio qualificato. Il servizio di assistenza è necessario quando l'apparecchio subisce qualsiasi tipo di danno, come danni al cavo di alimentazione o alla spina, danni dovuti a infiltrazioni di acqua o di altri oggetti all'interno dell'apparecchio, o se lo stesso è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o ha subito una caduta.
15. Non esporre il presente apparecchio a gocciolamenti o spruzzi ed assicurarsi che nessun oggetto pieno di liquidi, come per esempio un bicchiere, venga situato su di esso.
16. Per scollegare completamente questo apparecchio dall'alimentazione AC principale, scollegare la spina dell'alimentazione dalla presa AC.
17. La spina principale dell'alimentazione deve essere sempre disponibile.

ATTENZIONE

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA NON APRIRE

ATTENZIONE: PER EVITARE RISCHI DI SCOSSA ELETTRICA, NON TOGLIETE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO NON CI SONO PARTI SULLE QUALI L'UTENTE POSSA INTERVENIRE. PER L'ASSISTENZA, RIVOLGETEVI A PERSONALE QUALIFICATO.

Il simbolo del lampo a freccia all'interno di un triangolo equilatero segnala all'utente la presenza, all'interno dell'apparecchio, di alta tensione pericolosa non isolata quanto basta per costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala all'utente la presenza di importanti instruzioni di funzionamento e di manutenzione (assistenza) nella documentazione allegata all'apparecchio.

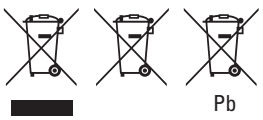
AVVERTENZA: PER EVITARE RISCHI DI INCENDIO O DI SCOSSA ELETTRICA, NON ESPONETE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITA'.

18. Non esporre le batterie a calore eccessivo come la luce del sole, fuoco o simili. Il simbolo del fulmine in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata presente "nel prodotto che potrebbe essere di una grandezza sufficiente a costituire pericolo di choc elettrico alle persone. Il punto esclamativo inserito in un triangolo serve ad avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione nel manuale allegato al prodotto.

La spia lampeggiante con la freccia all'interno di un triangolo ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno della scatola del prodotto che può essere di sufficiente grandezza da costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni d'uso e di manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendio o choc elettrici, non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità.



Istruzioni per la rimozione e lo smaltimento di batterie usate. Caratteristiche dei tipi di batteria.

Questi simboli (vedi sotto), quando presenti su un prodotto, imballaggio o foglietto informativo separato o manuale dell'utente, indicano che il prodotto in sé, così come le batterie incluse o incorporate al prodotto, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti generici. Devono essere consegnati agli appositi centri di raccolta differenziata, riciclaggio e demolizione, ai sensi della legislazione nazionale o locale, o delle Direttive Europee 2002/96/EC e 2006/66/EC.

La manipolazione corretta di prodotti e batterie da smaltire permette di salvaguardare e tutelare l'ambiente, protegge la salute umana e riduce lo spreco delle risorse naturali.

Le batterie incluse con l'apparecchiatura possono essere alcaline, allo zinco carbonio/manganese o al litio (a pastiglia); tutte devono essere smaltite come indicato anteriormente.

Per rimuovere le batterie dall'apparecchio o dal telecomando, seguire la procedura in senso contrario a quanto descritto nel manuale per l'utente per l'inserimento delle stesse.

Le batterie incorporate, da smaltire al termine della vita utile del prodotto, non possono essere rimosse dall'utente. In questo caso, i centri di recupero e riciclaggio possono eseguire lo smontaggio del prodotto e la rimozione delle batterie. Se, per qualsiasi ragione, si rende necessario sostituire una batteria incorporata, l'operazione deve essere effettuata da un centro servizi autorizzato.

Luogo d'installazione

- Per garantire un corretto funzionamento e per evitare rischi di sicurezza, sistemare l'unità su una superficie stabile e liscia. Se si colloca l'unità su una mensola, assicurarsi che la mensola e gli eventuali fissaggi possano sopportare il peso del prodotto.
- Accertarsi che sopra e sotto l'unità vi sia uno spazio adeguato per la ventilazione. Se il prodotto viene installato in un armadio o in uno spazio chiuso, accertarsi che all'interno vi sia una sufficiente aerazione. In alcune circostanze può essere necessario un ventilatore.
- Non collocare l'unità direttamente su superfici coperte da tappeti o moquette.
- Evitare le installazioni in ambienti molto caldi o molto freddi, in aree esposte alla luce diretta del sole oppure in prossimità di apparecchiature che emettono calore.
- Evitare i luoghi umidi.
- Non ostruire le fessure di ventilazione sopra l'unità ed evitare di porre oggetti direttamente su di loro.
- A causa del peso dell'AVR e del calore prodotto dagli amplificatori, esiste una remota possibilità che l'imbottitura in gomma sul fondo dei piedini dell'unità possa lasciare dei segni su alcuni materiali in legno o impiallacciati. Prestare massima cautela quando si colloca l'unità su legni morbidi o altri materiali che potrebbero venire danneggiati dal calore o da oggetti pesanti. Alcune finiture delle superfici possono evidenziare una particolare sensibilità all'assorbimento di tali segni a causa di molteplici fattori che esulano dal controllo di Harman Kardon, incluso la natura della finitura, i materiali per la pulizia utilizzati e il normale calore e vibrazione provocati dall'uso del prodotto o altri fattori. Raccomandiamo di usare cautela nella scelta del luogo di installazione per i componenti e delle normali pratiche di manutenzione, poiché la garanzia non copre questo tipo di danno ai mobili.

Pulizia

Quando l'unità è sporca occorre strofinarla con un panno asciutto, pulito e morbido. Se necessario strofinarla con un panno morbido inumidito con acqua leggermente saponata quindi con un altro panno inumidito con acqua pulita. Asciugarla subito con un panno asciutto. NON USARE MAI benzolo, detersivi ad aerosol, solventi, alcool o qualsiasi altro detergente volatile. Non usare detergenti abrasivi perché possono danneggiare la finiture delle parti metalliche. Evitare di spruzzare insetticidi vicino all'unità.

Spostamento dell'unità

Prima di spostare l'unità, accertarsi di avere rimosso tutti i cavi di connessione ad altri componenti nonché di aver disconnessa l'unità dalla presa di CA.

Rimozione dell'imballaggio

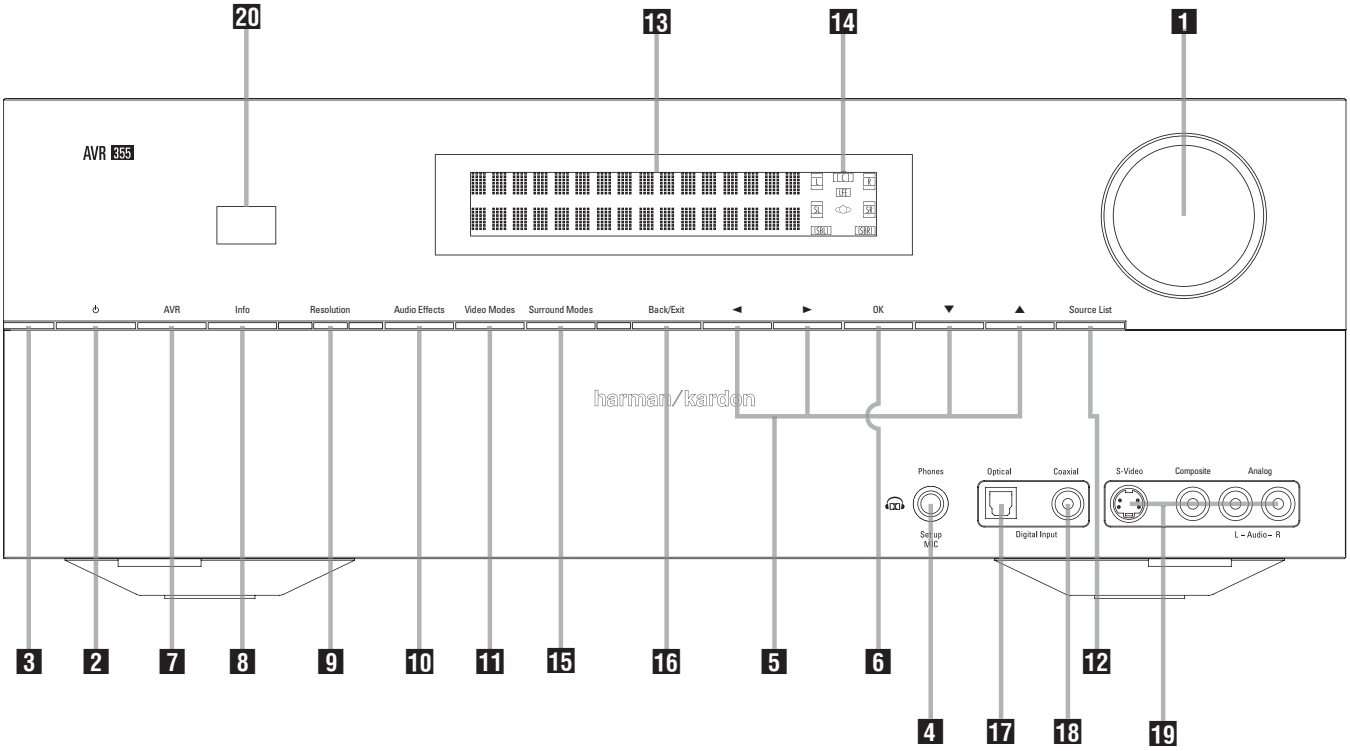
La scatola di cartone ed i materiali usati per proteggere il nuovo ricevitore durante il trasporto sono stati appositamente progettati per attutire urti e vibrazioni. Suggeriamo di conservare il cartone e i materiali d'imballo per usarli spostare l'unità in caso di trasloco o per eventuali riparazioni.

Per minimizzare le dimensioni del cartone in magazzino, è possibile appiattirlo. Ciò può essere facilmente ottenuto tagliando attentamente il nastro adesivo lungo le linee di giunzione sul fondo e ripiegando completamente il cartone. Altri inserti di cartone possono essere immagazzinati nello stesso modo. I materiali d'imballaggio che non possono essere appiattiti devono essere conservati con il cartone in un sacco di plastica.

Se non si desidera conservare i materiali dell'imballaggio, tenere presente che il cartone e le altre parti di protezione dell'imballaggio sono riciclabili. Suggeriamo di rispettare l'ambiente provvedendo allo smaltimento questi materiali in un locale centro di riciclaggio.

È di estrema importanza rimuovere la protezione in film plastico dalla lente del pannello frontale. Se mantenuta in posizione potrebbe compromettere le prestazioni del telecomando.

Comandi sul pannello frontale



1 Controllo del volume
2 Controllo di alimentazione del sistema
3 Indicatore di Funzionamento
4 Uscita cuffia
5 Pulsanti di navigazione del menu
6 Pulsante OK
7 Pulsante AVR
8 Pulsante Info
9 Pulsante risoluzione
10 Pulsante effetti audio
11 Pulsante modalità video
12 Pulsante della Lista delle fonti
13 Display Informativo Principale
14 Indicatore degli ingressi di diffusori / canali
15 Pulsante modalità surround
16 Pulsante indietro/esci
17 Ingresso Frontale Ottico Digitale
18 Ingresso Frontale Coassiale Digitale
19 Jack di Igresso Frontale Video
20 Finestra del sensore remoto

1 Controllo del volume: ruotare il selettore in senso orario per aumentare il volume ed in senso antiorario per diminuirlo. Se l'audio dell'unità AVR viene disattivato, il controllo di regolazione del volume annulla automaticamente la disattivazione audio.

2 Comando di accensione del sistema: quando l'interruttore principale sul pannello posteriore è impostato su "ON", premere questo pulsante per accendere l'AVR; premerlo di nuovo per spegnere l'unità (stand-by). Notare che **l'indicatore di alimentazione**, dell'interruttore **3** diventa biancaquando l'unità è accesa.

3 Indicatore di Funzionamento: Questo indicatore si illumina di colore ambra quando l'unità è in modalità Standby, ad indicare che l'unità è pronta per essere accesa. Quando la macchina è operativa, l'indicatore si illumina di white.

4 Uscita cuffia: questo jack può essere utilizzato per ascoltare l'AVR in cuffia. Controllare che la cuffia sia dotata di una presa standard phono/stereo da 6,3 mm. Notare che gli altoparlanti nel locale principale e tutte le uscite preamplificate si disattivano automaticamente quando si impiega l'uscita cuffia.

Quando configurate il vostro sistema impiegando l' EzSet/EQ, il microfono dovrebbe essere collegato a questo jack, impiegando l'adattatore a corredo, che converte il mini-jack del microfono in un normale jack da 6,3 mm.

5 Navigazione: Questi pulsanti si utilizzano per navigare nei menu dell'AVR e per comandare il sintonizzatore.

6 Pulsante OK: Premere questo pulsante per selezionare l'elemento evidenziato.

7 Pulsante impostazioni AVR: Premere questo pulsante per accedere al menu principale dell'AVR.

8 Pulsante impostazioni info: Premere questo pulsante per accedere direttamente al sottomenu Setup Source dell'AVR, il quale contiene le impostazioni per la sorgente corrente.

9 Risoluzione: Premendo una volta questo pulsante e utilizzando quindi i pulsanti di **navigazione** Su/Giù **5** la risoluzione dell'uscita video dell'AVR passa da una delle seguenti impostazioni a quelle successive: 576i, 576p, 720p, 1080i o 1080p, con il sistema impostato in modo predefinito su 720p.

Quando si accende per la prima volta l'AVR o se in seguito viene resettato, per defoult possiede le impostazioni del 576i. Questa soluzione è stata scelta perché le informazioni del Display siano visibili sulla televisione anche con segnali analogici S-Video o Composite. Dopo aver scelto la migliore risoluzione per il tuo sistema, confermala con il tasto **OK 6**. TIl display del pannello frontale ora mostra "Res Change, Cancel". Se ora premi **OK** , o non fai nulla per 20 secondi, il AVR torna alla modalit´play normale. Per confermare la nuova risoluzione, premi il tasto ▼ **5**, che cambia il display da "Cancel" a "Accept", quindi premi il tasto **OK 6**.La nuova risoluzione è ora in funzione.

10 Effetti audio: Premere questo pulsante per accedere direttamente al sottomenu Audio Effects (effetti audio), il quale consente di regolare il tono ed altri comandi. Si veda la sezione relativa all'installazione iniziale per ulteriori informazioni.

11 Modalità video: Premere questo pulsante per accedere direttamente al sottomenu Video Modes (modalità video), il quale contiene le impostazioni utili per migliorare l'immagine, se necessario, dopo aver regolato le impostazioni di quest'ultima utilizzando il display video o la TV.

12 Pulsante della Lista delle fonti: Premere questo pulsante per aprire il menu di scelta della fonte on-screen con la Lista delle fonti slide-in già aperta. Se non si sta usando il TV come riferimento on-screen, usare il Display informativo del pannello frontale che mostra le informazioni necessarie. Scorrere verso l'alto e verso il basso con i ▲/▼ pulsanti **5**, selezionare l'entrata desiderata premendo il pulsante **OK 6** ed uscire dalla funzione Scelta della fonte premendo nuovamente il **pulsante della Lista delle fonti 12**.

13 Display Informativo Principale: il presente display visualizza i messaggi e le indicazioni di stato che facilitano l'uso del ricevitore.

14 Indicatore degli ingressi di diffusori / canali: questi indicatori sono polifunzionali ed indicano sia il tipo di diffusore selezionato per ogni canale, sia la configurazione del segnali dei dati in entrata. Gli indicatori dei diffusori sinistro, centrale, destro, destro Surround e sinistro Surround sono costituiti da tre caselle, mentre il subwoofer da un'unica casella. La casella centrale s'illumina quando è selezionato un diffusore "SMALL", mentre le due caselle esterne s'illuminano quando sono selezionati due diffusori "LARGE". Se non è accesa alcuna casella dei canali centrale, Surround e subwoofer, significa che non è stato selezionato alcun diffusore per quella posizione (vedere pag. 31 per maggiori informazioni sulla configurazione dei diffusori). Le lettere all'interno di ogni casella centrale segnalano i canali d'ingresso attivi. Per gli ingressi analogici standard s'illuminano soltanto le lettere L (sinistro) e R (destro), che segnalano un ingresso stereo. Quando è riprodotta una sorgente digitale gli indicatori s'illuminano per segnalare l'inizio della ricezione dall'ingresso digitale. Quando le lettere lampeggiano l'ingresso digitale è stato interrotto. Vedere pag. 44 per maggiori informazioni sugli indicatori dei canali.

NOTA Una volta riassegnati i diffusori surround posteriori per un altro ambiente utilizzando il menu MULTI ROOM SETUP le caselle che indicano la presenza dei diffusori surround posteriori scompaiono automaticamente, indicando in tal modo che la principale zona di ascolto è ora configurata per il funzionamento a 5.1 canali. (Vedere pagina 44 per ulteriori informazioni sulla riassegnazione dei diffusori surround posteriori per l'uso multiroom).

15 Modalità Surround: Premere questo pulsante per selezionare una modalità suono surround (es. multicanale). Il menu Surround Modes comparirà sullo schermo, e la riga del menu apparirà nella parte più bassa del display sul pannello anteriore.

Utilizzare pulsanti sul pannello anteriore o quelli ▲/▼ del telecomando per evidenziare una riga diversa del menu: Auto Select (selezione automatica), Virtual Surround, Stereo, Movie (film), Music (musica) o Video Game. Ogni riga rappresenta un tipo di segnale audio, ed è impostato nella modalità surround che l'AVR seleziona automaticamente quando rileva il segnale audio stesso.

È possibile selezionare manualmente una diversa modalità per ogni tipo di audio. Premendo il pulsante **OK** quando la riga del menu è evidenziata, compariranno le opzioni della modalità surround disponibili per il segnale corrente. Utilizzare i pulsanti ▲/▼ per selezionare la modalità desiderata, e premere il pulsante **OK** per attivarla. Premere il pulsante Indietro/Esci per uscire dal menu Surround Modes e visualizzare il successivo menu gerarchicamente superiore.

Si veda la sezione relativa alle funzioni avanzate per ulteriori informazioni sulle modalità surround.

16 Indietro/Esci: Premere questo pulsante per tornare al menu precedente. Quando il menu principale dell'AVR è visualizzato, premere questo pulsante per uscire dal sistema menu.

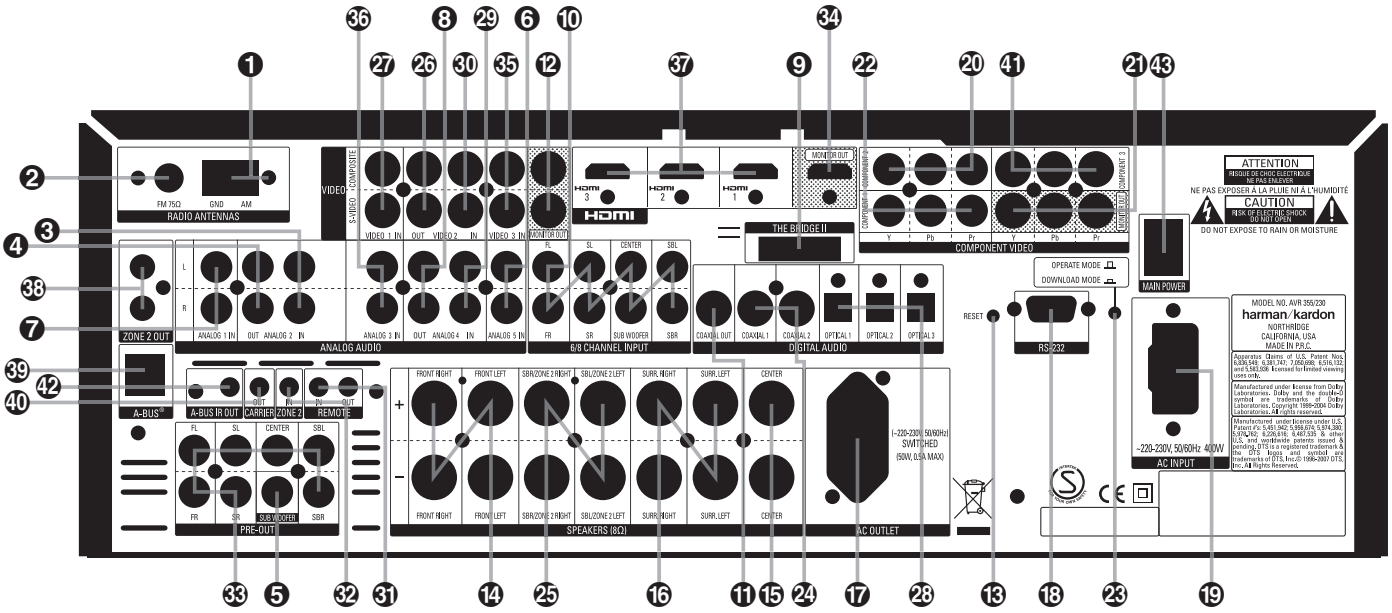
17 Ingresso Frontale Ottico Digitale: collegare l'uscita audio digitale ottica di un apparecchiatura audio o video a questo ingresso. Quando l'ingresso non è utilizzato assicurarsi che il coperchietto plastico di protezione sia in sede, così da evitare eventuali danneggiamenti.

18 ngresso Frontale Coassiale Digitale: questo connettore viene normalmente impiegato per collegare l'uscita di un registratore portatile, di una consolle per videogiochi o di altri prodotti che dispongano di un uscita digitale coassiale.

19 Jack di Igresso Frontale Video: questi connettori audio/video possono essere impiegati per il colegamento temporaneo ad un videogame o a un' attrezzatura audio/video portatile, per esempio una videocamera o un riproduttore audio portatile.

20 Finestra del sensore remoto: il sensore dietro questa finestra riceve i segnali ad infrarossi dal telecomando. Puntare il telecomando, accertandosi che l'area non sia ostruita, bloccata o coperta a meno che non sia stato installato un sensore remoto esterno.

Collegamenti del pannello posteriore



❶ Antenna AM
❷ Antenna FM
❸ Analogico 2 Audio IN
❹ Analogico 2 Audio OUT
❺ Uscita Subwoofer
❻ Analogico 5 Audio IN
❼ Analogico 1 Audio IN
❽ Analogico 4 Audio OUT
❾ Connettore Bridge II (Ingressi Jack Stereo AVR 255)
❿ Ingressi diretti 6/8 Canali
⓫ Uscite audio Digitale
⓬ Uscita Video Monitor
⓭ Pulsante reset
⓮ Uscite Altoparlanti Frontali
⓯ Uscite Altoparlante Centrale
⓰ Uscite Altoparlanti surround
⓱ Presa di corrente asservita
⓲ Porta seriale RS-232
⓳ Presa per Cordone di Rete
⓴ Ingressi videocomponent - Video 2
㉑ Uscite a componenti del monitor
㉒ Ingressi video a componenti Video 1
㉓ Pulsante modalità download
㉔ Ingressi digitali coassiali
㉕ Uscite Surrond Posteriore/Diffusori Multiroom
㉖ Uscite video Video2
㉗ Ingressi video Video 1
㉘ Ingressi digitali ottici
㉙ Analogico 4 Audio IN
㉚ Ingressi video Video2
㉛ Uscita e ingresso IR del telecomando:
㉜ Zone 2 IN
㉝ Uscita Preamplificata
㉞ Uscita HDMI
㉟ Ingressi video Video3
㊱ Audio analogico 3 IN
㊲ Ingressi HDMI
㊳ Zone 2 OUT (solo AVR 355)
㊴ Connettore A-BUS (solo AVR 355)
㊵ Carrier IR telecomando Out (solo AVR 355)
㊶ Ingressi video a componenti DVD/Video 3 (Solo AVR 355)
㊷ IR A-BUS Out (solo AVR 355)
㊸ Interruttore principale

NOTA: Onde aiutarvi nell'effettuare un corretto collegamento per gli ingressi/uscite multicanali e per quello degli altoparlanti, tutti i connettori e i terminali altoparlanti sono contrassegnati da un codice-colore, in conformità alle più recenti norme CEA, secondo lo schema seguente:

Frontale Sinistro:	Bianco
Frontale Destro:	Rosso
Centrale:	Verde
Surround Sinistro:	Blù
Surround Destro:	Grigio
Surround Posteriore Sinistro:	Marrone
Surround Posteriore Destro:	Terra di Siena
Subwoofer (LFE):	Viola
Audio Digitale:	Arancio
Videocomposito:	Giallo
Video Component "Y":	Verde
Video Component "Pr":	Rosso
Video Component "Pb":	Blù

❶ **Antenna AM:** collegare l'antenna a telaio AM in dotazione al ricevitore a questi terminali: se si usa un'antenna esterna effettuare i collegamenti ai terminali **AM** e **GND** secondo le istruzioni fornite con l'antenna.

❷ **Antenna FM:** collegare l'antenna FM interna in dotazione o quella esterna opzionale a questo terminale.

❸ **Analogico 2 IN**: Collegare questi jack ai jack PLAY/OUT di qualunque sorgente audio o video.

❹ **Analogico 2 OUT:** Collegare questi jack ai jack REC/IN di qualunque sorgente audio o video.

❺ **Uscita subwoofer:** collegare questo jack all'ingresso in linea di un subwoofer attivo. Se si usa un amplificatore esterno al subwoofer, occorre collegare questo jack all'ingresso dell'amplificatore del subwoofer.

❻ **Analogico 5 IN**: Collegare questi jack ai jack PLAY/OUT di qualunque sorgente audio o video.

❼ **Analogico 1 IN**: Collegare questi jack ai jack PLAY/OUT di qualunque sorgente audio o video.

❽ **Analogico 4 OUT**: Collegare questi jack ai jack REC/IN di qualunque sorgente audio o video.

Collegamenti del pannello posteriore

❾ **Connettore DMP (Digital Media Player) (solo AVR 355):** Con l'AVR spento, collegare un'estremità del dispositivo opzionale Harman Kardon a questo connettore brevettato e l'altra all'Apple iPod compatibile in uso. Una volta selezionata la sorgente Digital Media Player, si possono visualizzare i messaggi di controllo e navigazione dell'iPod sul proprio display video (se collegato a una delle **Uscite video monitor** ⓬ e nelle Righe di **visualizzazione superiore e inferiore** 23. È possibile navigare nell'iPod e selezionare tracce per la riproduzione utilizzando i ▲/▼/◄/ **pulsanti** F**,** il pulsante OK X **e Comandi di navigazione** E Esul telecomando dell'AVR. Vedere pagina 45 per ulteriori informazioni.

Sull'AVR 255, questo ingresso è un ingresso Audio aggiuntivo chiamato Ingressi Jack Stereo, al quale è possibile collegare qualsiasi dispositivo con un mini-jack stereo, come un lettore MP3 o un lettore CD portatile, dal relativo jack per l'uscita cuffie o line out.

⓾ **Ingressi Diretti 6/8-Canali:** Questi ingressi vengono impiegati per il collegamento con dispositivi di sorgente quali un lettore DVD-Audio, Blu-ray, HD-DVD o SACD con uscite analogiche discrete. A seconda del dispositivo di sorgente impiegato, possono essere usati tutti e otto gli ingressi, benché nella gran parte dei casi verranno impiegate solo le connessioni agli altoparlanti frontali (front left/right), al canale centrale (center) ai diffusori surround (surround left/right)e al canale LFE (ingresso subwoofer) per il trattamento dei segnali standard 5.1.

⓫ **Uscita audio digitale:** collegare questo jack alle relative connessioni di ingresso digitali su un registratore CD-R o MiniDisc.

⓬ **Uscita video del monitor:** Collegare questi jack all'ingresso Composito e/o S-Video di un televisore o video-proiettore per poter osservare i menu su schermo e le uscite di qualsiasi sorgente Video o S-Video standard selezionata mediante il video switcher del ricevitore.

⓭ **RS-232 Reset:** Questo interruttore viene utilizzato esclusivamente durante un aggiornamento del software. È possibile effettuare un reset standard del processore premendo e tenendo premuto il pulsante **OK** sul pannello anteriore mentre il ricevitore è in standby.

⓮ **Uscite Altoparlanti Frontali:** Collegate queste uscite ai corrispondenti terminali + o – dei vostri diffusori sinistro e destro. Conformemente alle nuove specifiche per il codice-colore CEA, il terminale Bianco è il positivo del canale sinistro (+) corrispondente al terminale Rosso del diffusore, mentre il Rosso sul sintoampli è il positivo (+) del canale destro corrispondente al positivo (+) Rosso del diffusore destro. Collegate i terminali Neri (-) dell'AVR ai terminali Neri (-) dei diffusori. Vedere a pagina 17 per maggiori informazioni sulla polarità dei diffusori.

⓯ **Uscite Altoparlante Centrale:** Collegate queste uscite ai corrispondenti terminali + o – dei vostri diffusori sinistro e destro. Conformemente alle nuove specifiche per il codice-colore CEA, il terminale Verde è il positivo (+) e deve essere collegato al terminale Rosso del diffusore. Collegate il terminale Nero (–) dell'AVR al terminale Nero (–) del diffusore. Vedere a pagina 16 per maggiori informazioni sulla polarità dei diffusori.

⓰ **Uscite Altoparlanti Surround:** Collegate queste uscite ai corrispondenti terminali + o – dei vostri diffusori surround sinistro e destro. Conformemente alle nuove specifiche per il codice-colore CEA, il terminale Blù è il positivo del canale sinistro (+) corrispondente al terminale Rosso del diffusore, mentre il Grigio sul sintoampli è il positivo (+) del canale destro corrispondente al positivo (+) Rosso del diffusore destro. Collegate i terminali Neri (-) dell'AVR ai terminali Neri (-) dei corrispondenti diffusori surround. (Vedere a pagina 16 per maggiori informazioni sulla polarità dei diffusori).

⓱ **Presa CA asservita:** la presente presa può essere utilizzata per alimentare un apparecchio che si desidera accendere quando l'unità è attivata per mezzo dell'interruttore **Controllo di alimentazione del sistema** 2.

⓲ **Porta seriale RS-232:** Questo connettore specifico può essere utilizzato con il personal computer qualora in futuro Harman Kardon offra un aggiornamento del software del ricevitore. Tenere sollevato il ㉓ selettore di modalità nella posizione di funzionamento a meno che non sia in corso l'aggiornamento dell'AVR 350. Il tasto Reset ⓭ serve soltanto durante il processo di aggiornamento.

⓳ **Cavo di alimentazione CA:** collegare la spina CA ad una presa CA a muro non commutata. L'AVR 355 è dotato di cavo staccabile. L'AVR 255 è dotato di cavo fisso.

⓴ **Ingresso Video 2 a Componenti:** Questi ingressi possono essere impiegati con qualsiasi sorgenre video equipaggiata con uscite a componenti analogiche Y/Pr/Pb o RGB. Non utilizzare questi ingressi se è possibile una connessione HDMI; utilizzare piuttosto gli ingressi HDMI.

㉑ **Uscite a componenti del monitor:** collegare queste uscite agli ingressi videocomponent di un videoproiettore o del monitor. Quando si seleziona una sorgente collegata ad uno dei tre **ingressi videocomponent** ⓴ ㉒ ㊶ il segnale viene inviato ad uno di questi jack.

㉒ **Ingressi video a componenti Video 1:** Questi ingressi possono essere impiegati con qualsiasi sorgenre video equipaggiata con uscite a componenti analogiche Y/Pr/Pb o RGB. Non utilizzare questi ingressi se è possibile una connessione HDMI; utilizzare piuttosto gli ingressi HDMI.

NOTA: tutti gli ingressi e le uscite a componenti possono essere impiegati anche per i segnali RGB, nello stesso modo descritto per i segnali Y/Py/Pb, collegando i jack ai connettori di corrispondente colore. Il collegamento RGB non è possibile se le uscite della sorgente hanno un segnale sincronizzato separato.

㉓ **Pulsante modalità aggiornamento:** Lasciare che l'interruttore Modalità sporga, in posizione di funzionamento, a meno che l'AVR non stia effettuando un aggiornamento. L'interruttore Reset ⓭ si usa solamente durante il processo di aggiornamento

㉔ **Ingressi Digitali Coassiali:** Collegate l'uscita digitale coassiale di un DVD player, di un ricevitore HDTV, di un Laser Disc, di un MiniDisc o di un CD player a questi ingressi. Il segnale può essere indifferentemente Dolby Digital, DTS, un segnale MPEG a 2 Canali o un segnale standard PCM. Non collegate le uscite RF di un Laser Disc Player a questi ingressi.

Collegamenti del pannello posteriore

㉕ **Uscite Surround Posteriore/Diffusori Multiroom:** Questi terminali altoparlanti vengono, di norma, impiegati per amplificare i canali surround posteriori in un sistema a 7.1 canali. Comunque, possono essere altresì impiegati per amplificare i diffusori in un secondo ambiente. Tali diffusori riceveranno il segnale in uscita selezionato per un sistema multiroom. Per cambiare l'uscita inviata a questi terminali da quella impostata in fabbrica (Surround Posteriori) a Uscita Multiroom, potete modificare un'impostazione nel MULTIROOM MENU dell' OSD. Vedere a pagina 47 per ulteriori informazioni sulla configurazione di queste uscite altoparlanti. In un normale sistema surround, i terminali nero e marrone rappresentano il positivo (+) e il negativo (-) del canale posteriore sinistro, mentre il terminale beige e quello nero rappresentano il positivo (+) e il negativo (-) del canale posteriore destro. Per l'impiego multiroom, collegate i terminali marrone e nero ai rispettivi rosso e nero del diffusore sinistro per la zona remota, e conseguentemente quelli beige e nero, ai terminali rosso e nero del diffusore destro per la zona remota.

㉖ **Uscite video Video 1:** collegate queste uscite ai connettori **Record/In** videocomposito o S-Video di una qualsiasi sorgente video.

㉗ **Ingressi video Video1:** collegate questi ingressi ai connettori **Play/Out** videocomposito o S-Video del videoregistratore o di una qualsiasi sorgente video.

㉘ **Ingressi Ottici Digitali:** Collegate l'uscita digitale ottica di un DVD player, di un ricevitore HDTV, di un Laser Disc, di un MiniDisc o di un CD player a questi ingressi. Il segnale può essere indifferentemente Dolby Digital, DTS, un segnale MPEG a 2 Canali o un segnale standard PCM.

㉙ **Ingressi audio Analog 4:** Collegate questi jack ai connettori **PLAY/OUT2** di un TV o di un altra sorgente audio.

㉚ **Ingressi video Video 2:** collegate questi ingressi ai connettori **Play/Out** videocomposito o S-Video di un secondo videoregistratore o di una qualsiasi sorgente video.

㉛ **Ingresso e Uscita Telecomando:** se il sensore IR del pannello frontale di AVR è coperto dagli sportelli del mobiletto o da altre ostruzioni occorre utilizzare un sensore IR esterno. Collegare l'uscita del sensore al jack Remote IN. La connessione Uscita consente al sensore IR nel ricevitore di funzionare anche con altri dispositivi comandati a distanza.

㉜ **Ingresso IR Zone 2:** collegare l'uscita di un sensore IR in un altro locale a questo jack per far funzionare il sistema di controllo multiroom di AVR.

㉝ **Uscite Preamplificate:** Collegate questi connettori ad un amplificatore di potenza esterno opzionale, per quelle applicazioni ove sia necessario disporre di potenze molto elevate.

㉞ **Uscita HDMI:** collegare questo jack all'ingresso HDMI di un display video compatibile dotato di funzionalità HDMI.

㉟ **Ingressi video Video 3:** collegate questi ingressi ai connettori **Play/Out** videocomposito o S-Video di una qualsiasi sorgente video.

㊱ **Ingressi audio Analogico 3:** collegate questi ingressi ai connettori **Play/Out** di una qualsiasi sorgente audio o video.

㊲ **Ingressi HDMI:** collegare l'uscita HDMI di sorgenti video quali i lettori di DVD, i decoder o i sintonizzatori HDTV a uno qualsiasi di questi jack.

㊳ **Uscite Zone 2 (solo AVR 355):** Collegate le uscite ad un amplificatore di potenza aggiuntivo per ascoltare la sorgente selezionata dal sistema Multi-Room in un eventuale altro ambiente.

㊴ **Connettore A-BUS:** Collegate questa presa ad tastierino per ambiente remoto o a un amplificatore certificati A-BUS (opzionali) per estendere le possibilità multiroom del vostro AVR. Vedere a pagina 21 for ulteriori informazioni sul sistema A-BUS.

㊵ **Uscita Portante IR Remoto (solo AVR 355):** L'uscita di questo connettore porta integralmente il segnale ricevuto dalla **Finestra del Sensore Remoto** 20 o in entrata attraverso l'**Ingresso IR Remoto** ㉛ compresa la frequenza portante che viene prelevata dai segnali all' **Uscita IR Remoto** ㉛. Usate questa uscita per estendere il segnale remoto a infrarossi all'ingresso di prodotti compatibili, per collegamento diretto o mediante l'impiego di "estensori" opzionali di IR. Se avete dubbi su come usare i due connettori di Uscita IR, vi raccomandiamo di consultare il vostro rivenditore o installatore di fiducia, o di fare riferimento al costruttore dell'apparecchiatura esterna che intendete controllare.

㊶ **Ingressi video a componenti Video 3 (solo AVR 355):** Questi ingressi possono essere impiegati con qualsiasi sorgenre video equipaggiata con uscite a componenti analogiche Y/Pr/Pb o RGB. Non utilizzare questi ingressi se è possibile una connessione HDMI; utilizzare piuttosto gli ingressi HDMI.

㊷ **IR A-BUS Out (solo AVR 355):** Questa uscita invia il segnale a distanza inviato da una unità Abus. In questo modo è possibile collegare altri prodotti Harman Kardon all'AVR attraverso i relativi jack "IR IN", comandandoli da un'altra stanza mediante una unità A-Bus.

㊸ **Interruttore principale:** Premere questo pulsante ON per dare corrente all'AVR. Quando l'interruttore è su ON, l'unità entra in modalità Standby, come mostra l'indicatore 3 di colore ambra. Questo pulsante DEVE essere su ON per poter utilizzare l'unità. Per spegnere completamente l'unità ed impedire l'uso del telecomando, questo interruttore deve trovarsi in posizione OFF.

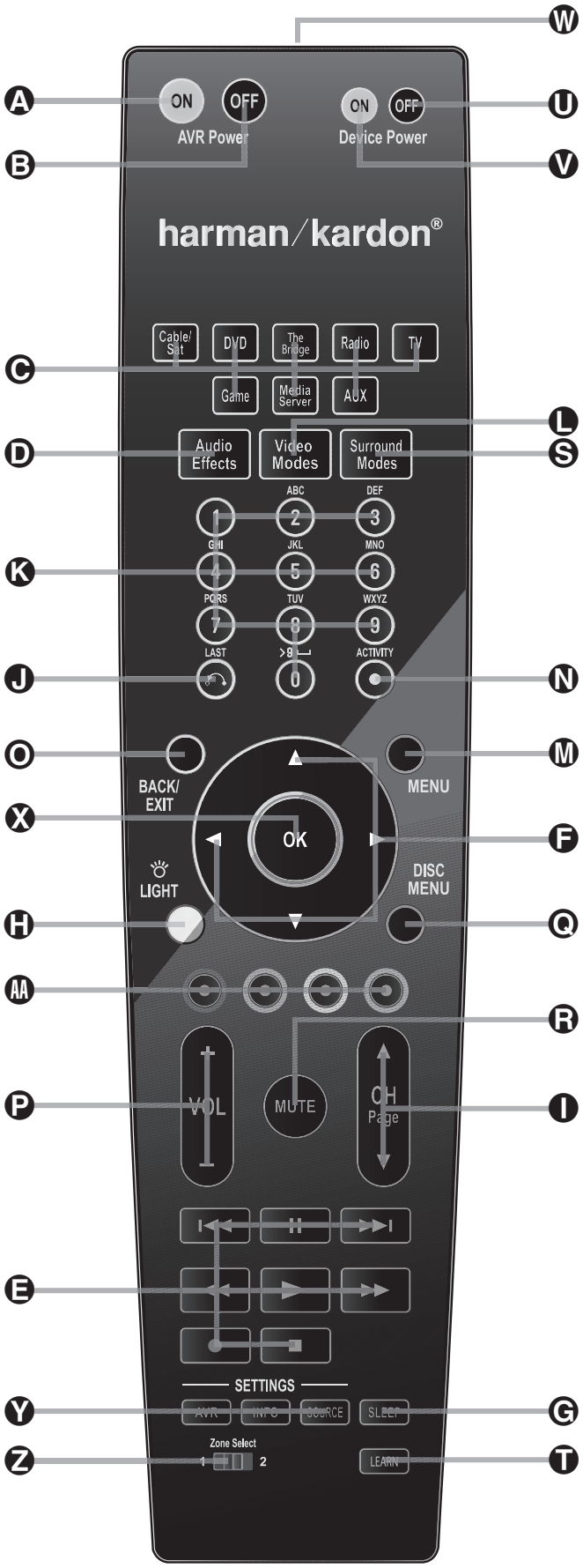
NOTA: Questo interruttore è lasciato abitualmente sulla posizione "ON".

Grazie al potente processore dell'AVR, è possibile collegare agli ingressi HDMI fino a due dispositivi dotati di HDMI servendosi di un unico cavo di collegamento, ottenendo prestazioni audio e video digitali di qualità superiore. Tuttavia, se il video di cui si dispone non è compatibile con l'HDMI, sarà necessario collegare il dispositivo sorgente a uno degli altri ingressi selezionando un ingresso audio digitale e un ingresso video analogico coassiali o ottici. Per ulteriori informazioni consultare le sezioni relative ai collegamenti e all'installazione. Se il video è dotato di ingresso HDMI ma alcuni dei dispositivi presentano solo uscite video analogiche è comunque possibile utilizzare unicamente il collegamento video HDMI; l'AVR tradurrà automaticamente i segnali video analogici nel formato HDMI.

NOTA SUI COLLEGAMENTI VIDEO: Quando all'AVR 255/AVR 355 si collega una sorgente video come un videoregistratore (VCR), un lettore DVD, un ricevitore satellitare, un set-top box per TV via cavo, un personal video recorder (PVR) o un video game, è possibile utilizzare la connessione videocomposito o S-video, ma non entrambe.

Funzioni del Telecomando

- Ⓐ AVR acceso
- Ⓑ AVR spento
- Ⓒ Selettori sorgente (solo The Bridge su AVR 355)
- Ⓓ Pulsante effetti audio
- Ⓔ Comandi di navigazione
- Ⓕ Navigazione ▼▲◀ ▶
- Ⓖ Pulsante sospensione
- Ⓗ Pulsante luce di sfondo (solo AVR 355)
- Ⓘ Pulsanti sintonizzazione principali
- Ⓙ Pulsante ultimo
- Ⓚ Tasti numerici
- Ⓛ Pulsante modalità video
- Ⓜ Pulsante menu
- Ⓝ Pulsante attività
- Ⓞ Pulsante indietro/esci
- Ⓟ Volume Master
- Ⓠ Pulsante menu disco
- Ⓡ Pulsante silenziamento
- Ⓢ Pulsante modalità surround
- Ⓣ Pulsante Learn (Solo AVR 355)
- Ⓤ Pulsante spegnimento dispositivo
- Ⓥ Pulsante accensione dispositivo
- Ⓦ Finestra trasmettitore
- Ⓧ Pulsante OK
- Ⓨ Pulsante impostazioni
- Ⓩ Pulsante selezione zone
- ⒶⒶ Pulsante colore rosso/verde/giallo/blu



NOTA: I nomi delle funzioni qui riportati rappresentano la caratteristica di ciascun pulsante associata al ricevitore AVR. La maggior parte dei pulsanti dispone di funzioni supplementari se associata ad altri dispositivi (vedere pag. 46-50 per l'elenco di queste funzioni).

Funzioni del Telecomando Principale

Il telecomando è in grado di gestire l'AVR 355/AVR 255 e la maggior parte dei caricatori o dei lettori CD Harman Kardon, dei registratori CD y delle piastre di registrazione, utilizando i codici di controllo che fanno parte del telecomando.

Ⓐ Accensione AVR: quando l'AVR 355/AVR 255 è in modo Standby, come è stabilito dall'**dall'indicatore di funzionamento 3** si illumina di color ambra, premere questo pulsante per accendere l'unità.

Ⓑ Spegnimento AVR: quando l'AVR 355/AVR 255 è acceso, premere questo pulsante per meterlo in modalità Standby, Nota che in questo caso, l'unità è ancora collegata all'alimentazione AC.

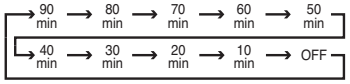
Ⓒ Selettori sorgente: premere questi pulsanti per selezionare una sorgente di ingresso per l'AVR 355/AVR 255.

Ⓓ Pulsante effetti audio: premere questo pulsante per spostarsi direttamente al menú effetti audio.

Ⓔ Controlli di trasporto: questi pulsanti sono usati per controllare le funzioni Play, Play Forward, Play reverse, Stop, Pause e Record sui caricatori/lettori compact disc e registratori di cassette compatibili Harman Kardon.

Ⓕ Pulsanti navigazione del menú: utilizza questi pulsante per spostarti in alto, in basso, a sinistra o a destra mentre si usa il menú sistema dell'AVR 355/AVR 255.

Ⓖ Pulsante Sleep: premere questo pulsante per mettere l'unità in modalità Sleep. Ogni pressione del tasto stabilisce quanto tempo rimane prima che l'unità si ponga automaticamente in modo Standby, come è mostrato nel **Display informativo principale 13**, secondo il seguente ordine:



Tenendo il tasto premuto per alcuni secondi la modalità Sleep.si spegnerà direttamente.

Ⓗ Pulsante luce (Solo AVR 355): Premere questo pulsante per attivare la luce di sfondo del telecomando.

Ⓘ Pulsante canale/pagina: Quando è stato selezionato il sintonizzatore, questo comando sceglie una stazione radio preimpostata. Premere questi pulsanti per cambiare canale mentre si utilizza una set-top box via cavo, satellite o HDTV o un televisore. È possibile che quando si riproduce un disco Audio DVD contenente pagine di immagini associate ad una traccia con alcuni lettori DVD sia disponibile il comando Page (pagina).

Ⓙ Pulsante Ultimo: Quando il sintonizzatore è in uso, premendo questo pulsante si torna all'ultima stazione sintonizzata. Premere questo pulsante per tornare al canale televisivo precedente quando si comanda una set-top box via cavo, satellite o HDTV o una TV.

Ⓚ Tasti numerici: Questi pulsanti fungono da tastierino numerico a dieci cifre per immettere le posizioni reimpostate del sintonizzatore o i numeri di traccia con i lettori CD/CD changer o per sintonizzare direttamente le stazioni.

Ⓛ Pulsante modalità video: Premere questo pulsante per spostarsi direttamente al menu Video Modes.

Ⓜ Pulsante Menu: Quando si utilizza un lettore DVD H/K con il ricevitore è possibile attivare il menu del DVD con questo pulsante.

Ⓝ Pulsante Attività: Questo pulsante può essere programmato per trasmettere una serie di comandi premendolo una sola volta: ciò è utile per accendere tutti i dispositivi e selezionare le corrette impostazioni su ognuno di essi, o per selezionare canali a cifre multiple con una sola pressione. Si veda la sezione relativa alla programmazione del telecomando per ulteriori informazioni sulle Attività.

Premere questo pulsante per entrare nella funzione di programmazione dell'attività (Activity), o prima di premere uno dei pulsanti precedentemente programmati con una sequenza di attività, per iniziare a trasmettere l'intera sequenza.

Ⓞ Pulsante Indietro/Esci: Premere questo pulsante per tornare al menu precedente o per uscire da un menu.

Ⓟ Volume Master: premere questi pulsanti per aumentare o abbassare il volume dell'AVR 355/AVR 255.

Ⓠ Menu Disco: Premere questo pulsante per aprire il menu di un disco DVD che si sta guardando.

Ⓡ Pulsante Mute: premere questo pulsante per silenziare temporaneamente l'AVR 355/AVR 255.

Ⓢ Pulsante modalità surround: Premere questo pulsante per entrare nel menu di selezione Surround Modes.

Ⓣ Pulsante Learn (solo AVR 355): Premere e tenere premuto per 3 secondi per avviare la procedura di apprendimento Learn. Si prega di fare riferimento alla sezione riguardante il funzionamento del telecomando.

Ⓤ Spegnimento dispositivo: Spegne gli altri dispositivi che si aveva scelto di controllare attraverso i pulsanti Selettore sorgente. **Ⓒ**.

Ⓥ Accensione dispositivo: Accende gli altri dispositivi che si aveva scelto di controllare attraverso i pulsanti Selettore sorgente **Ⓒ**.

Ⓦ Finestra trasmittente: indirizza quest'area del telecomando verso il ricevitore quando si usa il telecomando.

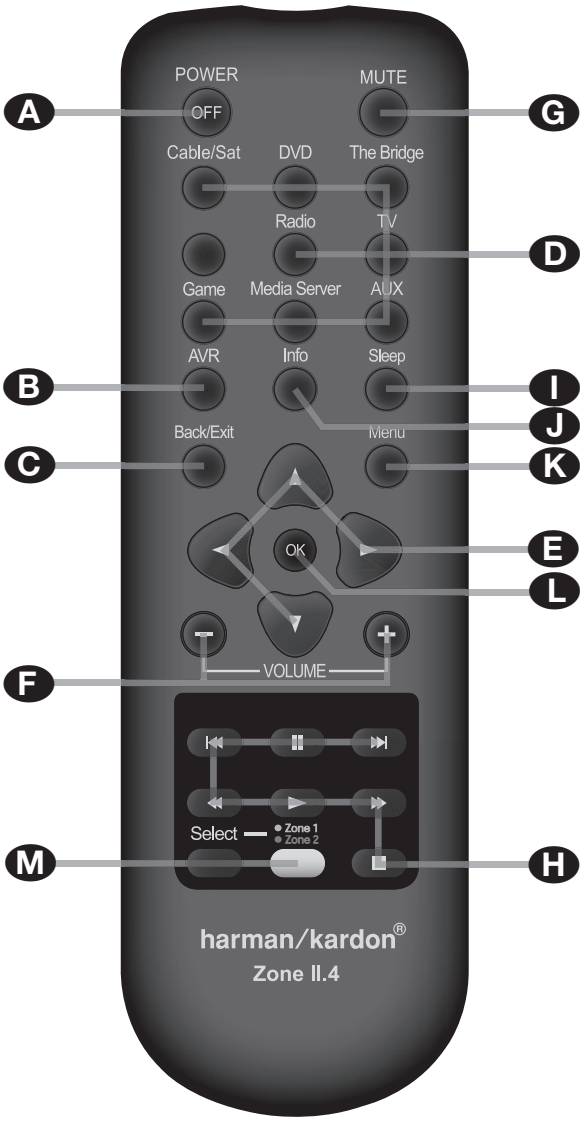
Ⓧ Pulsante OK: Questo pulsante conferma le impostazioni e gli ordini nei menu.

Ⓨ Pulsanti impostazioni: Premendo una volta questi pulsanti si aprono le impostazioni AVR, INFO o SOURCE (sorgente).

Ⓩ Selezione Zone: Questo pulsante scorre lateralmente per permettere di selezionare la zona dell'AVR (Zone 1 o Zone 2) che il telecomando comanderà.

Ⓐⓐ Pulsanti colore: Questi quattro pulsanti svolgono la funzione dei pulsanti colorati quando si comanda un set TV. Hanno varie funzioni quando comandano altri dispositivi. Si prega di fare riferimento alla tabella relativa ai codici di controllo Tavole pagina 46-50.

Funzioni di controllo del telecomando Zone 2 (Telecomando Zone 2 solo con AVR 355)



- Ⓐ Spegnimento
- Ⓑ Impostazioni AVR
- Ⓒ Tasto indietro/esci
- Ⓓ Selettori di sorgente d'ingresso
- Ⓔ Pulsanti di navigazione del menù
- Ⓕ Controllo Volume Up/Down
- Ⓖ Mute
- Ⓗ Controlli di Trasporto
- Ⓘ Pulsante Sleep
- Ⓙ Pulsante impostazioni Info
- Ⓚ Pulsante Menù
- Ⓛ Pulsante OK
- Ⓜ Pulsanti selezione zona

NOTA: il telecomando Zone II.4 può essere usato sia nella stessa stanza in cui si trova l'AVR che in un'altra stanza, purché il sensore a infrarossi (opzionale) sia collegato all'ingresso **Zone 2 IN** ㉜. dell'AVR. Se usato nella stessa stanza dell'AVR controllerà le funzioni dell'AVR o di ogni altro prodotto compatibile Harman Kardon situato in quella stanza.
Se usato in un'altro ambiente tramite il sensore relativo all'ingresso **Zone 2 IN** ㉜, i pulsanti per l'accensione, la selezione ingressi, il volume e la disattivazione audio controlleranno la fonte e il volume per la seconda zona, come quando connesso agli ingressi ㊳ **Zone 2 Out** (vedere pag. 35 per ulteriori informazioni sul sistema Multiroom).

Il telecomando Zone II può essere utilizzato sia nella stessa stanza in cui è collocata l'unità AVR, sia in un locale separato con un sensore a raggi infrarossi opzionale collegato al jack d'ingresso **Zona 2** ㉜ o a un dispositivo A-BUS.

Ⓐ **Spegnimento:** quando si utilizza nella stessa stanza in cui è collocata l'unità AVR, premere questo pulsante per mettere l'unità in modalità Stand-by. Quando si utilizza in un locale separato con un sensore collegato al jack d'ingresso **Zona 2** ㉜, , questo pulsante disattiva il sistema Multiroom.

Ⓑ **Impostazioni AVR:** aprire le impostazioni info dello schermo premendo questo pulsante.

Ⓒ **Pulsante indietro/esci:** premere questo pulsante per tornare al menù precedente o per uscire dal menù.

Ⓓ **Selettori degli ingressi:** premere questi pulsanti per scegliere una sorgente d'ingresso per l'AVR 355/AVR 255.

Ⓔ **Pulsanti di navigazione del menù:** utilizzare questi tasti per muoversi in alto, in basso, a sinistra o a destra mentre si fa uso del sistema di Menù dell'AVR 355/AVR 255.

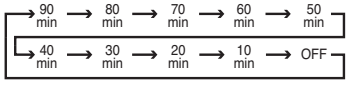
Ⓕ **Controllo del volume (Volume Up/Down):** quando è utilizzato nella stanza in cui è collocata l'unità AVR premere questo pulsante per aumentare o diminuire il volume in quella stanza. Se è utilizzato in un'altra stanza con un sensore collegato al jack **Zona 2** ㉜, questo pulsante aumenta o diminuisce il volume in tale stanza.

Ⓖ **Pulsante di disattivazione audio (Mute):** quando è utilizzato nella stanza in cui è collocata l'unità AVR premere questo pulsante per disattivare temporaneamente l'audio dell'unità. Se è utilizzato in un'altra stanza con un sensore collegato al jack **Zona 2** ㉜, questo pulsante disattiva temporaneamente l'audio soltanto nella stanza remota. Premere di nuovo il pulsante per tornare al livello di volume precedente.

Nota importante: non importa in quale stanza viene usato il telecomando Zone II, come per il telecomando principale é importante ricordarsi di selezionare l'unità su cui si vuole operare tramite il **selettore di sorgente** Ⓓ prima che cambiate il dispositivo da controllare.

Ⓗ **Pulsanti controllo transporto :** Questi pulsanti non hanno alcuna funzione per l'AVR, ma sono programmati per le operazioni di play avanti e indietro di una ampia varietà di riproduttori CD o DVD Harman Kardon, e di registratori di cassette audio e video.

I Pulsante Sleep: premere questo tasto per porre l'unità in modalità Sleep. Ogni pressione del tasto sceglie la quantità di tempo che rimane prima che l'unità vada automaticamente in modalità Standby, come è dimostrato nella **Schermata Di Informazione Principale 13**, secondo il seguente ordine:



Tenendo il tasto premuto per alcuni secondi si spegnerà direttamente la modalità Sleep.

J Pulsante Impostazioni Info: aprire con questo Tasto il Menù di Impostazioni Info per qualsiasi sorgente.

K Pulsante Menù: quando si utilizza un lettore DVD H/K con il ricevitore si può attivare il Menù DVD con questo tasto.

L Pulsante OK: questo stato conferma le impostazioni e gli ordini dei menu.

M Pulsante Selezione Zona: Premere il tasto Select per cambiare il controllo del telecomando Zona 2 alla funzione Zona 1 (il tasto bianco si illumina di verde) o alla funzione Zona 2 (il tasto bianco si illumina di rosso).

Dopo aver rimosso l'imballaggio dell'unità e dopo averla collocata su una superficie solida adatta a sopportarne il peso, occorre effettuare i collegamenti dell'apparecchiatura audio/video.

Collegamenti dell' apparecchiatura audio

I collegamenti audio possono essere di due formati: digitali e analogici. I segnali audio digitali hanno una qualità migliore e sono necessari per ascoltare dispositivi sorgenti codificati in modalità surround digitale come Dolby Digital e DTS. I collegamenti audio digitali possono essere di tre tipi: HDMI, coassiali e ottici. I lettori HD-DVD(R) o Blu-Ray(R) con Dolby Digital Plus, Dolby True HD, DTS-HD Master Audio e DTS-HD richiedono una connessione HDMI per il trasferimento di audio digitale. Per gli altri dispositivi sorgente è possibile utilizzare qualunque tipo di connessione audio digitale, ma mai più di una per la stessa sorgente, se il video è dotato di ingresso HDMI è ssibile effettuare un collegamento HDMI singolo dal dispositivo sorgente (per esempio un lettore DVD) all'AVR. In quel caso non è necessario alcun collegamento audio digitale separato.

Suggeriamo di utilizzare cavi di interconnessione d'alta qualità per collegare i dispositivi sorgente e i registratori come pure per conservare l'integrità dei segnali.

Se si stanno effettuando i collegamenti di una sorgente audio o dei diffusori, si consiglia sempre di staccare l'unità dalla presa CA a muro. Ciò impedisce di inviare segnali audio accidentali o transitori ai diffusori, che potrebbero danneggiarli.

Collegamenti HDMI

HDMI™ è l'abbreviazione di High-Definition Multimedia Interface (Interfaccia multimediale ad alta definizione), uno standard che si sta rapidamente diffondendo come collegamento tra le sorgenti video/audio avanzate e i display, particolarmente per i segnali video ad alta definizione. L'HDMI è un collegamento digitale che elimina l'esigenza di convertire e riconvertire i segnali da digitale ad analogico e viceversa e offre un segnale di qualità superiore quando viene utilizzato con le sorgenti digitali. I segnali trasmessi usando l'HDMI possono (ma non è una regola fissa), includere l'audio, offrendo la possibilità di realizzare un collegamento completo con un solo cavo che va da una sorgente all'AVR. Tuttavia, è importante notare che esistono numerose versioni differenti dello standard HDMI. Prima di collegare qualsiasi prodotto HDMI all'AVR è utile verificarne il livello di connettività HDMI.

Alcuni componenti di sorgente o display del sistema possono usare lo standard DVI (Digital Video Interface – Interfaccia Video Digitale) per i collegamenti video digitali. Il DVI utilizza gli stessi segnali video digitali dell'HDMI ma si avvale di un connettore di dimensioni maggiori e non trasmette segnali audio o di controllo. Nella maggior parte dei casi, è possibile impiegare collegamenti video digitali sia DVI che HDMI usando adattatori e connettori opzionali. Si noti, comunque, che alcuni display video dotati di DVI sono incompatibili con la codifica di protezione dalla copia HDCP che sempre più spesso viene trasportata dai segnali trasmessi dai connettori HDMI. È quindi possibile, anche se infrequente, che anche disponendo di una sorgente HDMI e di un display dotato di DVI, si riscontrino difficoltà o impossibilità di visione di programmi qualora il display non supporti l'HDCP. Questo comportamento non è provocato dall'AVR o dalla sorgente; si tratta semplicemente di una conseguenza dell'incompatibiità del display video.

Collegamenti degli ingressi HDMI

I differenti livelli di "Versione" dell'HDMI definiscono i tipi di segnale audio compatibili. Sulla base del livello minimo di HDMI condiviso dalle sorgenti, i collegamenti dell'AVR dovrebbero essere realizzati come segue:

- Le sorgenti **HDMI 1.0** trasmettono soltanto segnali video digitali e segnali audio PCM multicanale o a 2 canali. Collegare l'uscita HDMI di una sorgente 1.0 a uno degli **Ingressi HDMI** ㊲ dell'AVR. Se il prodotto è un lettore DVD-Audio o un'altra sorgente che dispone di uscite audio analogiche multicanale, collegarlo agli **Ingressi diretti 8 canali** ⑩. Con una sorgente HDMI 1.0, particolarmente un lettore di DVD, accertarsi che i menù nel dispositivo sorgente siano impostati su "Bitstream Out" oppure "Original" in modo da rendere disponibile l'audio digitale 5.1. Se si riscontra che l'audio 5.1 Dolby Digital o DTS non è disponibile sul collegamento HDMI, sarà necessario effettuare un collegamento aggiuntivo tra la sorgente e gli **Ingressi digitali Coassiale** ㉔⑳ oppure **Ottico** ㉘⑱ dell'AVR 255/AVR 355
- Le sorgenti **HDMI 1.1** trasmettono l'uscita audio digitale multicanale dei lettori DVD-Audio oltre al video digitale. Se si dispone di un prodotto dotato di HDMI 1.1, il solo collegamento necessario per l'ascolto nell'ambiente principale è quello che va dall'uscita HDMI della sorgente a uno degli **Ingressi HDMI** ㊲ dell'AVR. Se il lettore dispone di capacità SACD, HD-DVD o Blu-ray occorre collegare le uscite analogiche della sorgente agli **Ingressi diretti 8 canali** ⑩.
- Le sorgenti **HDMI 1.2** (e superiori) dovrebbero essere collegate come descritto qui sopra per lo standard HDMI 1.1, fatta eccezione per il fatto che per i lettori SACD non è necessario un collegamento analogico separato.
  Le sorgenti HDMI 1.3 dovrebbero essere collegate come mostrato sopra per HDMI 1.1, ad eccezione del fatto che non è necessaria una connessione analogica separata per i lettori SACD, HD-DVD o Blu-ray.

Inoltre l'AVR converte i segnali video analogici nel formato HDMI, con upscaling alla risoluzione ad alta definizione a 720p. I segnali sorgenti con risoluzione 1080i o 1080p vengono passati attraverso il video nella risoluzione di alta qualità originaria, a seconda delle funzionalità del video.

È possibile visualizzare i menù a schermo dell'AVR per mezzo dell'uscita HDMI. Il cavo HDMI di solito non è più lungo di 3 metri. L'AVR integra un ripetitore che consente di prolungare il cavo di altri 3 metri tra il dispositivo sorgente e il video. Se il display video o il dispositivo sorgente non presenta funzionalità HDMI, è necessario utilizzare un collegamento audio digitale coassiale o ottico e uno dei collegamenti video analogici (video composito, S o componente), se disponibili, come descritto nei paragrafi successivi.

- Quando si utilizza un ingresso HDMI non è possibile trasmettere un segnale analogico Composito o S-video a un registratore o al sistema multizona dell'AVR. Se una sorgente dotata di HDMI dispone anche di uscite audio e video analogiche, collegarla agli ingressi **Video 2** o **Video 3 Video** ㉚㉟ e **Audio** ㉓㉙ dell'AVR.

• In alcuni casi, le sorgenti dotate di HDMI non permettono l'uso di più di un'uscita video per volta e quindi è impossibile usare simultaneamente la stessa sorgente nell'ambiente di ascolto principale e con il registratore o la zona remota. Questo comportamento non indica un guasto o un difetto dell'AVR: si tratta invece di una funzione dei sistemi di protezione del contenuto che fanno parte dello standard HDMI.

Collegamenti dell'uscita HDMI

Collegare l'**Uscita HDMI** ㉞ a un ingresso HDMI del display video. Grazie al sistema di processamento video dell'AVR 255/AVR 355, tutti i segnali di ingresso video vengono convertiti a un'uscita HDMI, quindi occorre un solo collegamento tra l'AVR e il display.

Facendo riferimento all'illustrazione del telecomando a pagina 11, vi è una sezione composta da 7 pulsanti contrassegnata dalla lettera C, (AVR 355: 8 pulsanti) nella parte alta del telecomando, denominata "Selettori sorgente": Cable/Sat (cavo/satellite), DVD, Media Server, Radio, TV, Game e AUX. Ognuno di questi pulsanti corrisponde ad un "ingresso sorgente". Il design flessibile dell'AVR consente di utilizzare praticamente qualsiasi combinazione di connessioni audio e video per ogni dispositivo sorgente. L'obiettivo dell'installazione è abbinare ogni dispositivo sorgente, ad es. il lettore DVD e il decoder della televisione via cavo, con i connettori giusti sull'AVR.

È possibile collegare un dispositivo sorgente a qualunque connettore in ingresso idoneo. Annotare quali ingressi audio e video vengono utilizzati per ogni dispositivo nella Tabella A5 dell'appendice. La tabella A1 indica le assegnazioni ingresso-connessione predefinite, ognuna delle quali può essere modificata per adattarsi alle effettive connessioni del sistema dell'utente.

Le esatte connessioni da effettuare dipendono dalle capacità del dispositivo sorgente e dal proprio display video (TV). Selezionare le connessioni audio e video migliori per ogni sorgente.

Collegamenti degli ingressi analogici e digitali

1. Collegare l'uscita analogica di un lettore CD ad uno qualsiasi degli ingressi audio analogici.

NOTA: se il lettore CD dispone di uscite audio sia fisse che variabili, è meglio usare l'uscita fissa, a meno che l'ingresso al ricevitore sia così basso da far sembrare il suono rumoroso oppure così alto da distorcere il segnale.

2. Collegare i jack Play/Out analogici di un deck per cassetta, MD, CD-R o ad un altro registratore audio ai jack dell'ingresso audio analogico ❸ Collegare i jack Record/In analogici del registratore ai jack di uscita audio ❹ sull'AVR.

3. Collegate l'uscita digitale di una sorgente digitale, come un DVD o un CD Changer o Player o un videogame di ultima generazione, un ricevitore satellitare digitale, un sintonizzatore HDTV o un top box per digitale via cavo o l'uscita di una scheda audio per computer compatibile etc. agli Ingressi **Digitali Ottici o Coassiali** (Coax) ㉓㉔⓲⓱. Raccomandiamo di collegare l'uscita audio digitale coassiale del lettore DVD in uso **all'Ingresso audio digitale coax 1** ㉔ poiché tale ingresso digitale è assegnato per impostazione predefinita alla sorgente DVD.

Se il vostro lettore DVD è dotato di connessione HDMI, utilizzare quest'ultima.

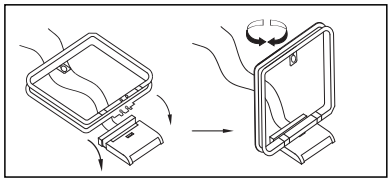
Anche se non vi è alcuna sorgente vera e propria sull'AVR contrassegnata come CD, fono o audio, è possibile assegnare il dispositivo audio ad una sorgente disponibile, come la TV (se la sorgente Cable/Sat è in uso per trasmettere la televisione) Game (gioco) o AUX.

È possibile aggiungere il nome dell'unità al nome dell'ingresso assegnato, affinché indichi, ad esempio: "AUX - CD". (Si noti che l'AVR non ha un ingresso Fono con RIAA per il collegamento diretto ad un giradischi. È necessario utilizzare un preamplificatore RIAA separato tra il giradischi e l'AVR).

NOTA: Se si desidera che il sistema multiroom riproduca un apparecchio collegato con connessione digitale, è necessario collegare le rispettive uscite audio analogiche agli ingressi appropriati sull'AVR 255/AVR 355, dal momento che il sistema multiroom non consente di distribuire segnali digitali alla zona remota.

4. Collegare le uscite **coassiali o digitali ottiche** ⓫ sul pannello posteriore di AVR alle relative connessioni d'ingresso digitali su un registratore CD-R o MiniDisc.

5. Assemblare l'antenna a telaio AM, fornita in dotazione, come illustrato qui in basso e collegarla ai terminali a vite **AM** e **GND** ❶.



6. Collegare l'antenna FM, fornita in dotazione, alla connessione **FM (75 ohm)** ❷ L'antenna FM può essere anche un'antenna da tetto esterna o un'antenna alimentata internamente o da un cavo di alimentazione oppure collegata ad un sistema di TV via cavo. Notare che, se l'antenna o la connessione usano un cavo doppio da 300 ohm, occorre utilizzare un adattatore da 300 a 75 ohm per effettuare il collegamento.

7. Con l'AVR 355 spento, collegare il dispositivo The Bridge Harman Kardon opzionale al **Connettore DMP (Digital Media Player)** The Bridge ❾. L'Apple® iPod® compatibile può essere inserito nel dispositivo The Bridge quando si desidera utilizzarlo come dispositivo sorgente audio. Questa funzione è disponibile solo sull'AVR 355. L'AVR 255 è dotato invece di un ingresso STEREO JACK al quale è possibile collegare tutti i tipi di dispositivi portatili attraverso la relativa uscita cuffie.

8. Collegare le uscite dei diffusori frontali, centrale e Surround ⓮⓯⓰㉕ ai rispettivi diffusori.

Per garantire che tutti i segnali audio siano trasmessi ai diffusori senza perdite di purezza o di risoluzione, suggeriamo di utilizzare cavi per diffusori d'alta qualità. Sono disponibili molte marche di cavi e la scelta del cavo deve dipendere dalla distanza tra i diffusori ed il ricevitore, dal tipo di diffusori, dalle preferenze personali e da altri fattori. Il vostro rivenditore o installatore è una preziosa fonte di informazioni da consultare per scegliere il cavo adeguato.

A prescindere dalla marca del cavo utilizzato, si consiglia di sceglierne uno composto da rame fine e a fili multipli con una sezione trasversale maggiore di 2 mm^2.

Un cavo con sezione trasversale da 1,5 mm^2 può essere usato per distanze non superiori a 4 metri. È sconsigliabile utilizzare cavi con sezione trasversale inferiore a 1 mm^2 per via del fatto che si verificherebbero perdita di potenza e riduzione delle prestazioni.

I cavi che passano all'interno di pareti devono essere contrassegnati con marchi appositi indicati da UL, CSA o altri enti autorizzati di certificazione degli standards. Ulteriori chiarimenti potranno essere richiesti al vostro installatore di fiducia o altro installatore autorizzato che sia a conoscenza delle regole di installazione e codifica nella vostra area.

Quando collegate i cavi agli altoparlanti fate bene attenzione di rispettare la corretta polarità. Ricordate che i diffusori più recenti impiegano un codice-colore differente, come specificato a pag. 8. Comunque la maggior parte dei diffusori continua ad impiegare un terminale rosso per il positivo (+) ed uno nero per il negativo (-). Collegate positivo del sintoamplificatore con positivo del diffusore e negativo, o "nero" con negativo.

NOTA: mentre la maggior parte di fabbricanti aderiscono alla convenzione industriale di utilizzare i terminali neri per il polo negativo e quelli rossi per il polo positivo, alcune case costruttrici possono derogare da questa consuetudine. Per garantire una messa in fase corretta e la riproduzione ottimale, controllare la targhetta d'identificazione sul diffusore o nel manuale d'uso per verificare la polarità. Se la polarità del vostro diffusore non è nota, si può consultare il rivenditore di fiducia oppure l'assistenza del produttore dei diffusori prima di procedere all'installazione.

Inoltre raccomandiamo che la lunghezza del cavo utilizzato per collegare coppie di diffusori sia identica. Ad esempio, utilizzare cavi della stessa lunghezza per collegare il diffusore frontale sinistro e quello frontale destro oppure il diffusore Surround sinistro e quello destro, anche se i diffusori sono collocati a distanze diverse da AVR.

9. I collegamenti al subwoofer vengono effettuati generalmente per mezzo del collegamento audio del livello di linea dall'**Uscita subwoofer** ❺ all'ingresso di linea del subwoofer con amplificatore integrato. Se si utilizza un subwoofer passivo, il collegamento viene effettuato prima con un amplificatore di potenza, che sarà collegato ad uno o più diffusori del subwoofer. Se si sta utilizzando un subwoofer attivo che non dispone di ingressi in linea, per il collegamento seguire le istruzioni fornite con il diffusore.

10. Se si utilizza una sorgente audio esterna multi-canale con uscite 5.1 come un processore/decoder digitale esterno, DVD-Audio, SACD, Blu-ray o lettore HD-DVD, collegare le uscite di tale dispositivo agli **ingressi diretti a 8 canali** ⑩; un'alternativa più semplice è utilizzare la connessione HDMI tra tale dispositivo e l'AVR, o entrambi.

Collegamenti dell'apparecchio video

L'apparecchio video è collegato allo stesso modo dei componenti audio. Quindi si raccomanda di nuovo l'uso di cavi di interconnessione d'alta qualità per conservare la qualità del segnale.

Se è già stato collegato un dispositivo sorgente a uno degli ingressi HDMI come spiegato nella sezione dedicata alle apparecchiature audio, è stato realizzato automaticamente anche un collegamento poiché il segnale HDMI include componenti digitali audio e video.

Se il display video o il dispositivo sorgente non presenta funzionalità HDMI, è necessario utilizzare uno dei collegamenti video analogici (video composito, S o componente), se disponibili, come descritto in seguito.

Se il dispositivo sorgente non è in grado di trasmettere il proprio segnale audio digitale attraverso il collegamento HDMI, utilizzare uno degli ingressi audio digitali coassiali o ottici.

Se si necessita di un collegamento audio analogico multicanale per determinati formati senza perdite (per esempio DVDAudio, SACD, HD-DVD o Blu-ray Disc), è possibile effettuare entrambi i collegamenti. Per ascoltare il disco multicanale, selezionare dapprima l'ingresso sorgente HDMI, quindi selezionare gli ingressi audio analogici a 6/8 canali, e l'AVR memorizza l'ultimo dispositivo video selezionato.

1. Collegate le uscite audio e video del VCR agli ingressi **Video 2 e Analogico 4 In** ㉓㉚ del pannello posteriore. Gli ingressi audio e video del VCR dovranno essere collegati alle uscite **Video 2 e Analogico 4 Out** ㉖❽ sull'AVR.

2. Collegare le uscite audio digitali di un lettore CD, di un lettore DVD, di un ricevitore satellitare, di un convertitore via cavo o HDTV ai rispettivi **ingressi digitali ottici** o **coassiali** ㉘㉔⑰⑱.

NOTA: Quando collegate un dispositivo quale un decoder digitale terrestre o altro prodotto a sintonia con un'uscita digitale audio, vi raccomandiamo di collegare sia le uscite analogiche che quelle digitali di tale prodotto all'AVR. La caratteristica di "polling" dell'ingresso audio dell'AVR sarà in grado di garantirvi automaticamente un ritorno audio costante, dal momento che provvederà a commutare automaticamente l'ingresso audio ai connettori analogici ove dovesse verificarsi un'interruzione del ritorno audio analogico o se l'audio digitale non dovesse essere disponibile per un particolare canale.

3. Collegate i connettori **Monitor Output Composito** ed **S-Video** (se c'è un dispositivo S-Video in uso) ⑫ del sintoamplificatore agli ingressi Composito ed S-Video del vostro televisore o del vostro video-proiettore.

4. Se il lettore DVD e il monitor dispongono di connessioni videocomponent, collegare le uscite a componenti del lettore **DVD agli ingressi videocomponent** ㉒. Notare che anche se si utilizzano connessioni video component occorre effettuare ugualmente le connessioni audio ad uno degli ingressi audio analogici oppure ad uno qualsiasi dei jack degli **ingresssi Coassiali o Digitali Ottici** ㉔㉘.

5. Se è disponibile un altro dispositivo video a componenti, collegarlo ai jack degli **Ingressi video a componenti Video 1** o **Video 2** ⑳㊶. Occorre effettuare le connessioni audio di tale dispositivo ad uno dei jack di ingresso audio o ad uno qualsiasi dei jack degli **ingresssi Coassiali o Digitali Ottici** ㉔㉘.

6. Se si utilizzano gli ingressi videocomponent collegare l'uscita **videocomponent** ㉑ agli ingressi videocomponent del televisore, del proiettore o del display.

7. Se avete una Camcorder, un videogame o un altro dispositivo audio/video da collegare temporaneamente all'AVR, collegatene i connettori audio, video e uscita audio digitale, agli **Ingressi del Pannello Frontale** ⑰⑱⑲.

Connessioni del sistema e di alimentazione

L'unità AVR è stata concepita per essere utilizzata flessibilmente con sistemi multiroom, componenti di controllo esterno ed amplificatori di potenza.

Estensione del telecomando del locale principale
Se il ricevitore viene collocato dietro un mobiletto protetto da uno sportello di vetro solido o sfumato, l'ostruzione potrebbe impedire al sensore remoto di ricevere il segnale. In questo caso è possibile utilizzare un sensore remoto Harman Kardon o di altri dispositivi compatibili, non protetto dallo sportello oppure un sensore remoto opzionale. Collegare l'uscita **IR del telecomando** del dispositivo oppure l'uscita del sensore remoto al jack d'**ingresso del telecomando** ㉛.

Se anche altri componenti non riescono a ricevere bene i comandi dal telecomando, occorre soltanto un sensore. È possibile utilizzare semplicemente il sensore dell'unità oppure un sensore remoto collegandolo dal jack d'uscita IR del telecomando **(Remote IR output)** ㉛ al jack d'ingresso (Remote In) sui dispositivi Harman Kardon o compatibili.

Collegamento IR Zone II (opzioni limitate sull'AVR 255)
La soluzione per l'azionamento dei comandi a distanza in un altro locale è rappresentata dal collegamento del locale separato alla postazione di AVR con un cavo per ricevitore a raggi infrarossi, diffusori o un amplificatore. Il ricevitore IR del locale comandato a distanza (può essere un ricevitore IR opzionale o qualsiasi altra unità Harman Kardon funzionante a distanza con sensore IR integrato) dovrebbe essere collegato ad AVR mediante un cavo coassiale standard. Collegare **l'uscita IR del telecomando** del dispositivo oppure del sensore opzionale con nel jack d'**ingresso IR Zona II** ㉜ sul pannello posteriore di AVR.

Se nel locale principale sono installati altri apparecchi sorgente compatibili con Harman Kardon, il jack di uscita IR del telecomando **(Remote IR output)** ㉛ dovrebbe essere collegato al jack d'ingresso IR IN sul lettore CD o DVD (non al registratore). Ciò consente alla postazione nel locale comandato a distanza di controllare le funzioni degli apparecchi sorgente oltre all'ingresso del locale stesso e al volume.

Quando viene impiegato un sensore IR per controllare un'apparecchiatura di sorgente non Harman Kardon, vi raccomandiamo di effettuare un collegamento diretto o di usare un estensore ("blaster") IR esterno collegato all' **Uscita Portante IR Remoto** ㊵. Se siete in dubbio su quale connettore d'Uscita IR impiegare, contattate il vostro rivenditore o installatore di fiducia o il sito di supporto del costruttore e chiedete anche se il prodotto da controllare impieghi comandi IR a "portante piena" o a "portante parziale". Quando vengono usati "comandi a portante piena" effettuate la connessione all' **Uscita Portante IR Remota** ㊵ d. Altrimenti effettuate il collegamento all' **Uscita IR Remota** ㉛, come spiegato sopra (Uscita Portante IR disponibile solo sul AVR 355).

NOTA: Tutti i componenti comandati a distanza devono essere collegati assieme in un link "daysi chain". Colegate il mini-jack **IR OUT** di un'unità al mini-jack **IR IN** della seguente per formare questa catena (chain).

Collegamenti audio multiroom
A seconda delle specifiche esigenze del vostro sistema e della distanza tra l' AVR e l'ambiente remoto, sono disponibili tre opzioni per le connessioni audio.

Opzione 1 (Sul AVR 355): usate un cavo di interconnessione pin/RCA di alta qualità, schermato, dal punto in cui si trova l'AVR all'ambiente remoto e collegatelo ad un amplificatore di potenza stereo. L'amplificatore andrà poi collegato ai diffusori presenti in quella stanza. Collegate i cavi d'interconnessione ai **Connettori di Uscita Zone 2** ㊳ sul pannello posteriore dell'AVR.

Opzione 2 (Sul AVR 355): Posizionare l'amplificatore che alimenta i diffusori del locale comandato a distanza nella stessa stanza in cui si trova AVR e collegare i connettori d'uscita **Zone 2** ㊳ sul pannello posteriore di AVR all'ingresso audio dell'amplificatore del locale comandato a distanza. Utilizzare il cavo appropriato per i diffusori per collegare l'amplificatore di potenza opzionale ai diffusori remoti. Per i collegamenti multiroom si raccomanda un cavo di alta qualità con almeno 2,5 mm^2 di diametro.

Opzione 3 (Sul AVR 255 e AVR 355): Onde avvalersi dei vantaggi comportati dall'amplificatore a sette canali incorporato nell' AVR, è possibile usare due dei canali di amplificazione per fornire potenza ai diffusori di un ambiente remoto. Quando impiegate questa opzione, non sarete, ovviamente, in grado di sonorizzare un impianto a 7.1 canali nell'ambiente principale, ma sarete in grado di sonorizzare un'altra stanza senza dover ricorrere ad un amplificatore di potenza esterno. Per impiegare l'amplificazione interna per fornire potenza ad un ambiente remoto, collegate i diffusori dalla locazione remota alle **Uscite Surround Posteriore/Diffusori Multiroom** ㉕. Prima di poter godere della sonorizzazione dell'ambiente remoto, dovrete cambiare un settaggio nel menù Multiroom (Advanced Select), seguendo le istruzioni descritte a pag. 18.

NOTA: Per tutte le opzioni potete collegare un sensore IR opzionale, (Harman Kardon He 1000) dall'ambiente remoto all'AVR tramite un cavo appropriato. Collegate il cavo del sensore **all'Ingresso IR Zone 2** ㉜ dell'AVR ed impiegate il telecomando Zona II per controllare il volume nell'ambiente. In alternativa potete installare un controllo di volume opzionale tra l'uscita degli amplificatori e gli altoparlanti.

NOTA: Il sistema multiroom dell'AVR 350 è in grado di distribuire soltanto sorgenti audio analogiche alla zona remota. Pertanto, quando si collega la propria apparecchiatura audio digitale (es. lettori CD o DVD) come descritto a pagina 18, accertarsi di usare entrambe le connessioni audio analogiche e digitali onde garantire la disponibilità dei dispositivi al sistema multiroom.

Connessioni Installazione A-BUS (Solo AVR 355):
L' AVR è tra i pochissimi sintoamplificatori oggi disponibili ad offrire il sistema A-BUS Ready® incorporato. Quando impiegato con un tastierino o con un modulo di controllo opzionale A- BUS, potrete godere di tutti i benefici della piena operatività in un ambiente remoto senza la necessità di un amplificatore di potenza esterno. Per impiegare l'AVR con un prodotto approvato A-BUS, dovte semplicemente collegare il tastierino o il modulo che si trova nell'ambiente remoto all' AVR impiegando un cablaggio standard "Categoria 5" appositamente costruito ed approvato per l'impiego all'interno delle pareti. Terminate il cablaggio al sintoamplificatore con un jack standard RJ-45 in accordo con le istruzioni fornite con il modulo A-BUS.

È possibile collegare un singolo modulo A-BUS all'AVR 350 senza bisogno di ulteriori apparecchiature. Se si desidera collegare più di un modulo A-BUS, per fornire la funzionalità necessaria si può utilizzare un hub A-BUS esterno opzionale.

Non sono necessarie ulteriori manovre o regolazioni, dal momento che il connettore A-BUS dell' AVR gira direttamente i segnali in ingresso e in uscita dal tastierino, alla loro corretta destinazione di potenza, sorgente di segnale e controllo. L'uscita inviata al connettore A-BUS è determinata dal sistema multiroom dell' AVR e dunque possono essere usati i suoi menù.

Collegamenti all'alimentazione CA
Questo dispositivo è dotato di una presa c.a. accessoria. Può essere utilizzata per alimentare dispositivi accessori ma non deve essere utilizzata per apparecchi ad alto assorbimento di corrente come gli amplificatori di potenza. La potenza totale assorbita dalla **Presa commutata** ⑰ non deve superare i 50 Watt.

La **presa commutata** ⑰ verrà alimentata soltanto quando l'unità è accesa. Questa caratteristica è adatta ai dispositivi che non dispongono di un interruttore principale di alimentazione oppure ne possiedono uno di tipo meccanico che potrebbe essere lasciato sulla posizione "ON".

NOTA: molti prodotti audio e video passano nella modalità stand-by se si usano le prese commutate e non possono essere riaccesi utilizzando soltanto la presa, senza avvalersi del telecomando del prodotto.

L' AVR 350 assorbe assai più corrente di altri dispositivi domestici con cordone rimuovibile, come per esempio i personal computer. Per questa ragione è molto importante che venga impiegato unicamente il cordone fornito a corredo (o un rimpiazzo di identica capacità).

Una volta che il cordone di rete è collegato, siete quasi pronti a godere delle straordinarie fedeltà e potenza dell' AVR 350 !

Selezione dei diffusori

Non importa quale sia la marca dei diffusori utilizzati, comunque occorre usare lo stesso modello o marca per i diffusori frontale sinistro, centrale e frontale destro. Questo crea un'atmosfera sonora continua ed elimina la possibilità di distorsioni sonore spiacevoli che si possono verificare quando il suono passa attraverso diffusori dei canali frontali non accoppiati correttamente.

Collocazione dei diffusori

La collocazione dei diffusori in un sistema Home Theater multicanale può avere un notevole impatto sulla qualità della riproduzione sonora.

In base al tipo di diffusore del canale centrale utilizzato ed all'apparecchio di visualizzazione, occorre collocare il diffusore centrale sopra o sotto il televisore oppure in posizione centrale dietro uno schermo frontale di proiezione perforato.

Dopo aver installato il diffusore del canale centrale, occorre posizionare i diffusori frontali sinistro e destro in modo che la loro distanza reciproca sia uguale alla distanza del diffusore centrale dalla posizione d'ascolto preferita. Idealmente, i diffusori dei canali frontali dovrebbero essere collocati in modo che i loro tweeter non siano più di 60 cm al di sopra oppure al di sotto del tweeter del diffusore del canale centrale.

Essi dovrebbero distare almeno 0,5 m dal televisore per evitare interferenze con il tono di prova, a meno che i diffusori frontali destro e sinistro non siano schermati magneticamente. Notare che la maggior parte dei diffusori non sono schermati e anche in un impianto preconfezionato surround, potrebbe essere schermato solo il diffusore centrale.

In base alle specifiche acustiche del locale e al tipo di diffusori utilizzato si potrebbe notare che l'immagine migliora spostando i diffusori frontali sinistro e destro leggermente più avanti del diffusore centrale. Se possibile, regolare tutti i diffusori frontali in modo che siano orientati all'altezza delle orecchie della posizione seduta d'ascolto.

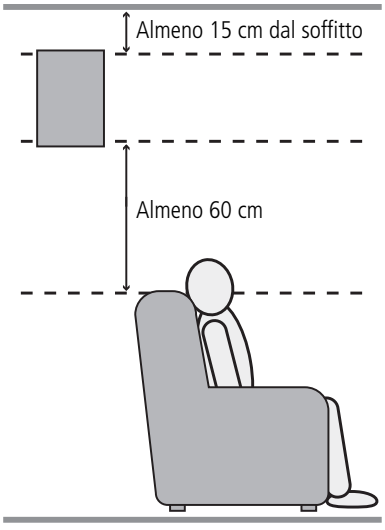
Osservando queste direttive, ci si accorge che occorre effettuare delle prove per individuare la collocazione corretta dei diffusori frontali di ogni installazione. Non bisogna avere alcun timore di spostare i componenti finché il sistema non è regolato correttamente. È necessario ottimizzare i diffusori in modo che le transizioni sonore attraverso il fronte del locale siano omogenee.

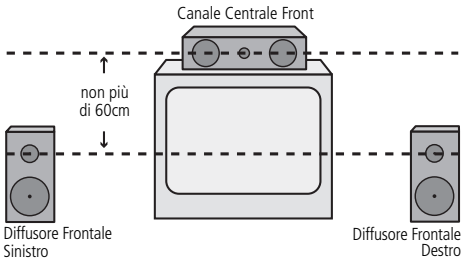
Quando l'AVR viene usato in operazioni 5.1 Canali, il posizionamento migliore per gli altoparlanti surround è lungo pareti laterali della stanza, leggermente arretrati rispetto al punto di ascolto. In un sistema a 6.1 canali, è richiesto un diffusore surround posteriore, idealmente posizionato al centro della parete posteriore della stanza di ascolto, guardando direttamente verso il diffusore per canale centrale frontale. Il centro geometrico del diffusore dovrebbe essere in linea con le vostre orecchie (vedi sotto).

In un sistema a 7.1 canali sono richiesti sia gli altoparlanti laterali che quelli posteriori. Il centro geometrico del diffusore dovrebbe essere in linea con le vostre orecchie (vedi sotto).

Gli altoparlanti surround posteriori sono d'obbligo quando viene installato un sistema 7.1 Canali completo e possono essere usati anche in modalità 5.1 Canali come posizione di montaggio alternativa quando risulti impossibile o poco pratico posizionare i surround sulle pareti laterali. Gli altoparlanti possono essere posizionati lungo la parete di fondo. Come per i surround laterali, i diffusori dovrebbero guardare direttamente verso il punto di ascolto. Gli altoparlanti dovrebbero stare ad una distanza non superiore ai 2 metri alle spalle dell'area di ascolto.

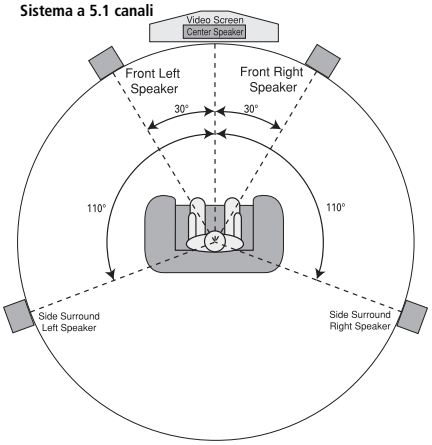
E' corretto configurare gli AVR 255/ AVR 355 sia per operazioni a 5.1- che 7.1-canali, ma non per operatività a 6.1 canali. Quando vi sia in uso materiale di programma o un processamento di segnale a 6.1-canali,il materiale per il canale centrale posteriore verrà automaticamente ripartito tra le uscite **Surround Posteriore Sinistro** e **Surround Posteriore Destro** ㉕. Collegando solamente un diffusore a questi terminali altoparlanti, non solamente vi priverete dei benefici dei modi a 7.1-canali quali il Logic 7, ma tale configurazione potrebbe anche interferire con la funzionalità del sistema di messa a punto e calibrazione diffusori EzSet/EQ calibration, come descritto a pagina 28. Tale configurazione potrebbe anche causare indesiderati affaticamenti della circuitazione di amplificazione e delle alimentazioni dei canali posteriori.



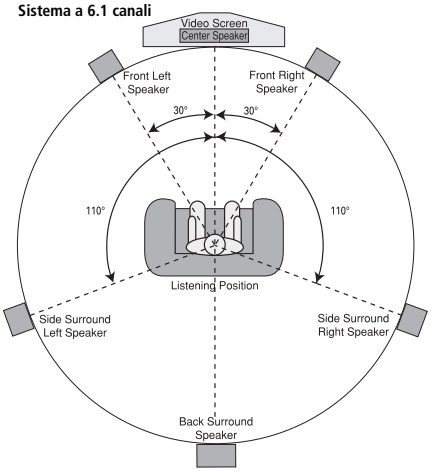


A) Installazione del diffusore del canale centrale con apparecchi TV a visione diretta o retroproiettori.

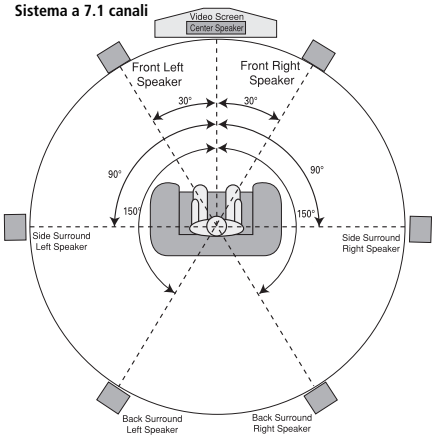
Sistema a 5.1 canali



Sistema a 6.1 canali



Sistema a 7.1 canali



ITALIANO

I subwoofer producono prevalentemente un suono non direzionabile, quindi possono essere collocati ovunque nel locale. La collocazione effettiva dovrebbe dipendere dalla dimensione, dalla forma del locale e dal tipo di subwoofer utilizzato. Il metodo migliore per individuare la collocazione ottimale del subwoofer è quello di iniziare a collocarlo nella parte anteriore del locale, a circa 15 cm dalla parete oppure nell'angolo frontale del locale. Un altro metodo è quello di collocare contemporaneamente il subwoofer nel luogo in cui si sta normalmente seduti e poi di camminare intorno finché non si individua il punto in cui si ha l'ascolto migliore, collocandolo quindi in tal punto. In linea di massima è possibile seguire le istruzioni della casa costruttrice del subwoofer oppure eseguire delle prove per individuare la collocazione ottimale del subwoofer nel locale d'ascolto.

Dopo aver collocato i diffusori nel locale ed averli collegati, le restanti fasi del processo d'installazione riguardano la programmazione delle memorie di configurazione del sistema. Benché sia necessario assegnare le regolazioni di ingresso/ uscita e la scelta dei modi surround manualmente, vi consigliamo di avvalervi della potenza e della precisione dell' EzSet/EQ per selezionare automaticamente le impostazioni per gli altri parametri audio. Ciò non solo vi farà risparmiare tempo, ma farà anche in modo di assicurare che il vostro ambiente dia calibrato ed equalizzato con una precisione altrimenti impossibile quando queste regolazioni vengono effettuate manualmente. Ora siete pronti per accendere l'AVR 350 ed iniziare le regolazioni finali.

Prima Accensione

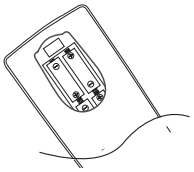
Ora è possibile alimentare l'unità AVR per iniziare le regolazioni finali.

1. Inserire la spina del **cavo di alimentazione** ⑲ nella presa CA non commutata.

2. Premere l'interruttore di alimentazione principale sul pannello posteriore, posizionandolo su ON. Notare che **l'indicatore di alimentazione** 3 diventa ambra, ed indica che l'unità è in modalità Stand-by.

3. Rimuovere la pellicola di plastica protettiva dal pannello anteriore principale. In caso contrario, la pellicola potrebbe influenzare negativamente il funzionamento del telecomando.

4. Installare le quattro batterie AAA fornite in dotazione nel telecomando come illustrato. Accertarsi di rispettare gli indicatori di polarità (+) e (–) sul fondo del vano portabatterie.
5. Accendete l'AVR premendo o il **Controllo di alimentazione del Sistema** 2 sul pannello frontale, o tramite il telecomando premendo il



pulsante di **Accensione** Ⓐ o qualsiasi dei **Selettori di Ingresso** Ⓒ. **L'indicatore di funzionamento** 3 si illuminerà in white, nel **Display Informativo Principale** 13 a confermare che l'unità è accesa.

Uso di On Screen Display

Nell'eseguire le seguenti impostazioni, potrebbe risultare più facile utilizzare il sistema di visualizzazione su schermo dell'unità. Queste informazioni di facile lettura forniscono un'immagine chiara dello stato corrente dell'unità e facilitano le selezioni dei diffusori, del ritardo, degli ingressi o le selezioni digitali che si stanno impostando.

Per utilizzare il sistema di display su schermo, accertarsi di aver eseguito un collegamento dall'**uscita HDMI** ㉞ o dal jack **Video Monitor Out** ⑫㉑ osul pannello posteriore con l'ingresso HDMI, componente, composito o S-Video del televisore o proiettore. Per utilizzare il sistema di display dell'AVR, è necessario selezionare l'ingresso video corretto sul display video.

NOTA IMPORTANTE: Quando osservate i menù "on-screen" impiegando un videoproiettore con tecnologia CRT, uno schermo al plasma o qualsiasi monitor o televisore CRT, ricordate di non lasciarli attivi sullo schermo per lunghi periodi di tempo. Come accade con qualsiasi visualizzazione su schermo, la visualizzazione costante di un'immagine statica come quella di questi menu o di video-game può causare un "trattenimento" permanente dell'immagine nel CRT. Questo tipo di danno non è coperto dalla garanzia di AVR e potrebbe non esserlo nemmeno da quelladell'apparecchio TV del proiettore.

Al sistema menu si accede premendo il pulsante Impostazioni dell'AVR sul telecomando Y. Comparirà il menu principale (vedi Figura 1), e se si sta riproducendo una sorgente video, essa sarà visibile dietro il menu trasparente.

Figura 1 -Menù Principale

Menu principale Il sistema menu è composto da cinque menu principali: Source Selection (selezione sorgente), Setup Source (sorgente installazione), Speaker Setup (setup diffusori), Zone 2 e System (sistema).

Utilizzare i pulsanti ▲/▼/◀/▶ sul telecomando o sul pannello anteriore per navigare all'interno del sistema menu, e premere il pulsante OK per selezionare un menu o una riga delle impostazioni o per entrare in una nuova impostazione. Il menu, la riga di impostazione o l'impostazione corrente apparirà nella parte più bassa del Message Display oltre che sullo schermo.

Per tornare al menu precedente, premere il pulsante Indietro/Esci. Assicurarsi che tutte le impostazioni siano corrette, poiché gli eventuali cambiamenti effettuati verranno mantenuti. Quando il menu principale è visualizzato sullo schermo, premendo il pulsante **Indietro/Esci** si uscirà dal sistema menu.

Regolazioni di Sistema

L' AVR 255/AVR 355 presenta un sistema di memoria avanzato che consente di stabilire diverse configurazioni per ingresso digitale e modalità surround per ciascuna sorgente in ingresso. Questa flessibilità consente di personalizzare l'ascolto di ogni dispositivo e di memorizzare le impostazioni sull'AVR. Ciò significa, per esempio, che è possibile associare modalità surround e ingressi analogici o digitali diversi a dispositivi diversi. Le impostazioni effettuate saranno richiamate automaticamente ogni volta che si seleziona un dispositivo.

Comunque, vi raccomandiamo sin dalla prima volta che usate l'AVR di godere dei vantaggi del configurare il sistema mediante l'EzSet/EQ, che si prende cura dell'impostazione delle dimensioni dei diffusori, dei tempi di ritardo e bilancia i livelli di uscita tagliando su misura per il vostro ambiente e per il vostro specifico sistema il suono dell'AVR. Prima di iniziare la procedura EzSet/EQ ci sono delle piccole regolazioni da effettuare onde assicurarsi i migliori risultati.

Selezione sorgente

Per accedere direttamente a qualsiasi sorgente, premere il relativo Selettore sorgente sul telecomando Ⓒ.È anche possibile scegliere le sorgenti dal menu Source Selection, attivabile premendo il pulsante Impostazioni AVR Ⓨ sul telecomando.

L'AVR passerà agli ingressi audio e video assegnati alla sorgente. Se è stata specificata una modalità surround per la sorgente, l'AVR passerà a tale modalità.

Il nome della sorgente comparirà sulla riga superiore del display del pannello anteriore. Se la sorgente è stata rinominata, comparirà il nuovo titolo. Comparirà anche l'ingresso audio assegnato alla sorgente (quello analogico o uno di quelli audio digitali). La modalità surround sarà visualizzata nella riga inferiore.

Verranno selezionate anche le altre eventuali impostazioni regolate attraverso il menu Setup Source. È possibile visualizzare queste impostazioni nel menu Source Info in qualsiasi momento, premendo il pulsante Info impostazioni Ⓨ.

Selezione ingresso audio e video

Si veda la Tabella A1 nell'appendice per quanto riguarda le assegnazioni dell'ingresso predefinite in fabbrica per ogni sorgente. È possibile assegnare qualunque ingresso disponibile a qualsiasi sorgente utilizzando il menu Source Info, accessibile sia premendo il pulsante Impostazioni AVR Y e selezionando la riga Setup Source, sia premendo il pulsante Info impostazioni Y per accedervi direttamente.

Quando si seleziona una sorgente, l'AVR cercherà il segnale nell'ingresso audio digitale assegnato. Se ve ne è uno, l'ingresso digitale sarà selezionato. In caso contrario, l'AVR selezionerà l'ingresso audio analogico specificato alla riga Audio Auto Polling del menu Setup Source. Se non si desidera che l'AVR selezioni un ingresso audio analogico per la sorgente, impostare questa funzione su Off.

L'AVR selezionerà anche la sorgente video assegnata. Non vi sono sorgenti "solo audio" sull'AVR, ad eccezione della Radio, che utilizza uno speciale menu su schermo. Se non è presente alcun segnale video, il display rimarrà nero. È possibile abbinare un dispositivo audio con un segnale video di un dispositivo A/V utilizzando il menu Source Info nella sezione relativa al setup iniziale. Le sorgenti possono condividere gli ingressi audio o video per adattarsi all'applicazione dell'utente.

Impostazione sorgenti

Il menu Source Info viene utilizzato per assegnare le corrette connessioni fisiche audio e video ad ogni sorgente. Fornisce anche l'accesso ad una serie di altre impostazioni, molte delle quali possono essere regolate in un secondo momento, mano a mano che si prende confidenza con l'AVR.

Le seguenti impostazioni non sono opzionali e devono essere regolate immediatamente per consentire la riproduzione di ogni sorgente: Video Input from source (ingresso video da sorgente), Audio Input from Source (ingresso audio da sorgente) e Resolution to Display (risoluzione a display).

Le altre impostazioni possono essere regolate in qualsiasi momento per migliorare le prestazioni dell'unità.

Per visualizzare il menu Source Info, premere il pulsante Info impostazioni (pannello anteriore **8** o telecomando Y). Si aprirà una schermata simile a quella mostrata nella Figura 2. È possibile accedere a questa schermata anche dal menu principale selezionando la riga Setup Source e scegliendo una sorgente dal menu a tendina.

Figura 2 – Menu Setup Sorgente

Effetti audio: Selezionare questa riga per visualizzare il sottomenu Audio Effects (effetti audio) attraverso il quale è possibile: regolare i comandi dei toni bassi e acuti; regolare il trim LFE; attivare le impostazioni ExSet/EQ salvate o regolare l'impostazione modalità ore notturne. Si consiglia di non modificare le impostazioni predefinite di questo sottomenu, e tornarvi in un secondo momento qualora il sistema richieda ulteriori ritocchi. Si veda la sezione relativa alle funzioni avanzate per maggiori informazioni.

Video Modes: Selezionare questa riga per visualizzare il sottomenu Video Modes, in cui è possibile scegliere tra impostazioni pre-programmate o personalizzate dell'immagine ed effettuare regolazioni dell'immagine stessa. Si consiglia di non modificare le impostazioni predefinite in fabbrica. Le regolazioni dell'immagine dovrebbero essere effettuate prima al proprio display video, utilizzando questo menu solo per i ritocchi. Si veda la sezione relativa alle funzioni avanzate per ulteriori informazioni.

Surround Mode: Selezionare questa riga per visualizzare il sottomenu Surround Mode, in cui è possibile programmare la modalità surround desiderata per vari tipi di programmi analogici, compresi film, musica e giochi. È inoltre possibile indicare una specifica modalità stereo (a seconda del numero di canali desiderati) ed una modalità virtual surround se il sistema utilizza meno di sette diffusori (più un subwoofer).

I segnali surround digitali, come i programmi Dolby Digitale e DTS, sono riprodotti automaticamente nei propri formati nativi, anche se è possibile modificare la modalità surround in qualunque momento. Si veda la sezione relativa alle funzioni avanzate per ulteriori informazioni sulle modalità surround disponibili con i programmi digitali.

Nella modalità predefinita di fabbrica Auto Select, l'AVR analizza il segnale sorgente e seleziona la modalità di riproduzione ottimale. In fabbrica, l'AVR è stato programmato per utilizzare la modalità Logic 7 Movie per la riproduzione ottimale di film, compresi i programmi televisivi; la modalità Logic 7 Music per le registrazioni musicali, come i CD; e la modalità Logic 7 Game quando si utilizza una console per videogiochi.

Audio Format From Source: Questa riga è puramente informativa. Quando un programma digitale è in fase di riproduzione, il relativo formato verrà identificato qui. Quando si riproducono programmi audio analogici, su questa riga compare la dicitura NO AUDIO INPUT (nessun ingresso audio), che si riferisce solamente agli ingressi digitali.

Video Input from source: Selezionare questa riga per assegnare l'ingresso video corretto alla fonte. Fare riferimento alla Tabella A 5 nell'appendice, in cui l'utente avrà annotato l'ingresso video fisico al quale la sorgente è collegata, e selezionare qui l'ingresso.

Audio Input from source: Selezionare questa riga per assegnare alla sorgente il corretto ingresso audio analogico o digitale. Fare riferimento alla Tabella A 5 nell'appendice, in cui l'utente avrà annotato l'ingresso audio fisico al quale la sorgente è collegata, e selezionare qui l'ingresso. Se sono state effettuate sia la connessione audio analogica che quella digitale, selezionare l'ingresso digitale qui, e selezionare l'ingresso analogico nella riga Audio Auto Polling sottostante.

NOTA BENE: Per le sorgenti collegate ad un ingresso HDMI, le impostazioni Video e Audio Input dovrebbero indicare la stessa connessione HDMI.

Resolution to Display: Questa riga rappresenta la risoluzione video in uscita, la quale dipende dalle capacità del display video.

NOTA BENE: quando si usa il sistema del menù su schermo AVR, è consigliato scegliere una risoluzione dell'uscita video di 720p o superiore per ottenere la migliore leggibilità, e per fornire grafici che semplificano alcune opzioni della configurazione. A seconda della risoluzione scelta, i menù mostrati dal proprio sistema potrebbero variare l'apparenza.

• Se il display è collegato all'uscita monitor composita o S-Video dell'AVR, la risoluzione video in uscita deve essere impostata manualmente a 576i per visualizzare qualunque tipo di contenuto, compresi gli stessi menu dell'AVR. La risoluzione predefinita dell'AVR è impostata su 576i.

Non essendovi alcuna immagine se la risoluzione è impostata ad un valore superiore rispetto alla capacità del display, o se il sistema HDMI non sceglie automaticamente la migliore risoluzione, in questi casi bisogna regolare la risoluzione premendo il pulsante Risoluzione sul pannello anteriore, seguito dai pulsanti **Su/Giù** **4** fino a che non compare l'impostazione corretta sulla riga inferiore del display informativo del pannello anteriore e confermare con il pulsante **OK** **6**. A questo punto sul display compare la voce CANCEL, ed è necessario scorrere con i pulsanti Su/Giù 3 fino a visualizzare la voce ACCEPT, quindi premere **OK** per far sì che la nuova risoluzione abbia effetto.

Se si preme OK mentre sullo schermo è visualizzata la scritta CANCEL, o se non si fa nulla, la risoluzione resta invariata. Per i video composito ed S-video, l'impostazione corretta è 576i. Per il video component, è la risoluzione più alta in cui è visibile un'immagine.

NOTA BENE: Quando il display ha un ingresso DVI collegato all'AVR tramite un adattatore da HDMI a DVI, se il display non è conforme all'HDCP, l'immagine risulterà distorta. In tal caso, è necessario utilizzare una diversa connessione video (component, composita o S-video).

Resolution from Source: Questa riga, puramente informativa, indica il formato video (NTSC o PAL) in uscita dal dispositivo sorgente.

Adjust Lip Sync: Utilizzare questa regolazione per risincronizzare i segnali audio e video da una fonte, per eliminare il problema del "lip sync" (sincronizzazione del movimento labiale). I problemi di sincronizzazione del labiale possono verificarsi quando la porzione video di un segnale è sottoposto ad ulteriore elaborazione a livello di sorgente o di display video, causando una mancata sincronizzazione con l'audio. Selezionare questa riga per visualizzare separatamente il regolatore Lip Sync, per poter visualizzare il video ascoltando contemporaneamente l'audio. Utilizzare i pulsanti ◀/▶ per ritardare l'audio fino a 180 m. Vedi Figura 3.

Figura 3 – Regolazione Lip Sync

Change Name: Utilizzare questa riga per cambiare il nome visualizzato della sorgente. Ciò è utile se il tipo di dispositivo sorgente è diverso da quelli contrassegnabili con i nomi disponibili. Selezionare questa riga ed utilizzare i pulsanti ▲/▼ per spostarsi avanti o indietro dalla lettera A alla lettera Z. Quando la lettera desiderata compare, utilizzare il pulsante ▶ per spostare il cursore nella posizione successiva. Spostare di nuovo il cursore per lasciare uno spazio vuoto. Una volta terminato di inserire il nuovo nome, premere il pulsante **OK**. Il nome verrà utilizzato sul pannello anteriore per fare riferimento alla sorgente, e comparirà accanto al suo nome originale, ad es. DVD, in tutto il sistema di menu sullo schermo. Per terminare l'immissione senza effettuare alcuna modifica, premere il pulsante Indietro/Esci.

Audio Input Polling: Utilizzare questa impostazione quando sia la connessione analogica che quella digitale sono effettuate dal dispositivo sorgente all'AVR. Quando non è presente alcun segnale digitale, l'AVR passerà automaticamente all'ingresso audio analogico.

Ciò può essere utile per alcuni vecchi sistemi di televisione via cavo che trasmettono alcuni canali in audio analogico ed altri in audio digitale. È anche utile per effettuare registrazioni analogiche di sorgenti digitali protette da copia. Tuttavia, può essere scomodo quando non è stata effettuata alcuna connessione audio analogica e si interrompe la riproduzione, dato che il segnale audio andrebbe perso.

Se è stata effettuata una connessione audio analogica, selezionarla qui. In caso contrario, scegliere l'impostazione Off, e l'AVR utilizzerà sempre la connessione audio digitale.

Zone 2 Audio: Quando un sistema multizona è stato collegato ed è in uso, questa impostazione stabilisce la sorgente per la zona remota. Selezionare un qualsiasi ingresso audio analogico o il sintonizzatore. Per il sistema multizona non sono disponibili né l'audio digitale, né alcun tipo di video. Utilizzare il pulsante Indietro/Esci per tornare alla riga Setup Source del menu principale. Premere il pulsante OK e selezionare la successiva sorgente da configurare. Una volta terminato di configurare tutte le sorgenti, premere il pulsante Indietro/Esci per chiudere i menu.

Ora potete iniziare a godervi il vostro nuovo ricevitore!

Speaker Setup

Con l' EzSet/EQ sarete in grado di calibrare il vostro sistema in una frazione del tempo che occorrerebbe per inserire manualmente le impostazioni, e con un risultato equiparabile a quello ottenibile con costosi, in tempo e danaro, strumenti di prova e procedure di misurazione. Il risultato finale è un profilo di calibratura del sistema che consente al vostro nuovo sintoamplificatore di offrire il miglior suono possibile, non importa quali siano i vostri diffusori o le dimensioni del vostro ambiente d'ascolto.

Naturalmente vi raccomandiamo di usufruire della precisione dell'EzSet/EQ nel calibrare il vostro sistema, ma ove lo desideraste, potete comunque effettuare qualsiasi configurazione anche in modalità manuale, o regolare le impostazioni fornite da EzSet/EQ seguendo le istruzioni

Figura 4

Passo 1: L'EzSet/EQ richiede che il vostro ambiente d'ascolto abbia il rumore di fondo più basso possibile onde evitare interferenze con le misure dei toni prodotti dal vostro AVR durante la procedura di messa a punto. Spegnete ventole rumorose o condizionatori d'aria e altre apparecchiature che possono produrre rumore durante tale processo.

Passo 2: Il microfono dell' EzSet/EQ dovrebbe essere posizionato o nel vostro abituale punto d'ascolto o, nel caso di un area di seduta molto ampia, al centro della stanza, a livello delle orecchie degli ascoltatori. Potrebbe rivelarsi utile l'impiego di un treppiedi per impiego foto o video, così da fornire una base stabile e alla corretta altezza al microfono EzSet. Il microfono dispone, in basso, di un inserto filettato per essere inserito su un treppiede.

Passo 3: Inserite il microfono dell' EzSet/EQ nell'**Ingresso Cuffia 4** dell' AVR 255/AVR 355, assicurandovi che l'adattatore da mini-jack a jack da1/4" fornito con il microfono sia inserito saldamente. Il cavo microfono è lungo circa 7 metri, il che dovrebbe essere sufficiente per la gran parte degli ambienti domestici. Se necessario potete usare un cavo di prolunga (opzionale) reperibile nella gran parte dei negozi di componentistica elettronica, per l'impiego in ambienti ancora più grandi. Comunque,se possibile, evitate l'uso di prolunghe per il cavo microfonico, perché queste potrebbero influire sul risultato del test.

Passo 4: Dopo aver posizionato e collegato adeguatamente il microfono, passare ai menu Speaker Setup premendo prima il **pulsante Impostazioni AVR Y** per far comparire sullo schermo il menu principale. Quindi, premere i ▲/▼ **pulsanti di navigazione 14** di navigazione Dper evidenziare la scheda `Speaker` Setup, e premere **OK X** per accedere al `MENU SPEAKER SETUP`. Premere il pulsante ▲ **F** per selezionare la riga `Automatic Setup - EzSet/EQ` e premere il **Pulsante OK X** per passare alla schermata successiva (Figura 5).

Figura 5

Passo 5: Apparirà, a questo punto, la prima schermata del sistema EzSet/EQ a ricordarvi di collegare il microfono. Se per qualsiasi motivo non l'avete ancora fatto, inseritelo **nell'Ingresso cuffia 4** come descritto nei passi 2 e 3. Quando

siete pronti per procedere, assicuratevi che il cursore sia puntato su `Continue` e premete il **pulsante OK**. Se non intendete proseguire con il processo EzSet/EQ,premete i ▲/▼ **pulsanti di Navigazione** 5 per evidenziare **Cancel** e premere il **pulsante OK** per tornare a **Speaker Setup**.

Figura 6

Passo 6: Dopo aver selezionato "Continue", si apre la schermata illustrata nella Figura 6. Anche se l'AVR può essere collegato a otto altoparlanti, è possibile non installare per il momento gli altoparlanti surround posteriori oppure utilizzare i canali degli altoparlanti surround posteriori per gli altoparlanti di un locale remoto in un sistema multiroom. Questa schermata conduce direttamente a EzSet/EQ per programmare una configurazione a 5.1 o 7.1 canali. Selezionare l'impostazione corrispondente al numero di altoparlanti installati nel sistema e EzSet/EQ completerà automaticamente la procedura!

NOTA: Se il sistema è collegato a meno di sei altoparlanti, non è possibile configurarli utilizzando EzSet/EQ ma occorre selezionare la configurazione manuale come descritto da pagina 24. Se è stata selezionata una configurazione a 6.1 canali utilizzando un solo altoparlante surround posteriore, è possibile ricorrere a una combinazione di configurazione EzSet/EQ automatica per altoparlanti 5.1, collegare l'altoparlante surround posteriore all'uscita altoparlante surround posteriore sinistro, quindi configurare manualmente l'altoparlante surround posteriore, Come descritto da pagina 25. Tuttavia la configurazione a 6.1 canali non è consigliata.

Se si è dimenticato di collegare il microfono EzSet/EQ, viene visualizzato il promemoria illustrato nella Figura 7.

Figura 7

NOTA: Come illustrato nelle Figure, mentre EzSet/EQ è in funzione, un'impostazione **Cancel** appare evidenziata. È possibile interrompere EzSet/EQ in qualsiasi momento premendo il tasto **OK Button** .

NOTA IMPORTANTE: Chiunque abbia orecchie particolarmente sensibili ai rumori di forte intensità farebbe bene, a questo punto, ad abbandonare la stanza o a impiegare protezioni per le orecchie sufficienti ad abbattere il livello di rumore. Tappi per orecchie in gomma porosa sono disponibili a poco prezzo presso qualsiasi farmacia e molti supermercati e possono essere convenientemente impiegati per ridurre il livello sonoro a pressioni accettabili. Se siete intolleranti a questo tipo di protezioni o non gradite suoni di forte intensità e non intendete usare alcuna forma di protezione per le orecchie, vi raccomandiamo caldamente di abbandonare la stanza e di chidere a qualcun altro di eseguire il processo EzSet/EQ, o di non impiegare tale processo ed inserire manualmente le regolazioni di configurazione, come descritto dalla pagina 24 alla 27.

Figura 8

Passo 7: Una volta fatto partire il processo EzSet/EQ ascolterete il segnale test circolare tra tutti i diffusori mentre il sistema regola il livello master, controlla la posizione dei diffusori, imposta le misure di distanza e calcola le impostazioni dei tempi di ritardo, imposta la "dimensione" dei diffusori e regola il punto di crossover degli altoparlanti. Nel corso del prcesso di calibrazione e misurazione, potrete osservare i progressi dei test, leggendo i messaggi che appaiono nella seconda linea della lista menù.

EzSet/EQ usa l'altoparlante anteriore sinistro il livello del volume master, poi procede direttamente alla misurazione dei livelli di uscita degli altoparlanti.

Passo 8: quando il processo EzSet/E Q è terminato, apparirà una schermata con i risultati corrispondenti. Bisogna premere **pulsante OK** per far comparire la schermata **Speaker Setup** illustrata nella Figura 4 .

Scollegare il microfono e riporlo in un luogo sicuro, dove sia disponibile per ricalibrare il sistema qualora si cambino i diffusori, la posizione di ascolto preferita o si modifichi sostanzialmente l'arredamento della sala (ad esempio mediante l'aggiunta di spessi tappeti o di mobili in peluche) fino al punto da dover richiedere impostazioni differenti.

Quando avrete completato con successo il processo EzSet/EQ ed effettuata ogni regolazione necessaria alle configurazioni degli ingressi e dei modi surround, il vostro sintoamplificatore sarà pronto a funzionare. Se non intendete effettuare alcun aggiustamento manuale alle impostazioni, potete saltare il resto di questa sezione e procedere sino al capitolo Operazioni di Base a pagina 30 per apprendere come operare con l' AVR 255/AVR 355. Per quelle situazioni in cui potreste desiderare di modificare le impostazioni memorizzate dall'EzSet/EQ, seguite le istruzioni alle pagine successive.

Installazione manuale

L'AVR 355/AVR 255 è progettato in modo flessibile per poter essere utilizzato con quasi tutti i diffusori in commercio. Tale flessibilità deriva dalla possibilità di configurare l'AVR 355/AVR 255 affinché si adatti alle caratteristiche dei particolari diffusori dell'utente, e compensi le caratteristiche acustiche della stanza.

EzSet/EQ rileva automaticamente le funzioni di ogni diffusore, ed ottimizza le prestazioni dell'AVR 355/AVR 255 a seconda del sistema dell'utente. Tuttavia, se per qualsiasi motivo non si fosse in grado di eseguire ExSet/EQ, ad es. se il microfono è stato posizionato male, o se si desiderano apportare ulteriori modifiche alle impostazioni effettuate da EzSet/EQ, è possibile utilizzare i menu su schermo Manual Setup (installazione manuale) come descritto nella presente sezione.

Prima di iniziare l'installazione manuale, collocare i diffusori nella posizione corretta all'interno della stanza (si veda la sezione relativa al collocamento dei diffusori), e collegarli all'AVR. Saranno necessarie le specifiche di ognuno dei diffusori, le quali solitamente si trovano nel manuale utente dei diffusori stessi o sul sito web del produttore. Se necessario, contattare il produttore per conoscere le specifiche relative alla gamma di frequenze. Anche se la parte riguardante l'impostazione del livello in uscita dell'installazione manuale può essere effettuata "a orecchio", si raccomanda di acquistare un misuratore del livello della pressione sonora (SPL) presso un rivenditore di materiale elettronico. È consigliabile registrare le proprie impostazioni di configurazione nelle apposite sezioni delle Tabelle dalla A3 alla A7 dell'appendice, qualora fosse necessario immetterle nuovamente dopo un reset del sistema, o in caso l'interruttore principale dell'AVR venga spento o l'unità rimanga scollegata per più di quattro settimane.

Fase uno – Definire il Crossover del diffusore

Senza l'utilizzo di EzSet/EQ, l'AVR 355/AVR 255 non è in grado di rilevare quanti diffusori sono stati collegati ad esso, né può determinarne le funzioni. Per questa parte dell'installazione del sistema, consultare le specifiche tecniche del diffusore.

Individuare la risposta armonica, solitamente indicata sotto forma di intervallo, es. 100Hz – 20kHz (±3dB).Questa specifica permette di stabilire se il diffusore è in grado di riprodurre suoni dai toni estremamente alti o bassi, rappresentati dalle frequenze alte e basse.In questo caso interessano le frequenze più basse che possono essere riprodotte dal diffusore principale: in questo esempio tale frequenza è pari a 100Hz.Utilizzare il foglio di lavoro della Tabella A5, nell'appendice, per annotare questa cifra come "crossover" per il diffusore in questione (diverso dalla frequenza crossover elencata nelle specifiche del diffusore).

La risposta armonica del subwoofer comprenderà solo le frequenze più basse, dato che il subwoofer è progettato per riprodurre solo i bassi.

Una tipica risposta armonica per un subwoofer è di 25Hz – 150Hz. In questo caso, sarà necessario annotare sul foglio di lavoro la cifra più alta.

Questa informazione è necessaria per programmare la gestione dei bassi del ricevitore, che determina quale diffusore verrà utilizzato dal ricevitore per riprodurre la porzione a bassa frequenza (bassi) del programma sorgente.

Se si inviano le note più basse ai diffusori satellite piccoli, la qualità sonora di tali note non sarà molto buona, e potrebbe essere addirittura possibile che il diffusore stesso si danneggi superando le proprie capacità. Se si inviano le note più alte agli speciali subwoofer, si potrebbe non sentirle affatto.

Con un'adeguata gestione dei bassi, l'AVR 355/AVR 255 divide il segnale sorgente in corrispondenza di un punto di crossover. Tutte le informazioni al di sopra del punto di crossover vengono riprodotte attraverso il diffusore satellite (anteriore sinistro/destro, centrale, surround sinistro/destro o surround posteriore sinistro/destro) e tutte le informazioni al di sotto del punto di crossover vengono riprodotte attraverso il subwoofer. In questo modo ogni diffusore del sistema può funzionare nel modo migliore, offrendo una piacevole esperienza sonora.

Fase due - Misurare le distanze dei diffusori

Idealmente, tutti i diffusori sono stati collocati secondo uno schema circolare, ognuno alla stessa distanza dalla posizione di ascolto. Tuttavia, è possibile che la stanza non sia ideale, ed è possibile dover posizionare alcuni diffusori più lontano di altri. Ciò può influenzare il suono generale del ricevitore, dato che i suoni che in teoria dovrebbero provenire simultaneamente da diversi diffusori diventano indistinti a causa di diversi tempi di arrivo.

L'AVR 355/AVR 255 è dotato di una funzione di regolazione del ritardo che consente al ricevitore di compensare il reale posizionamento dei diffusori.

Prima di iniziare ad apportare modifiche, misurare la distanza da ogni diffusore alla posizione di ascolto, ed annotarla nel foglio di lavoro della Tabella A3 nell'appendice. Anche se tutti i diffusori si trovano alla stessa distanza dalla posizione di ascolto, sarebbe opportuno immettere tali distanze come descritto nella Fase tre.

Fase tre – Menu Manual Setup

Ora è possibile programmare tali variazioni nel ricevitore. È meglio sedersi nella posizione di ascolto solita e far sì che la stanza sia più silenziosa possibile.

Con il ricevitore e il display video spenti, premere il pulsante AVR sul telecomando per visualizzare il sistema menu. Utilizzare il pulsante ▼ per spostare il cursore sulla riga Speaker Setup, e premere il pulsante **OK** per visualizzare il menu Speaker Setup. Vedi Figura 4.

Se EzSet/EQ è stato eseguito, tali risultati sono stati salvati. Per ritoccare lievemente i risultati di EzSet/EQ, o per configurare l'AVR da zero, selezionare Manual Setup. Comparirà la schermata illustrata nella Figura 9.

Figura 9 – Menu di configurazione manuale del diffusore

NOTA BENE: Tutti i sottomenu di installazione del diffusore comprendono le opzioni Exit (esci) Back (indietro), come mostrato in basso nella Figura 9. Per tornare al menu precedente senza fare alcuna modifica, selezionare Exit. Per salvare le impostazioni correnti, selezionare l'opzione Back.

Se sono stati salvati dei risultati EzSet/EQ in questa posizione di installazione e si desidera riconfigurare i diffusori da zero, selezionare l'opzione Reset.

Per ottenere risultati migliori, si consiglia di configurare i diffusori in quest'ordine, anche se esso può essere diverso dall'ordine in cui i sottomenu compaiono all'interno del menu Manual Speaker Setup: Number of Speakers, Crossover(Size), Sub Mode, Distance e Level Adjust.

Number of Speakers

Spostare il cursore sulla riga Number of Speakers (numero di diffusori) e premere il pulsante di impostazione. Vedi Figura 10.

Figura 10 – Menu Number of Speakers

Il menu Number of Speakers elenca tutti i gruppi di speaker.

Programmare le impostazioni corrette per ogni gruppo: ON quando nel sistema sono presenti i diffusori , e OFF per le posizioni in cui non è stato installato alcun diffusore. I diffusori Front Left & Right (anteriore sinistro e destro) sono sempre accesi (ON) e non dovrebbero essere disattivati. Eventuali modifiche apportate alla configurazione del sistema si rifletteranno nel numero di diffusori totali visualizzato nella parte alta della schermata.

L'impostazione per i diffusori surround posteriori comprende una terza opzione: **Zone 2**. L'AVR 355/AVR 255 è tra i pochi ricevitori in grado di operare in multizona, consentendo di collocare una coppia di diffusori in un'altra stanza attraverso i quali gli utenti possono ascoltare lo stesso programma della stanza principale o una sorgente diversa. I canali dell'amplificatore surround posteriore assegnabile dell'AVR rendono più semplice l'utilizzo in multizona, dato che non è più necessario un amplificatore di potenza esterno. È sufficiente selezionare l'opzione Zone 2 su questa riga e collegare le uscite del diffusore surround posteriore agli altoparlanti situati nella stanza secondaria. La stanza principale verrà configurata automaticamente fino a canali 5.1. Si veda la sezione relativa al funzionamento multizona per ulteriori informazioni.

Le impostazioni in questo menu riguardano una serie di aspetti del funzionamento dell'AVR, compresa la parte rimanente del processo di installazione dei diffusori e la disponibilità di varie modalità surround in qualunque momento.

Dopo aver programmato il numero di diffusori nel sistema, selezionare l'opzione Back per assicurarsi di salvare correttamente le impostazioni.

È possibile utilizzare il pulsante Indietro/Esci per salvare le impostazioni.

Menu Adjust Crossover Frequencies (regola frequenze crossover)

Dopo aver programmato il numero di diffusori nel sistema, l'AVR tornerà al menu Manual Speaker Setup, simile a quello mostrato nella Figure 46. Spostarsi in corrispondenza della riga Crossover (Size) e premere il pulsante OK per visualizzare il menu Adjust Crossover Frequencies (regola frequenze crossover) (vedi Figure 11).

Figura 11 – Menu Adjust Crossover Frequencies (regola frequenze crossover)

L'AVR visualizzerà solo quei gruppi di diffusori programmati all'interno del menu Number of Speakers (numero di diffusori).

Fare nuovamente riferimento alla Fase uno, durante la quale è stato determinato il crossover di ogni diffusore. Anche per i diffusori principali, si tratta della frequenza più bassa alla quale la qualità di riproduzione del diffusore è buona e, per il subwoofer, è quella più alta.

Per ogni diffusore principale, selezionare una delle sette frequenze di crossover: 40Hz, 60Hz, 80Hz, 100Hz, 120Hz, 150Hz o 200Hz. Se la frequenza di crossover stabilita nella Fase uno è inferiore a 40Hz, selezionare la prima opzione, "Large" (grande, ampio). Questa impostazione non si riferisce alle dimensioni fisiche del diffusore, ma alla sua risposta armonica, chiamata anche "full range". Ciò significa che il diffusore è in grado di riprodurre i suoni appartenenti a tutto lo spettro delle frequenze, dai toni più alti a quelli più bassi.

Specificare le dimensioni del trasduttore del subwoofer scegliendo tra 8, 10, 12 o 15 pollici (20, 25, 30 o 38 cm circa).

Annotare l'impostazione di crossover di ogni gruppo di diffusori nella Tabella AB dell'appendice.

Dopo aver inserito le impostazioni, ricordarsi di selezionare **Back**, non premere il pulsante Exit.

Sub Mode

Spostare il cursore sulla riga Sub Mode per programmare la gestione dei bassi per il subwoofer. L'impostazione del subwoofer dipende da come sono stati programmati i diffusori anteriori sinistro e destro.

- Se i diffusori anteriori sono stati impostati su una frequenza di crossover numerica, l'impostazione del subwoofer sarà LFE, e non sarà possibile modificarla.

Tutte le informazioni in bassa frequenza verranno sempre inviate al subwoofer.

In assenza di un subwoofer, si consiglia di effettuare l'aggiornamento a diffusori full range o aggiungere un subwoofer al proprio sistema non appena possibile.

- Se i diffusori anteriori sono stati impostati su LARGE, si può selezionare una delle due possibili impostazioni per il subwoofer.
  - L/R+LFE: Questa impostazione invia tutte le informazioni in bassa frequenza al subwoofer, comprese sia le informazioni che verrebbero normalmente riprodotte attraverso i diffusori anteriori sinistro e destro sia le informazioni del canale con speciali effetti in bassa frequenza (LFE).
  - LFE: Questa impostazione riproduce informazioni in bassa frequenza contenute nei canali del programma sinistro e destro attraverso i diffusori anteriori, e dirige solo le informazioni del canale LFE al subwoofer.

NOTA BENE: Le spie Speaker/Channel sul pannello anteriore del ricevitore (vedi Figura 33) visualizzeranno le impostazioni relative alle dimensioni del diffusore nel modo seguente.

Per ogni diffusore configurato numericamente, comparirà una singola casella nella posizione corrispondente a tale diffusore.

Per ogni diffusore configurato come LARGE, comparirà una doppia casella in corrispondenza della sua posizione. Se un diffusore è configurato come OFF non comparirà alcuna casella. Il subwoofer verrà indicato da una casella singola, o da nessuna casella se non è stato configurato alcun subwoofer. Le lettere all'interno delle caselle compaiono quando uno dei segnali digitali in fase di ricezione presenta quel canale codificato separatamente. Le lettere lampeggiano quando il segnale non è presente, come quando un DVD è messo in pausa. Una linea collegherà le caselle SBL e SBR quando si rileva un segnale canale 6.1, indicando che lo stesso segnale viene riprodotto attraverso entrambi i diffusori.

Menu Adjust Speaker Distance (regola distanza diffusore)

Come spiegato nella precedente Fase due - Misurare le distanze dei diffusori, a volte i diffusori sono posizionati a distanze diverse rispetto alla posizione di ascolto, e ciò può rendere il suono confuso, dato che i suoni vengono uditi prima o dopo quanto si desideri.

Anche se tutti i diffusori sono posizionati alla stessa distanza dal punto di ascolto, è opportuno non tralasciare questo menu.

Nel menu Manual Speaker Setup, spostare il cursore sulla riga Distance (distanza) e premere il pulsante di impostazione per visualizzare il menu Adjust Speaker Distance (regola distanza diffusore) Vedi Figura 12.

Figura 12 – Menu Adjust Speaker Distance

Questo menu richiede di immettere la distanza da ogni diffusore alla posizione di ascolto, precedentemente misurata nella Fase due – Misurare le distanze dei diffusori, e annotate nella Tabella A3 dell'appendice.

L'unità di misura predefinita è in piedi. Se si desidera cambiare l'unità di misura in metri, premere il pulsante Indietro/Esci fino a tornare al menu principale dell'AVR. Scorrere fino alla riga System, e selezionarla in modo da visualizzare il menu System Settings. Far scorrere verso il basso questo menu fino alla sezione General AVR Settings, e selezionare la riga Unit of Measure.

Premere il pulsante **OK** per far sì che l'impostazione passi da piedi a metri.

Utilizzare i pulsanti ▲/▼ per spostare il cursore sulla riga Front Left (anteriore sinistro), premere il pulsante **OK** e quindi utilizzare i pulsanti ◀/▶ per modificare la misura secondo le proprie esigenze. I valori possono variare 0 a 9 metri circa, con una distanza predefinita di 3 metri per tutti i diffusori. Utilizzare i pulsanti ◀/▶ per passare da un diffusore all'altro – Center (centrale), Front Right (anteriore destro), Surround Right (surround destro), Surround Back Right (surround posteriore destro), Surround Back Left (Surround posteriore sinistro), Surround Left (surround sinistro) e Subwoofer, se presente nel proprio sistema.

NOTA BENE: Quando il sistema multiroom è in uso, i canali surround posteriori vengono automaticamente assegnati al sistema multiroom, come menzionato in precedenza. Non si potranno regolare le impostazioni del ritardo per questi canali, e il cursore li salterà.

Fase quattro – Impostare manualmente i livelli di uscita del canale

Per un ricevitore convenzionale a 2 canali, il comando di bilanciamento consente all'utente di effettuare l'imaging stereo regolando il relativo livello sonoro dei canali destro e sinistro, così come vengono percepiti in corrispondenza della posizione di ascolto.

Con fino a sette canali principali più un subwoofer, l'imaging diventa più importante e anche più complesso. Diversamente dal comando di bilanciamento rotativo, l'obiettivo del processo di regolazione dell'uscita canale dell'AVR 355/AVR 255 è analizzare il livello di uscita di ogni canale in modo indipendente, ed assicurare che ognuno di essi sia udibile con la stessa intensità dalla posizione di ascolto.

Se sono state seguite le istruzioni nella sezione relativa all'installazione iniziale, questo importante compito viene svolto da ExSet/EQ in modo semplice e automatico.

Tuttavia, se si preferisce effettuare tali regolazioni manualmente, lo si può fare grazie al menu Adjust Speaker Levels dell'AVR 355/AVR 255, sia utilizzando il tono test del sistema sia riproducendo del materiale sorgente. Inoltre, questo è l'unico metodo per regolare il livello del subwoofer.

È possibile utilizzare un misuratore del livello della pressione sonora portatile (disponibile nella maggior parte dei negozi di elettronica) impostato sulla pesatura C, scala lenta.

1. Assicurarsi che tutti i diffusori siano stati collegati correttamente.
2. Regolare il numero di diffusori, la distanza crossover e la sottomodalità per ogni diffusore del sistema come descritto nella Fase tre.
3. Se si utilizza un misuratore SPL portatile con materiale sorgente, come un disco test o un'altra selezione audio, riprodurla ora e regolare il comando del volume master fino a che il misuratore non misurerà 75dB.
4. Vi sono molti metodi per regolare i livelli di uscita del canale, utilizzando sia il tono test che del materiale sorgente. In ogni caso, è possibile misurare i livelli del canale in uno dei seguenti due modi:
   a) A orecchio. Cercare di regolare i livelli in modo tale che tutti i canali abbiano la stessa intensità sonora.
   b) Utilizzando un misuratore SPL portatile impostato sulla pesatura C, scala lenta. Cercare di regolare ogni canale in modo tale che il misuratore rilevi 75dB.

Il metodo migliore per impostare i livelli di uscita è eseguire EzSet/EQ, come descritto nella sezione relativa all'installazione iniziale. Se si desiderano effettuare eventuali ritocchi, è consigliabile usare il sistema menu per eseguire le regolazioni mentre è in esecuzione il tono test dell'AVR e misurare l'uscita utilizzando un misuratore SPL. La misurazione a orecchio dell'uscita è meno efficace. Premere il pulsante AVR per visualizzare il sistema menu, quindi spostarsi sulla riga Speaker Setup. Premere il pulsante OK per visualizzare il menu Speaker Setup. Selezionare Manual Speaker Setup, premere il pulsante OK, e quindi spostarsi sulla riga Level Adjust. Premere il pulsante OK per visualizzare il menu Adjust Speaker Levels. Vedi Figura 13.

Figura 13 – Menu Adjust Speaker Levels

Tutti i canali del diffusore compariranno mostrando le impostazioni di livello correnti.

Reset Levels: Se si desidera iniziare riportando tutti i livelli alle impostazioni di fabbrica di 0dB, spostarsi su questa riga e premere il pulsante OK. I livelli verranno resettati.

Se si utilizza una sorgente esterna per impostare i propri livelli di uscita, è sufficiente spostarsi su ogni singolo canale, premere il pulsante di impostazione e utilizzare i pulsanti ◀/▶ per regolare il livello secondo i valori desiderati, tra –10dB e +10dB. Il valore predefinito per tutti i canali è 0dB. Se si desidera impostare i livelli utilizzando il tono test interno dell'AVR 355/AVR 255, regolare la riga TEST TONE come descritto in seguito.

Test Tone: Questa riga stabilisce se il tono test è attivo oppure no. Per iniziare il processo di impostazione dei livelli, premere ripetutamente il pulsante OK per selezionare l'impostazione OFF, AUTO o MANUAL. Ogni volta che si sposta manualmente il cursore al di fuori dell'area dello schermo in cui sono elencati i canali, questa impostazione passerà automaticamente su OFF, interrompendo il tono test. Quando questa impostazione è su AUTO, il tono test passerà automaticamente da un canale all'altro, fermandosi per qualche istante in corrispondenza di ogni canale e passando quindi a quello successivo alcuni secondi dopo, come indicato dalla barra evidenziata. È possibile regolare il livello di qualsiasi canale quando il tono test è fermo su di esso, utilizzando i pulsanti ◀/▶. È anche possibile utilizzare in qualsiasi momento i pulsanti ▲/▼ per spostare il cursore su un'altra riga, e il tono test seguirà il cursore. Quando questa impostazione è su MANUAL, il tono test non passa al canale successivo a meno che non si utilizzino i pulsanti ▲/▼ per spostarlo

NOTA BENE: Impostando i livelli del canale mentre la modalità surround è attiva non si estende tale impostazione agli altri gruppi di modalità. È consigliabile, dopo aver impostato i livelli in modo soddisfacente in una modalità, annotare i risultati e passare alle altre modalità surround. Per le modalità che non riflettono le impostazioni di livello dell'utente, quest'ultimo potrà copiare le impostazioni ottenute (come scorciatoia) o ripetere la procedura per stabilire le impostazioni corrette per tali modalità surround.

Una volta terminato di regolare i livelli dei diffusori, selezionare l'opzione SAVE (salva) in modo da non perdere le impostazioni. Annotare le impostazioni del livello nella Tabella A3 dell'appendice per future consultazioni.

Tabella Modi Surround

MODALITÀ	CARATTERISTICHE GAMMA
DOLBY DIGITAL PLUS	Una versione migliorata del Dolby Digital, con una più efficiente codifica, Dolby Digital Plus è dotato di ulteriori canali discreti e può effettuare lo streaming audio da internet, il tutto con una qualità audio migliorata. Il materiale sorgente può essere trasmesso via HDMI o decodificato al Dolby Digital e trasmesso via S/P-DIF coassiale o audio digitale ottico.
DOLBY TRUE HD	Dolby True HD è un'espansione dell'audio MLP Lossless™, lo stesso formato utilizzato sui dischi DVD Audio. Dolby TrueHD aggiunge alle caratteristiche tipiche del Dolby Digital, come l'impostazione modalità ore notturne, una trasmissione audio completamente priva di perdita, proprio come una vera riproduzione della registrazione master in studio.
DOLBY DIGITAL	Disponibile soltanto con le sorgenti d'ingresso digitali codificate con dati Dolby Digital. Questa modalità comprende fino a 5 canali audio principali separati ed un canale speciale dedicato agli effetti delle basse frequenze.
Dolby Digital EX	Disponibile quando il sintoamplificatore è settato per operazioni a 6.1/7.1 canali, il Dolby Digital EX è la pù recente versione del Dolby Digital. Quando impiegata con film o altro programma che presenta questa speciale codifica, il Dolby Digital EX riproduce tali colonne sonore codificate in maniera tale da consentire il pieno dispiegamento di un surround a 6.1/7.1-canali. Quando il sintoamplificatore è impostato per operazioni a 6.1/7.1-canali ed è presente un segnale Dolby Digital, il modo EX viene selezionato automaticamente. Anche se non è presente una specifica codifica EX, gli speciali algoritmi del sistema deriveranno un'uscita a 6.1/7.1-canali.
DTS-HD	DTS-HD è un nuovo formato audio in alta definizione che integra il video ad alta definizione dei dischi HD-DVD e Blu-ray. Viene trasmesso utilizzando un core DTS con estensioni ad alta risoluzione. Anche quando si desidera solo un suono surround DTS 5.1 (o disponibile, se il sistema multizona è in uso), la più elevata capacità dei dischi in alta risoluzione effettua la comunicazione DTS al doppio del bitrate rispetto ai dischi DVD-Video.
DTS-HD MASTER AUDIO	DTS-HD Master Audio trasmette riproduzioni bit-per-bit della registrazione master in studio in fino a 7.1 canali, per prestazioni incredibilmente accurate.
DTS 5.1	Disponibile solo con sorgenti digitali codificate con dati DTS. Disponibile su speciali DVD, LD e dischi solo audio, il DTS consente di avere sino a 5 canali principali separati ed un canale speciale dedicato per gli effetti a bassa frequenza.
DTS-ES 6.1 Matrix DTS-ES 6.1 Discrete I	Quando la configurazione altoparlanti è selezionata per operazioni a 6.1/7.1 Canali, la riproduzione di un disco codificato DTS comporterà automaticamente la selezione di uno dei due modi DTS-ES. La nuova versione del DTS disponibile sui dischi di più recente produzione consente avere sino a 5 canali principali separati ed un canale speciale dedicato per gli effetti a bassa frequenza. dischi DTS di più vecchia produzione verranno decodificati con il DTS-ES matriciale , in grado di ricreare una scena sonora a 6.1 canali da dischi 5.1.
DOLBY PRO LOGIC II MOVIE MUSIC DOLBY PRO LOGIC GAME	Recente versione della tecnologia analogica Dolby Surround della Dolby Laboratory in grado di decodificare canali discreti a larga banda da materiale con codifica matriciale o analogica in uso un ingresso digitale con una registrazione PCM 2.0 in riproduzione. Il Dolby Pro Logic 2 è ottimizzato per la riproduzione di colonne sonore di film che sono registrate con sistema matriciale per ricreare segnali separati per gli altoparlanti posteriori ed il canale centrale,mentre il Pro Logic II Music può essere impiegato per registrazioni musicali registrate con surround matriciale o in tradizionale stereo, ricreando comunque segnali separati per posteriori e centrale. Il modo ricrea un surround a cinque canali da normali sorgenti stereo. La modalità Game garantisce che effetti speciali vengano indirizzati ai canali surround, offrendo al contempo il pieno impatto sfruttando il subwoofer ed immergendo in tal modo il giocatore nell'universo dei video game.
DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC MOVIE GAME	Il dolby Pro Logic IIx è l'ultima versione della tecnologia Dolby Pro Logic II, che crea un campo sonoro a 6.1 e 7.1 canali da una matrice surround o stereo due canali in sistemi configurati per altoparlanti posteriori di surround. Sono disponibili versioni Movie, Music e Game di Pro Logic IIx. La modalità Game garantisce che effetti speciali vengano indirizzati ai canali surround, offrendo al contempo il pieno impatto sfruttando il subwoofer ed immergendo in tal modo il giocatore nell'universo dei video game.
Logic 7 Cinema Logic 7 Music Logic 7 Enhance	Questo esclusivo modo surround Harman Kardon per suoi sintoamplificatori AV estrae il massimo delle informazioni surround da materiale codificato surround o stereo convenzionale. A seconda del numero di altoparlanti utilizzati e della selezione effettuata nel menù SURROUND SELECT, è disponibile la versione 5.1 del Logic 7 e la versione 7.1 che è in grado di produrre una presentazione completa di un campo sonoro che include gli altoparlanti posteriori. Il modo Logic 7 C (o Cinema) può essere impiegato con qualsiasi registrazione che contenga Dolby Surround o codifiche a matrice similari, consentendo una maggior intellegibilità del canale centrale ed una migliore collocazione dei suoni nello spazio, con effetti realistici come mai prima ottenibili da alcuna altra decodifica, che si muovono credibilmente nell'ambiente senza mai apparire fastidiosi o artificiosi. Il Logic 7 M (o Music) dovrebbe essere usato con sorgenti stereo analogiche o PCM di cui esalta l'esperienza d'ascolto presentando una scena acustica decisamente più ampia e ricrea la spazialità posteriore. Entrambi questi modi Logic 7 dirigono le informazioni a bassa frequenza al subwoofer (ove installato e configurato) per fornire il massimo impatto della gamma bassa. Il Logic 7 E (o Enhance) rappresenta un'estensione dei modi Logic 7 da impiegare principalmente con programmi musicali, ed è disponibile unicamente quando è selezionata l'opzione 5.1. Il Logic 7 E dirige verso i diffusori principali e surround una parte delle basse frequenze nell'arco 40-120Hz per fornire un soundstage meno localizzato, più ampio e profondo che non con il subwoofer quale unica sorgente di energia a bassa frequenza.

Tabella Modi Surround

MODALITÀ	CARATTERISTICHE GAMMA
DTS Neo:6 Cinema DTS Neo:6 Music	Questi due modi sono in grado di estrarre una scena sonora surround a cinque o sette canali da programmi di sorgente a due canali (da sorgenti PCM o segnali analogici) codificate a matrice o tradizionali. Selezionate la versione Cinema del DTS Neo:6 per qualsiasi programma codificato con matrice analogica surround, e Music per le normali registrazioni stereo. Quando si seleziona una modalità DTS Neo:6 Cinema, può essere disponibile una configurazione a 3, 5 o 6 canali, in base al numero di diffusori del sistema in uso. Usare la modalità a 3 canali quando sono presenti soltanto un diffusore frontale sinistro e destro e un diffusore centrale; le informazioni del canale surround verranno miscelate in questi diffusori. La modalità a 6 canali sarà disponibile soltanto nel caso in cui i diffusori surround posteriore siano stati impostati come attivi.
DTS 96/24	DTS 96/24 è un formato ad alta risoluzione che sfrutta una frequenza di campionamento a 96kHz con risoluzione a 24 bit per produrre informazioni espanse che migliorano l'armonica del materiale della sorgente. L'AVR è in grado di rilevare e decodificare automaticamente materiali in formato DTS 96/24 e metterli a disposizione esprimendo le intenzioni dell'artista.
Dolby Virtual Speaker Reference Wide	La tecnologia Dolby Virtual Speaker impiega un avanzato algoritmo di ultimissima generazione, per riprodurre la dinamica e posizionare con precisione gli effetti di un sistema 5.1 perfettamente calibrato i due soli diffusori. In modalità Reference, la larghezza apparente del suono lungo l'immagine frontale viene definita dalla distanza tra i due diffusori. La modalità Wide offre un'immagine frontale più spaziosa, quando vi è becessità di mantenere i due altoparlanti più ravvicinati tra loro.
5CH Stereo/7CH Stereo	Questo modo si avvantaggia della presenza di più diffusori per posizionare un segnale stereo frontalmente e posteriormente all'ambiente, mentre il canale centrale e' il risultato di una somma, mono, tra i canali destro e sinistro. A seconda della configurazione, per 5.1 o 6.1/7.1 Canali dell'AVR, uno di questi modi (mai entrambi) è disponibile. Ideale per riprodurre musica in situazioni particolari, come una festa o un evento pubblico.
SURROUND OFF (STEREO)	Questa modalità disattiva l'elaborazione Surround e fornisce la riproduzione pura dei canali sinistro e destro di programmi stereo bicanali.
Surround Off (Stereo) Surround Off (Bypass) DSP Surround Off	Questi modi eliminano il processamento surround offrendo una presentazione in pura stereofonia. Il modo Surround Off (Bypass) dovrebbe essere usato solo con gli ingressi a cui sono associate sorgenti analogiche, dal momento che il suo scopo è quello di Preservare il formato analogico dei segnali audio, per tutto il loro percorso attraverso il ricevitore, sino ai diffusori e al subwoofer, bypassando completamente le manipolazioni digitali del segnale. Il sistema di bass digitale non si rende disponibile in modalità Surround. La modalità DSP Surround Off può essere impiegata sia con gli ingressi analogici che con quelli digitali, dal momento che il segnale viene trattato dal sistema di bass management digitale, onde ottimizzare la distribuzione della basse frequenze tra diffusori principali e subwoofer.
Dolby Headphone DH	Dolby Headphone consente a normali cuffie stereo di riprodurre il suono di un sistema di riproduzione surround con cinque diffusori.

Funzionamento generale

Una volta completate l'installazione e la configurazione di AVR, l'uso è semplicissimo e piacevole. Vi preghiamo di osservare le seguenti istruzioni per ottimizzare la fruibilità del nuovo ricevitore:

Accensione e spegnimento dell'AVR

• Se si utilizza AVR per la prima volta occorre premere **l'interruttore principale** 43 sul pannello posteriore per accendere l'unità. Questa operazione mette l'unità nella modalità stand-by, come segnalato **dall'indicatore di alimentazione** 3 che diventa giallo. Mentre l'unità è in modalità stand-by potete iniziare la seduta d'ascolto premendo il **controllo di alimentazione del sistema** 2 sul pannello frontale oppure il pulsante **ON** Ⓐ **di accensione** sul pannello frontale o il **selettore AVR** Ⓐ.

Notare che **l'indicatore di alimentazione** 3 si illumina in bianco. Questo accende l'unità e l'imposta di nuovo sull'ultima sorgente d'ingresso utilizzata. In modalità stand-by l'unità potrebbe essere accesa premendo uno qualunque dei pulsanti **Selettore di Sorgente**Ⓒ, eccetto il pulsante "Bridge" sul telecomandodell'AVR 355.

Per spegnere l'unità al termine di una sessione d'ascolto premere semplicemente il **controllo di alimentazione del sistema** 2 sul pannello frontale oppure il pulsante di disinserimento **(Power OFF)** Ⓑ sul telecomando. Qualsiasi apparecchio collegato alla **presa CA commutata** ⓱ nel pannello posteriore verrà disattivato e **l'indicatore di alimentazione** 3 diventerà giallo.

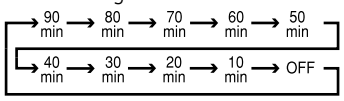
Se si utilizza il telecomando per spegnere l'unità, esso in effetti mette l'unità in modalità stand-by, come indicato dall'**indicatore di alimentazione** 3 che diventa color ambra.

Se si prevede un'assenza prolungata, si suggerisce di disattivare completamente l'unità per mezzo dell'**interruttore principale** di alimentazione 43.

Nota: tutte le memorie preimpostate possono perdersi se l'apparecchio viene spento tramite l'**interruttore principale** 43 e lasciato spento per più di due settimane.

Uso dello spegnimento automatico

• Per programmare lo spegnimento automatico di AVR premere il pulsante **Sleep** Ⓖ sul telecomando. Ogni volta che si preme il pulsante, il tempo diminuisce fino al disinserimento nell'ordine seguente:



Il tempo della funzione Sleep verrà visualizzato nell'indicatore della **Display Informativo Principale** 13 e diminuirà finché l'intervallo sarà trascorso.

Una volta trascorso il tempo impostato per lo spegnimento, l'apparecchio si spegnerà automaticamente (in modalità standby). Notare che il display luminoso del pannello frontale dimezzerà la sua luminosità quando viene programmata la funzione di spegnimento automatico. Per disattivare la funzione di spegnimento automatico, tenere premuto il pulsante **Sleep Button** Ⓖ fino a che il display torna alla luminosità normale e appare SLEEP OFF sul **Display Informativo Principale** 13.

Funzione Mute

Per attivare il silenziamento temporaneo su tutti i diffusori e le cuffie, premere il pulsante Mute sul telecomando Ⓡ. Ciò non influenzerà affatto le eventuali registrazioni in corso. Sul display apparirà come promemoria il messaggio MUTE. Per ripristinare il normale audio, premere nuovamente il pulsante Mute oppure regolare il volume. Anche lo spegnimento dell'AVR terminerà il silenziamento automatico.

Audio Effects

A seconda delle specifiche caratteristiche della stanza, è possibile che sia necessario ritoccare lievemente alcune impostazioni audio, come i comandi relativi al tono, per migliorare le prestazioni. Accedere a tali impostazioni tramite il pulsante Effetti audio 10Ⓓ, come descritto nella sezione relativa alle funzioni avanzate.

Non è necessario regolare le impostazioni degli effetti audio per poter utilizzare il nuovo AVR. Si consiglia di non modificare le impostazioni di fabbrica fino a che non si avrà preso più confidenza con il sistema.

Video Modes

Le impostazioni nel menu Video Modes (modalità video) vengono utilizzate per perfezionare l'immagine, se necessario, dopo aver effettuato tutte le regolazioni sul display video. Si consiglia di non modificare le impostazioni predefinite. Si veda la sezione relativa alle funzioni avanzate per informazioni più dettagliate.

Selezione della sorgente

Per accedere direttamente ad una qualsiasi sorgente, premere il relativo pulsante di selezione sorgente Ⓒ sul telecomando. In alternativa, le sorgenti possono essere selezionate dal menu Source Selection, disponibile premendo il pulsante Impostazioni dell'AVR Ⓨ sul telecomando, seguito dal pulsante OK Ⓧ. L'elenco contenente gli ingressi disponibili compare a destra. È sufficiente spostarsi verso il basso e verso l'alto sull'ingresso desiderato, quindi premere OK sul telecomando.

• È anche possibile modificare la sorgente d'ingresso premendo il pulsante **elenco sorgenti** 12. sul pannello anteriore. In questo modo si apre il menu Source Selection con l'elenco a scomparsa Source List già aperto. Se non si utilizza il proprio televisore per la consultazione su schermo, utilizzare il display informativo sul pannello anteriore, il quale mostra le informazioni necessarie. Scorrere verso l'alto o il basso con i pulsanti ▲▼ 5, selezionare l'ingresso desiderato premendo il pulsante **OK** 6 ed uscire dalla funzione Source Selection premendo nuovamente il pulsante **elenco sorgenti** 12.

• Gli **Ingressi Video** del pannello frontale 19, **Ingressi Ottici** 10 o gli ingressi O**Ottici Coassiali** 18 possono essere usati per collegare temporaneamente all'impianto un dispositivo quale una console per videogame o una telecamera.

• Quando viene modificata la sorgente il nome del nuovo ingresso viene visualizzato momentaneamente sullo schermo, nella terza sezione inferiore dello schermo di visualizzazione. Inoltre il nome dell'ingresso viene visualizzato sul **Display informativo principale** 13

• (Solo AVR 355) Se viene selezionata la sorgente DMP (Digital Media Player) The Bridge, qualora un dispositivo Apple iPod compatibile sia inserito in un dispositivo The Bridge Harman Kardon opzionale collegato al **Connettore DMP** 9 sul pannello posteriore, messaggi sul funzionamento appaiono visualizzati su qualsiasi display video collegato al AVR ed è possibile utilizzare il telecomando per navigare nell'iPod ed accedere a molte delle sue funzioni. I messaggi sul funzionamento appaiono anche nel display del pannello frontale ed è possibile caricare la batteria dell'iPod. Consultare il manuale d'uso per ulteriori informazioni sul dispositivo The Bridge e l'iPod in uso.

Selezione ingresso video

Quando si seleziona una sorgente, l'AVR passa ad un ingresso video assegnato dall'utente a quella sorgente, oppure all'ingresso video predefinito qualora non ne sia stata assegnata alcuna. Tutti gli ingressi, eccetto la Radio, sono ingressi audio e video combinati, che funzionano come ingressi solo audio quando non è presente alcun segnale video. Fare riferimento alla sezione del presente manuale relativa all'installazione per quanto riguarda la spiegazione su come assegnare gli ingressi video ad ogni sorgente..

CONSIGLI PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI VIDEO
Se si riproduce una sorgente video e non si vede alcuna immagine:

- Controllare di aver selezionato la sorgente alla quale è stato assegnato l'ingresso video.
- Controllare che i cavi siano ben inseriti e collegati correttamente.
- Controllare di aver selezionato l'ingresso video corretto sul dispositivo di visualizzazione (TV).
- Provare a premere il pulsante di risoluzione sul pannello anteriore per verificare che sia stata selezionata la corretta risoluzione di uscita video e selezionare la risoluzione adeguata per il proprio schermo.

Ulteriori consigli per i sistemi che utilizzano HDMI:

- Spegnere tutti i dispositivi (compresi TV, AVR ed eventuali componenti sorgente).
- Scollegare i cavi HDMI iniziando da quello tra TV ed AVR, e continuando con i cavi b tra l'AVR ed ogni dispositivo sorgente.
- Ricollegare con attenzione i cavi dai dispositivi sorgente all'AVR, e collegare quello dall'AVR alla TV per ultimo.
- Accendere i dispositivi nell'ordine seguente: la TV, poi l'AVR, poi i dispositivi sorgente.

Lettore dischi multicanale dotato di HDMI:

• Collegare l'uscita HDMI del lettore ad uno degli ingressi HDMI dell'AVR. Non è necessaria nessuna altra connessione.

• Assegnare l'ingresso HDMI ad entrambe le impostazioni Audio e Video Input From Source (ingresso audio e video da sorgente) nel menu Source Info.

Lettore dischi multicanale dotato di HDMI che non trasmette audio multicanale attraverso HDMI:

• Collegare l'uscita HDMI e le relative uscite audio analogiche multicanale ad uno degli ingressi HDMI dell'AVR e agli ingressi audio analogico a 6/8 canali dell'AVR.

• Assegnare l'ingresso HDMI ad entrambe le impostazioni Audio e Video Input From Source (ingresso audio e video da sorgente) nel menu Source Info.

• Assegnare gli ingressi audio analogico a 6/8 canali all'impostazione Audio Auto Polling (polling audio automatico) nel menu Source Info.

• Quando si ascoltano dischi DVD-Video, CD o altro materiale con audio digitale a definizione standard, non è necessario fare nulla a condizione che l'ingresso HDMI sia assegnato all'impostazione Audio Input From Source (ingresso audio da sorgente).

• Quando si ascoltano dischi multicanale ad alta risoluzione, la funzione di polling automatico dell'AVR passerà automaticamente agli ingressi audio analogici multicanale.

Lettore dischi multicanale senza uscita HDMI, o assenza dell'ingresso HDMI sul display video:

• Collegare le uscite video component del lettore ad un set di ingressi video component sull'AVR. A seconda delle capacità del lettore e del display video dell'utente, può essere necessario utilizzare invece una connessione composita o S-Video.

• Collegare l'uscita audio digitale del lettore ad un relativo ingresso audio digitale disponibile sull'AVR.

• Collegare le uscite audio multicanale del lettore agli ingressi audio analogici a 6/8 canali dell'AVR.

• Assegnare i corretti ingressi audio e video alle impostazioni Audio e Video Input From Source (ingresso audio e video da sorgente) nel menu Source Info.

• Assegnare gli ingressi audio analogico a 6/8 canali all'impostazione Audio Auto Polling (polling audio automatico) nel menu Source Info.

• Quando si ascoltano dischi DVD-Video, CD o altro materiale con audio digitale a definizione standard, non è necessario fare nulla a condizione che sia assegnato il corretto ingresso audio digitale all'impostazione Audio Input From Source (ingresso audio da sorgente).

• Quando si ascoltano dischi multicanale ad alta risoluzione, la funzione di polling automatico dell'AVR passerà automaticamente agli ingressi audio analogici multicanale.

NOTA BENE: L'ingresso a 6/8 canali passa i segnali in arrivo direttamente al controllo volume, senza digitalizzarli o elaborarli. Configurare le impostazioni di gestione dei bassi (es. dimensione diffusore, ritardo e livello in uscita) sul proprio dispositivo sorgente in modo tale che corrispondano alle impostazioni programmate utilizzando EzSet/EQ, le quali possono essere visualizzate utilizzando il menu Speakers Setup (si veda la sezione relativa alle funzioni avanzate). Consultare la guida dell'utente per avere ulteriori informazioni sul proprio lettore multicanale.

Ingressi Diretti 6-Canali/8-Canali

Gli ingressi audio analogici a 6/8 canali vengono utilizzati quando si riproducono determinati dischi multicanale, come DVD-Audio, HD-DVD, SACD e dischi Blu-ray, su un lettore che decodifica l'audio e lo trasmette attraverso le proprie uscite audio analogiche multicanale ma non attraverso la sua uscita HDMI.

Comandi ed uso delle cuffie

• Regolare il volume ad un livello confortevole utilizzando il **Controllo del volume** **1** sul pannello frontale oppure i pulsanti **Volume Up/Down** (freccia su / freccia giù) **P** sul telecomando.

• Per disattivare temporaneamente l'audio di tutte le uscite dei diffusori premere il pulsante **Mute** **R** Ciò interromperà l'invio del segnale agli altoparlanti e all'uscita cuffia, ma non avrà effetto sulle registrazioni o sulle duplicazioni che dovessero essere in corso. Quando il sistema è silenziato, la parola MUTE apparirà sul **Display Informativo Principale** **13**. Premete nuovamente il tasto **Mute** **R** per tornare allanormale operatività.

• Per l'ascolto privato inserire la spina da 6,3 mm stereo/fono di una cuffia stereo nel jack della **presa per le cuffie** **4** nel pannello frontale. Notare che, quando la spina della cuffia è inserita, il messaggio DOLBY H:DH compare sul **display principale d'informazione** **13** e l'audio di tutti i diffusori è disattivato. Quando si stacca spina della cuffia viene ripristinato l'audio nei diffusori.

• Quando ascoltate in cuffia, potete godere degli effetti dei modi Dolby Headphone per aggiungere spazialità all'ascolto. Premete il pulsante **Modalitá Surround** **15** sul pannello anteriore per passare da Dolby Headphone a Bypass e viceversa, per selezionare quella che si preferisce.

Selezione delle modalità Surround

Una delle caratteristiche più importanti dell'AVR 255/AVR 355 é la possibilità di riprodurre un campo sonoro surround multicanale completo da: fonti digitali, programmi codificati a matrice surround analogica, programmi stereo standard e persino programmi mono.

La scelta dei modi surround dipende dai gusti personali come dal tipo di materiale che deve essere riprodotto. Per esempio CD, colonne sonore o programmi TV che portano il logo di uno dei principali sistemi di codifica surround, come il Dolby Surround, possono essere riprodotti sia in modo Dolby Pro Logic II e IIx Movie (con i film) che Music (colonne solo musicali), con qualunque dei modi DTS Neo:6 o con l'esclusivo sistema Harman Kardon Logic 7 Movie che consente di creare un campo acustico a 5.1 canali o (con Logic 7 e DTS NEO:6) a 7.1 canali, da materiale codificato surround o anche da materiale analogico a due soli canali rispettando in pieno le caratteristiche timbriche e la separazione tra i canali della registrazione originale.

Notare che quando vengono ricevuti segnali Dolby Digital 2.0 (p.e. le tracce D.D. 2.0 di un DVD) che sono codificate con informazioni Dolby Pro Logic, oltre al decodificatore Dolby Digital, interviene il Doly Pro Logic II a decodificare un messaggio sonoro a 5.1 canali completi

Per ricreare una scena sonora ampia e profonda, con panoramiche dettagliate ed effetti credibili anche da registrazioni stereo analogiche, impiegate il modo Dolby Pro Logic II Music o Emulation o il sistema esclusivo Harman Kardon Logic 7 Music per un drastico miglioramento delle prestazioni rispetto al Dolby Pro Logic (I) dei tempi passati.

NOTA: una volta che il programma è stato codificato con l'informazione Surround, esso conserva la matrice Surround fintanto che il programma viene trasmesso in stereo. Benché i film con suono surround possano essere decodificati da modi surround analogici come il Pro Logic II e IIx Cinema, il Logic 7 Cinema, il DTS Neo:6 Cinema, quando vengono trasmessi da stazioni TV convenzionali, da TV via cavo, Pay Tv e trasmissioni satellitari. Inoltre un numero sempre maggiore di programmi televisivi e radiofonici, trasmissioni sportive e CD musicali sono registrati in modalità Surround. È possibile vedere l'elenco di questi programmi visitando il sito Web della Dolby Laboratories a www.dolby.com.

Anche quando non c'è specifica di decodifica surround internazionale, potreste rilevare che con quel dato programma il Pro Logic II e IIx Cinema, il Logic 7 Cinema o Enhanched, il DTS Neo:6 Cinema sono comunque in grado di sviluppare un surround avvolgente e credibile attraverso l'uso delle informazioni surround naturalmente contenute anche nelle registrazioni stereo.

Comunque, per quei programmi stereo senza informazioni "surround" suggeriamo di usare le modalità 5/7CH Stereo (efficaci in particolare con le vecchie registrazioni dalla stereofonia un po' estremizzata). E quando si usano solo due altoparlanti anteriori è opportuno selezionare una delle modalità Dolby Virtual Speaker per ottenere uno spazio acustico virtualmente tridimensionale con due soli diffusori.

Per selezionare una nuova modalità surround dal pannello frontale, per prima cosa premere il pulsante modalità surround %Sper entrare nel menu **Surround Modes** 15. Quindi utilizzare i pulsanti ▲▼5 per selezionare il tipo di segnale che si desidera modificare e confermare con il pulsante OK per aprire un elenco di modalità surround disponibili per quel tipo di segnale. Selezionare nuovamente la modalità surround desiderata e confermare con il pulsante OK. Premere il pulsante **Back/Exit** 16 per uscire dal menu.

Notare che le modalità Dolby Digital o DTS possono essere selezionate soltanto se si usa un ingresso digitale. Inoltre, quando è presente una sorgente digitale, l'unità AVR seleziona e commuta automaticamente la modalità corretta (Dolby Digital o DTS) indipendentemente dalla modalità precedentemente selezionata. Per maggiori informazioni sulla selezione delle sorgenti digitali vedere la sezione seguente del presente manuale d'uso.

Quando sono in funzione gli ingressi diretti 6-Canali/8- Canali non avviene alcun processamento surround , dal momento che tali ingressi prelevano il segnale analogico in uscita da un lettore DVD-Audio o SACD esterni, o da altro dispositivo di sorgente, e li portano direttamente al potenziometro del volume, senza ulteriori processamenti digitali.

Per ascoltare un programma nella modalità bicanale stereo tradizionale, utilizzando soltanto il diffusore frontale sinistro e il diffusore frontale destro (più il subwoofer, se installato e configurato), selezionare CH Stereo 2 nel menu Surround Modes.

Segnali audio digitali

I segnali audio digitali offrono il vantaggio di avere una maggiore capacità, consentendo agli artisti della registrazione di codificare le informazioni dei canali centrale e surround direttamente nel segnale. Il risultato è una qualità del suono migliorata ed una sorprendente direzionalità, dato che ognuno di questi canali viene riprodotto in modo discreto.

In alternativa, l'artista può codificare solo due canali, ma il segnale digitale permette una più alta frequenza di campionamento, garantendo maggiori dettagli.

Le registrazioni in alta risoluzione solitamente sono caratterizzati da una straordinaria assenza di distorsione a tutte le frequenze, ma soprattutto a quelle alte.

Le registrazioni digitali multicanale si trovano nei formati canale 5.1, 6.1 o 7.1 . I canali compresi in una registrazione di tipo canale 5.1 sono anteriore sinistro, anteriore destro, centrale, surround sinistro, surround destro e LFE. Il canale LFE è rappresentato come "1" per indicare il fatto che non è full range, poiché si limita alle frequenze basse.

Le registrazioni di tipo canale 6.1 aggiungono un singolo canale surround posteriore, mentre le registrazioni di tipo canale 7.1 aggiungono i canali surround posteriore sinistro e surround posteriore destro alla configurazione canale 5.1. Nelle configurazioni di tipo canale 7.1 sono disponibili nuovi formati, come Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD e DTS-HD Master Audio. L'AVR 355/AVR 255 è in grado di riprodurre i nuovi formati audio, offrendo un'esperienza home theater più emozionante.

NOTA BENE: Per utilizzare le modalità surround di tipo canale 6.1 e 7.1, l'AVR 355/AVR 255 deve essere configurato in modo che i canali surround posteriori siano attivati. Per maggiori informazioni si veda la sezione Installazione manuale a pagina 24 della sezione relativa alle funzioni avanzate.

I formati digitali comprendono Dolby Digital 2.0 (solo due canali), Dolby Digital 5.1, Dolby Digital EX, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD, DTS-HD Master Audio, DTS 5.1, DTS-ES (6.1 Matrix e Discrete), DTS 96/24, modalità PCM a 2 canali a 32kHz, 44,1kHz, 48kHz o 96kHz, e PCM multicanale 5.1 o 7.1.

Quando riceve un segnale digitale, l'AVR 355/AVR 255 rileva il metodo di codifica e il numero di canali. Il numero di canali codificati comparirà brevemente sul display del pannello frontale sotto forma di tre cifre, separate da barre (es. "3/2/.1").

Il primo numero indica il numero di canali anteriori nel segnale:

"1" rappresenta una registrazione monofonica, solitamente un programma più vecchio rimasterizzato in digitale o, più raramente, un programma moderno per il quale il regista ha scelto un effetto speciale.

"2" indica la presenza di canali sinistro e destro, ma nessun canale centrale.

"3" indica che sono presenti tutti e tre i canali anteriori (sinistro, destro e centrale).

Il secondo numero indica l'eventuale presenza di canali surround:

"0" indica l'assenza di informazioni surround.

"1" indicates that a matrixed surround signal is present.

"2" indicates discrete left and right surround channels.

"3" viene utilizzato con bitstream DTS-ES per rappresentare la presenza di un canale surround posteriore discreto oltre ai canali surround laterali sinistro e destro.

"4" viene utilizzato con i formati digitali di tipo canale 7.1, compresi Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTSHD e DTS-HD Master Audio per indicare la presenza di due canali surround laterali discreti e due canali surround posteriori discreti.

Il terzo numero è utilizzato per il canale LFE:

"0" indica l'assenza di canale LFE.

".1" indica che è presente un canale LFE.

Ognuno dei segnali di tipo canale 6.1 - Dolby Digital EX e DTS-ES Matrix e Discrete – comprendono un indicatore che ha lo scopo di segnalare al ricevitore di decodificare il canale surround posteriore.

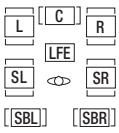
Per i materiali Dolby Digital EX, il bitstream in ingresso verrà visualizzato come 3/2/.1 EX-ON. Per i dischi più vecchi, è possibile che il display visualizzi EX-OFF, ma sarà comunque possibile selezionare manualmente la modalità Dolby Digital EX.

Per i materiali DTS-ES, il bitstream in ingresso verrà visualizzato come 3/3/.1 ES-ON.

Quando si riceve un segnale PCM, il messaggio PCM, seguito dalla frequenza di campionamento del segnale (32kHz, 44,1kHz, 48kHz o 96kHz), comparirà sul display del pannello frontale.

Inoltre, le spie Speaker/Channel Input indicheranno il numero di canali codificati in modo discreto nel segnale, visualizzando una lettera all'interno della casella del diffusore di tale canale. Una linea collegherà le caselle SBL e SBR quando si rileva un segnale di tipo canale 6.1, indicando che lo stesso segnale viene riprodotto attraverso entrambi i diffusori.

Le lettere lampeggiano quando il segnale non è presente, come quando un DVD è messo in pausa. Vedi Figura 58.



Spie Speaker/Channel Input

Quando sono presenti solo due canali – sinistro e destro – è possibile utilizzare le modalità surround analogiche per decodificar

Figura 14 – Modo Surround

Se si preferisce un formato surround diverso dalla codifica digitale nativa del segnale premere il pulsante Modalità surround per visualizzare il menu Surround Modes (vedi Figura 14).

L'opzione Auto Select (nella prima riga) utilizza la codifica digitale nativa del segnale, es. Dolby Digital o DTS. Per il materiale a due canali, l'AVR è impostato in modo predefinito sulla modalità Logic 7 Movie. Se si preferisce una diversa modalità di elaborazione surround, selezionare la riga corrispondente nel menu: Virtual Surround, Stereo, Movie, Music o Video Game.

Ogni riga è impostata su una modalità surround predefinita:

• **Virtual Surround:** Dolby Virtual Speaker Reference

• **Stereo:** 7-channel stereo

• **Movie:** Logic 7 Cinema

• **Music:** Logic 7 Musica

• **Video Game:** Logic 7 Giochi

È possibile modificare l'impostazione di ogni riga su una diversa modalità surround. La scelta delle nuove modalità dipende dal numero di diffusori nel sistema dell'utente.

• Virtual Surround: Dolby Virtual Speaker Reference or Wide

• **Stereo:** Stereo a 2 canali, stereo a 5 canali o stereo a 7 canali

• **Movie:** Logic 7 Movie, DTS Neo 6:Cinema, Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic IIx Movie

• **Music:** Logic 7 Music, DTS Neo 6:Music, Dolby Pro Logic II Music, Dolby Pro Logic IIx Music

• **Video Game:** Logic 7 Game, Dolby Pro Logic II Game, Dolby Pro Logic IIx Game

Quando si seleziona una delle modalità Dolby Pro Logic II Music, è possibile accedere al sottomenu Edit. Questo sottomenu può essere utilizzato per regolare le speciali impostazioni disponibili solo nella modalità Music: Center Width (larghezza centrale), Dimension (dimensione) e Panorama

Una volta programmata la modalità surround predefinita per ogni tipo di programma, è sufficiente selezionare la riga dal menu Surround Mode ogni volta che non si desidera utilizzare la selezione automatica della modalità surround da parte dell'AVR. L'AVR utilizzerà la stessa modalità surround la volta successiva che si selezionerà l'ingresso sorgente.

NOTA BENE: I segnali Dolby Digital 2.0 possono includere anche un indicatore Dolby Surround che segnala DS-ON o DS-OFF, a seconda che il bitstream a 2 canali contenga solo informazioni stereo o un downmix di un programma multicanale che può essere decodificato dal decoder Dolby Pro Logic nell'AVR. Questi segnali sono riprodotti in modo predefinito in modalità Dolby Pro Logic IIx ma è possibile selezionare manualmente un'altra modalità surround.

Modalità Surround

La scelta della modalità surround dipende dal formato del segnale audio in arrivo, oltre che dai gusti personali. Si possono benissimo sperimentare tutte le modalità disponibili con qualsiasi materiale sorgente. La Tabella A12 offre una breve descrizione di ogni modalità utilizzabile dall'AVR 355/AVR 255 ed indica inoltre i tipi di segnali in ingresso o bitstream digitali con i quali è possibile utilizzare la modalità scelta. Sono disponibili ulteriori informazioni relative alle modalità Dolby e DTS sul sito web dell'azienda: www.dolby.com and www.dtsonline.com.

In caso di dubbio, controllare la custodia del DVD per avere ulteriori informazioni sulle modalità surround disponibili sul disco. Di solito, le sezioni meno importanti del disco, come trailer, materiale extra o menu del disco, sono disponibili solo in Dolby Digital 2.0 (a 2 canali) o in modalità PCM a 2 canali. Se si sta riproducendo il titolo principale e le lettere nelle spie Speaker/Channel Input non si accendono per tutte le posizioni dei diffusori, cercare la sezione di installazione audio o lingua nel menu del disco. Inoltre, verificare che l'uscita audio del proprio lettore DVD sia impostata sul bitstream originale piuttosto che solo su PCM. Controllare l'impostazione di uscita del lettore DVD interrompendo la riproduzione e controllando il sistema menu del lettore DVD.

è possibile che le varie modalità surround siano disponibili solo con certi segnali in ingresso o certi formati bitstream. Per un segnale in ingresso qualsiasi, è disponibile solo un numero limitato di modalità surround. Anche se non succede mai che tutte le modalità surround dell'AVR 355/AVR 255 siano disponibili, vi è solitamente un'ampia varietà di modalità utilizzabili per un dato ingresso.

Per selezionare una modalità surround, premere il pulsante modalità surround **SURROUND**, selezionare Auto Select oppure AVR Selects Best Mode, o spostare la riga blu sulle altre opzioni: Virtual Surround, Stereo, Movie, Music e Video Game. Ognuna di queste 5 opzioni consente diverse scelte, accessibili premendo il pulsante **OK** (vedere Figura 14).

Impostazioni Dolby Surround

Per le modalità Dolby sono disponibili alcune impostazioni aggiuntive. Tre impostazioni sono attive solo quando sono state selezionate le modalità Dolby Pro Logic II o IIx Music. Vedi Figura 15.

Figura 15 –Impostazioni modalità Dolby Pro Logic II/IIx Music

Center Width: Questa impostazione influenza la riproduzione dei suoni vocali da parte dei tre diffusori anteriori. Un numero più alto (fino a 7) concentra le informazioni vocali rigidamente sul canale centrale. Numeri più bassi ripartiscono la distribuzione del suono sui tre diffusori. Utilizzare il pulsante </> per modificare l'impostazione.

Dimension: Questa impostazione influenza la profondità della presentazione surround, consentendo di "spostare" il suono verso la parte anteriore o posteriore della stanza. L'impostazione

"0" rappresenta un valore predefinito neutro. L'impostazione "F-3" sposta il suono principalmente verso la parte anteriore della stanza, mentre l'impostazione "R-3" lo sposta principalmente verso la parte posteriore. Utilizzare il pulsante </> per modificare l'impostazione.

Panorama: Attivando la modalità Panorama, parte del suono proveniente dai diffusori anteriori viene spostato verso i diffusori surround, creando un effetto "avvolgente" che circonda completamente l'ascoltatore. Premendo il pulsante OK si attiva o disattiva l'impostazione.

Night Mode

(Modalità Notturna) La modalità notturna è disponibile per alcuni programmi Dolby Digital, se codificata nel materiale. Riduce i livelli di picco, mantenendo l'intelligibilità del dialogo e passaggi più silenziosi, riducendo l'intensità sonora di effetti speciali e di passaggi con livelli sonori elevati per limitare il disturbo arrecato alle altre persone. Si accede alla modalità notturna dal menu degli Effetti Audio. Premere il pulsante Effetti Audio e scorrere verso il basso fino alla riga Night Mode (Modalità Notturna). Sono disponibili tre livelli di compressione:

Off: con questa impostazione, non avviene alcuna compressione, in quanto la modalità notturna è disattivata.

Mid: viene applicata una lieve compressione.

Max: viene applicata una compressione maggiore.

Provate e selezionate liberamente tutte le modalità surround disponibili quando lo desiderate; questa operazione non causerà alcun danno all'AVR 355/AVR 255.

NOTA: Per accedere alle modalità canale, 6.1 e 7.1, come Dolby Digital EX, DTS-ES, Logic 7 (modalità 7.1), DTS Neo:6 (modalità 6.1) e 7-channel Stereo, è necessario attivare i canali surround posteriori come indicato nella sezione Impostazioni Manuali. Se non si dispone dei diffusori surround posteriori sul proprio sistema, questi canali non devono essere abilitati.

Registrazione

Durante l'uso normale, il segnale audio o video selezionato per l'ascolto con l'AVR viene inviato alle uscite di registrazione. Questo significa che qualsiasi programma stiate vedendo o ascoltando, può essere registrato semplicemente mettendo in modalità registrazione qualsiasi apparecchio collegato alle **Uscite Analogiche** ❹ o alle **Uscite Video 1** ❷❻❽.

Quando viene collegato un registratore digitale ad una qualsiasi delle **Uscite Coassiali Digitali** ⓫ potete registrare il segnale direttamente in digitale usando un CD-R , un Mini-Disc o altro registratore digitale.

NOTA:

• Le uscite digitali sono attive solo quando è presente un segnale digitale, e non convertono un ingresso analogico in segnale digitale o modificano il formato del segnale digitale (es. da Dolby Digital a PCM o viceversa, ma i segnali coassiali digitali sono convertiti in segnali ottici e viceversa). Inoltre, il registratore digitale deve essere compatibile con il segnale di uscita. Per esempio l'uscita digitale uscita digitale PCM di un lettore CD può essere registrata su un CD-R o MiniDisc, diversamente da un segnale Dolby Digital o DTS.

• Effettuare una registrazione analogica da una sorgente digitale è possibile, ma solo con sorgenti PCM (dunque non con Dolby Digital o DTS) e, correttamente, solo in modalità "Surround Off" (con qualsiasi modo Surround inserito solamente i segnali frontali L/R verrebbero inviati alle uscite "Record").

Uso del dispositivo The Bridge (solo AVR 355)

Quando il dispositivo The Bridge Harman Kardon (opzionale) è collegato e un Apple® iPod® compatibile è inserito nel dispositivo The Bridge, premere il pulsante **Selettore DMP** The Bridge Ⓒ sul Telecomando o l'Elenco Sorgenti 12 seguito dalle Frecce Su/Giù per scegliere l'iPod come sorgente di ingresso. Premendo il pulsante **Selettore DMP** The Bridge Ⓒ pper selezionare l'iPod come sorgente di ingressoconsentendo così la riproduzione di materiale audio, video e immagini statichesull'iPod attraverso un impianto audio/video di alta qualità.

Se il dispositivo The Bridge è correttamente collegato e un iPod compatibile correttamente inserito, la **Riga di visualizzazione superiore** 13 riporta l'indicazione `DMP/CONNECTED`. Una volta comparso il messaggio, utilizzare il telecomando o i pulsanti del pannello frontale per controllare l'iPod. Vedere la tabella della lista delle funzioni alle pagine 46 per un elenco dei pulsanti del telecomando programmati per controllare l'iPod.

Figura 16 - iPod sta funzionando Sullo schermo

Figura 17 -Menù Selezione iPod sullo schermo

Maggiori dettagli sul funzionamento di un iPod utilizzando The Bridge e un telecomando AVR, sono forniti con The Bridge.

Durante la riproduzione di un brano, il titolo del brano, il nome dell'artista e il titolo dell'album scorrono lungo il lato superiore del pannello anteriore, se disponibili nell'iPod **Message Display** 13. La riga inferiore indica sulla sinistra il tempo trascorso del brano e sulla destra l'icona della modalità di riproduzione e il tempo residuo.

Inoltre, se l'AVR è collegato a un display video, viene visualizzata brevemente una schermata contenente informazioni sullo stato dell'iPod e sul brano. La riga superiore riporta l'icona della modalità di riproduzione con il messaggio "Now Playing" sulla destra, che indica che quello visualizzato è lo stato del brano in riproduzione e non un altro menù. Al di sotto l'AVR visualizza sulla destra il numero totale di brani nella lista di riproduzione corrente (tutto il materiale memorizzato nell'iPod è considerato parte di una lista di riproduzione) con il numero del brano corrente sulla sinistra. Inoltre sono visualizzati il titolo del brano, il nome dell'artista e il titolo dell'album. Nella parte inferiore dello schermo si trova una barra grafica che indica la posizione corrente di riproduzione del brano, con il tempo trascorso e il tempo residuo indicati sotto.

Dopo un certo periodo la schermata potrebbe disattivarsi. La durata della visualizzazione è stabilita impostando il parametro Full-OSD Time Out nel menù System Settings (descritto nella sezione Funzioni avanzate). È possibile ripristinare la schermata Now Playing premendo uno dei tasti ◀/▶ **Buttons** Ⓕ e scorrere quindi in menù come spiegato in precedenza.

NOTA: Si raccomanda caldamente di utilizzare uno screen saver per evitare i danni tipici degli schermi al plasma e di numerosi schermi CRT quando un'immagine statica, per esempio un menù, resta visualizzata per un periodo di tempo prolungato.

Backup di memoria

Questo prodotto è provvisto di un sistema di backup della memoria che conserva le impostazioni pre-selezionate e le informazioni relative alla configurazione del sistema nel caso in cui l'unità venga accidentalmente staccata dall'alimentazione oppure esposta ad un'interruzione di corrente. Questa memoria dura all'incirca due settimane, trascorse le quali occorre reinserire tutte le informazioni.

Multiroom

L' AVR è pienamente equipaggiato per operare come centro di controllo di un sistema multiroom completo, capace di inviare una sorgente ad un seconda zona della casa, mentre c'è in ascolto una sorgente differente nella stanza principale. In più, aggiungendo ulteriore flessibilità alla possibilità di selezionare la sorgente remota ed il suo volume individuale, l'AVR offre una vasta gamma di opzioni per il pilotaggio dei diffusori nella seconda zona.

• Impiegando le **Uscite Zone 2** ㉘ a livello linea, la sorgente selezionata può essere inviata ad un amplificatore di potenza esterno, ove eventualmente questo dovesse rivelarsi più adatto alla specifica installazione.(Uscite Zone 2 solo su AVR 355).

• Quando il sistema nell'ambiente principale è configurato per operazioni 5.1, i canali di amplificazione dei Surround Posteriori sinistro e destro possono essere usati per fornire potenza ai diffusori della zona remota, così da non rendersi necessario l'impiego di amplificatori esterni supplementari.

• Impiegando la tecnologia integrata A-BUS Ready,moduli A-BUS opzionali possono essere collegati all'AVR mediante un singolo cavo di Categoria 5, così i diffusori della zona remota possono essere pilotati direttamente dal modulo o dal tastierino senza la necessità di ulterioricablaggi di potenza per il sensore IR o per il controllo del volumeper la seconda zona. (Notare che la funzionalità A-BUS è presente solo nell'AVR 355).

Inoltre, l'AVR dispone di un ingresso per sensore remoto IR in modo tale che i comandi di controllo remoto dal telecomando della Zona II, fornito unicamente con l' AVR 355, o dal comando a distanza principale quando impostato sulla Zona 2 con l'interruttore a scorrimento Ⓩ, possono essere trasmessi all'unità, mentre i connettori ingresso/uscita IR standard consentono ai comandi della zona remota di essere inviati ad un dispositivo di sorgente compatibile controllato via IR.

Installazione

Benché semplici sistemi di sonorizzazione per le zone remote possano essere installati dall'hobbista autocostruttore medio, la complessità del vostro sistema multizona/multiroom può comportare il passaggio di cavi attraverso le pareti, situazione in cui l'ausilio di un installatore abilitato e qualificato può rivelarsi indispensabile. Indipendentemente da chi esegue il lavoro, siete pregati di rammentare che le leggi locali sulle costruzioni possono stabilire le condizioni delle operazioni di installazione elettrica all'interno delle pareti, comprese strette specifiche per ciascun cavo impiegato e i suoi sistemi di collegamento. Voi siete responsabili dell'accertamento sulla buona installazione del sistema Multiroom e sulla osservanza dei codici e delle regolamentazioni a cui essa è soggetta.

For installazioni standard, seguite le istruzioni descritte a pagina 17 per il collegamento dei cavi ai diffusori e per il cablaggio di un sistema IR remoto all'AVR. Per instalklazioni in cui i canali di amplificazione Surround Posteriori sinistro e destro. Vengono impiegati per amplificare la zona remota, accertatevi che il sistema sia configurato per questo tipo di operazione, come illustrato a pagina 44. Per installazioni in cui vengono impiegati moduli A-BUS, seguite le istruzioni fornite con i moduli remoti o con i tastierini A-BUS.

Ulteriori informazioni saranno disponibili presso il sito Web Harman Kardon all'indirizzo: www.harmankardon.com.

Impostazione del sistema multiroom

Dopo aver effettuato i collegamenti audio e IR, AVR deve essere configurato per il funzionamento multiroom seguendo la procedura sotto des-critta. Premere il pulsante **AVR** Ⓨ per visualizzare il menu principale sullo schermo. Premere il **Pulsante** ▲/▼Ⓕ finché la riga del menu della `ZONA 2` viene evidenziata in blu. Premere il pulsante **OK** Ⓧ per accedere **al menu**.

Figura 18

Quando viene visualizzato il menù `ZONA 2`, la barra blu del cursore si trova sulla riga `Status:Off` Poiché tale riga è utilizzata per attivare e disattivare il sistema, non eseguire la regolazione in questa opzione a meno che non si desideri accendere il sistema in quel momento. Per accendere il sistema premere una volta il Pulsante **OK** Ⓧ, per spegnerlo nuovamente, premere il pulsante una seconda volta. Se non si desidera accendere adesso il sistema o passare all'operazione successiva, premere una volta i pulsanti ▼ Ⓕ, per spostare la barra blu del cursore sulla riga `Source`.

Sulla riga della `Source`, premere il Pulsante **OK** per fare in modo che l'Elenco Sorgenti rientri da destra. Utilizzare il Pulsante Ⓕ Su/Giù per selezionare la sorgente. Una volta effettuata la scelta, premere il **Pulsante OK** Ⓧ per confermarla, e passare alla riga `Volume` premendo il **Pulsante** ▼ Ⓕ.

Sulla riga del `Volume`, premere i pulsanti ◀/▶ Ⓕ o mantenerli premuti fino a raggiungere il livello di volume desiderato per il sistema multiroom. NON utilizzare le normali manopole di controllo del volume per eseguire questa impostazione.

Assegnazione dei Canali dell'Amplificazione Surround

L'AVR è equipaggiato con sette canali di amplificazione della medesima potenza, per consentire la completa operatività di un sistema a 7.1-canali, senza la necessità di ricorrere ad un amplificatore esterno opzionale. Comunque, in talune installazioni, potreste desiderare di usare la tradizionale configurazione a 5.1 canali per la stanza d'ascolto principale, il che consente di impiegare i canali surround posteriori dell'amplificatore per pilotare diffusori posizionati in un altro ambiente.

Se intendete usare i canali dei surround posteriori per sonorizzare un ambiente remoto, dovete cambiare le impostazioni nel menù `MULTIROOM SETUP`. Per apportare questa modifica, innanzitutto richiamare il sistema menu premendo il **Pulsante AVR** Ⓨ e visualizzare il menu principale (Figura 1) sullo schermo. Quindi, premere il Pulsante ▼ Ⓕ finché la riga del menu della `Zona 2` non verrà evidenziata in blu. Premere il **Pulsante Ok** Ⓧ per accedere al menu della `Zona 2`.

La riga degli Amplificatori Surround Posteriori viene utilizzata per assegnare i canali surround posteriori per il funzionamento del sistema multizona. Selezionare l'impostazione `Zona 2` quando si desidera accedere alla modalità multizona. Se il sistema multizona non è in uso, è possibile cambiare l'impostazione in Stanza Principale per passare al sistema a 7.1 canali. Quando il sistema multiroom è spento, la linea visualizzerà sempre le impostazioni PRINCIPALI. Quando il sistema multiroom è acceso, la linea visualizzerà sempre le impostazioni MULTI, in cui i canali surround posteriori vengono sempre assegnati alla zona remota quando si utilizza il sistema multiroom.

Ricordate che una volta che questa configurazione sia stata effettuata, non potrete più avvantaggiarvi di alcuno dei modi di decodifica o processamento a 6.1/7.1- canali, non potrete più avvantaggiarvi di alcuno dei modi di decodifica o processamento a 6.1/7.1- canali, e nella procedura di impostazione degli altoparlanti descritta prima, non dovrà essere selezionato alcun diffusore Surround Back. Inoltre i diffusori per la zona remota dovranno essere collegati alle uscite difffusori Surround **Back/Multiroom Speaker Outputs** ㉕. Il volume per tali diffusori verrà selezionato mediante il sistema multiroom, come spiegato sopra.

Funzionamento Multiroom
Per mettere in funzione il sistema multizona mediante il comando remoto, far scorrere l'Interruttore di Selezione della Zona verso la parte inferiore del telecomando sulla posizione "2" o, in alternativa utilizzare il Telecomando della Zona 2 (solo per AVR 355). Premere un Selettore di Sorgente per scegliere una fonte di ingresso per la zona remota.

La regolazione del volume o i comandi di disattivazione audio interesseranno solo il volume della zona remota. Le funzioni del menu a schermo non funzioneranno. Il telecomando controllerà i dispositivi sorgente programmati come spiegato nella sezione Impostazioni Iniziali.

Se il jack remoto di uscita a **infrarossi** ㉛ sull'AVR é collegato all'ingresso a infra rossi di un apparecchio audio compatibile Harman Kardon, come un CD, un DVD o un riproduttore di cassette, le funzionalità di trasporto di questi apparecchi può essere controllato i **Controlli di Trasporto** ⒽⒺ di ognuno dei due telecomandi.

NOTA BENE: quando si seleziona il sintonizzatore come sorgente della Zona 2, ogni modifica alla frequenza o alle preselezioni modificherà anche le impostazioni della stazione che si ascolta nell'ambiente principale, qualora il sintonizzatore sia in uso anche in quell'ambiente. Allo stesso modo, se qualcuno nell'ambiente principale cambia la stazione, tale cambiamento si rifletterà anche nella postazione remota.

Quando la Zona 2 è accesa, l'ingresso selezionato impiegando il Menu della Zona 2 verrà inviato all'Uscita Zona 2 del pannello posteriore, così come al connettore **Output Zone 2** ㊳ solo AVR 355 sul pannello posteriore al connettore **A-BUS** ㊴ . Il volume sarà impostato allo stesso modo che nello stesso menu, sebbene possa essere modificato utilizzando un sensore ad infrarossi opzionale e il telecomando Zona II nella postazione remota o sull'amplificatore audio opzionale connesso ai jacks **Uscita Zona 2** ㊳.

Benche le modifiche riguardanti la sorgente d'ingresso o il volume della Zona 2 verranno effettuate- di norma- mediante un sensore IR installato nell'ambiente remoto collegato all'AVR, è comunque possibile modificare queste impostazioni dall'ambiente d'ascolto principale. Ciò risulta particularmente comodo in situazioni in cui alcuni o tutti gli ambienti remoti non hanno un sensore IR installato, o per controllare quel dato ambiente senza essere all'interno di esso.

Dopo aver attivato la Zona 2, questa rimane attiva anche se l'AVR si trova in stand-by nel locale principale, premendo il **Pulsante Off** Ⓑ o **controllo di alimentazione del sistema** 2 sul pannello frontale. Per spegnere il sistema multiroom dalla stanza principale di ascolto, quando l'AVR è attivo, far scorrere **Interruttore di Selezione della Zona** Ⓩ sul Telecomando verso la Zona 2 (o, in alternativa, utilizzare il Telecomando della Zona 2 fornito unicamente con l'AVR 355) e premere il **Pulsante Off** Ⓑ.

PAnche quando l'AVR è spento (in modalità Standby) e se il sistema multiroom è spento, quest'ultimo può essere riattivato in qualsiasi momento premendo il Pulsante **ON** Ⓐ con il Pulsante di Selezione della Zona impostato sulla Zona 2.

NOTA: Sono disponibili solo sorgenti audio analogiche per il sistema multizona. Per ascoltare dispositivi digitali, come un lettore CD, nella zona remota, seguire passaggi sottostanti:

1. Oltre al collegamento audio digitale, collegare le uscite audio analogiche del dispositivo sorgente a qualsiasi ingresso audio analogico disponibile sull'AVR, verificando nella Tabella AA dell'appendice quale serie di ingressi è stata usata.
2. Nel menu Impostazione Sorgente, lasciare l'impostazione Sorgente Audio su ingresso audio digitale. Ad ogni modo, è anche possibile scorrere verso il basso fino alle impostazioni Audio della Zona 2 e selezionare la sorgente audio analogica utilizzata al passaggio 1.

Regolazioni video

L'AVR 255/AVR 355 offre sofisticate funzionalità di elaborazione video DCDi by Faroudja per una qualità video superiore anche nel caso dei componenti video analogici più vecchi, e visualizzazione su schermo avanzata.
Nell'effettuare l'upscaling di materiali video da una risoluzione inferiore a una superiore (l'AVR 255/AVR 355 è in grado di raggiungere un massimo di 1080p), il processore aggiunge pixel all'immagine originale. Talvolta durante la conversione di schermi interlacciati (tutte le righe dispari poi tutte le righe pari del fotogramma) in videoscansione progressiva (tutte le righe simultaneamente) e l'aumento della risoluzione, l'interpolazione di nuovi pixel può provocare bordi frastagliati o un effetto quadrettato sulle transizioni ai margini, come le strisce di una bandiera americana. I tecnici Faroudja hanno sviluppato l'algoritmo DCDi (Directional Correlational Deinterlacing) per garantire che i pixel aggiunti seguano il bordo, eliminando virtualmente l'effetto frastagliato e migliorando le immagini dopo l'upscaling.

Grazie al chip per l'elaborazione video "Torino", la grafica a schermo può essere realizzata in alta definizione e aggiunta al video in entrata. Ciò non solo garantisce messaggi nitidi e chiari, ma permette anche di continuare a guardare un programma durante la regolazione del sistema.

Modalità video

Dopo aver regolato le impostazioni immagini sul display video, altre regolazioni possono essere effettuate sull'AVR, se necessario, per migliorare ulteriormente l'immagine. È possibile accedere a queste impostazioni dal menu Modalità Video. Premere il Pulsante Modalità Video sul pannello frontale o sul telecomando e la schermata mostrata nella Figura 19 verrà visualizzata. È anche possibile accedere al menu dal Impostazione Sorgente premendo il Pulsante Info Impostazioni e selezionando la riga Modalità Video.

Figure 19 – Menu Modalità Video

Modalità Video: Le impostazioni predefinite del Processore Off trasmettono il segnale video attraverso il display senza alcuna elaborazione. Selezionare una delle opzioni di elaborazione per ottimizzare l'immagine del programma corrente, effettuando le regolazioni della luminosità, del contrasto, del colore e della nitidezza:

- **Sport:** per gli eventi sportivi.
- **Natura:** per le riprese all'aperto, in un'ambientazione naturale.
- **Cinema:** per film e varie trasmissioni televisive.
- **Personalizzato:** permette la regolazione manuale delle impostazioni immagini. Le impostazioni della luminosità, del contrasto, del colore e della nitidezza appariranno sullo schermo come cursori con valori da 0 a 100. L'impostazione predefinita per ciascuna regolazione è 50. Utilizzare i Pulsanti ◀/▶ per cambiare il valore di ciascuna impostazione.

Regolazione immagine: Utilizzare questa impostazione per modificare l'aspetto dell'immagine visualizzata.

Quando vengono visualizzate immagini grandi (16:9) su un dispositivo a tutto schermo (4:3), verrà impiegato il formato letterbox, in cui è possibile che appaiano delle righe nere sopra e sotto l'immagine (pillarbox).

Quando si visualizzano immagini grandi su un dispositivo a tutto schermo, potrebbero apparire righe nere o grigie a sinistra e a destra dell'immagine.

Alcuni display, in particolare i plasma e gli schermi CRT, potrebbero presentare l'effetto "burn-in" quando la stessa immagine, con le barre orizzontali e verticali rimane a lungo sullo schermo. Utilizzare questa impostazione per regolare l'immagine in modo che si adatti allo schermo del display. Le opzioni sono le seguenti:

- **Adattamento automatico:** L'AVR regola automaticamente l'immagine in modo che si adatti alle caratteristiche del display.
- **Adattamento altezza:** Regola l'immagine in modo tale da eliminare qualsiasi riga al di sopra o al di sotto della stessa. Le righe potrebbero rimanere sui lati.
- **Adattamento larghezza:** Regola l'immagine in modo tale da eliminare qualsiasi riga sui lati della stessa. Le righe potrebbero rimanere al di sopra e al di sotto dell'immagine.
- **Zoom 1x:** visualizza l'immagine così come la riceve dalla sorgente. Se l'immagine è in formato 4:3, su display a tutto schermo può essere utilizzato il formato pillarbox. Se l'immagine è nel formato 16:9, su display a schermo grande (4:3) può essere utilizzato il formato letterbox.
- **Zoom 2x:** allunga l'immagine in maniera uniforme per adattarla completamente allo schermo. Le parti esterne dell'immagine potrebbero venire tagliate.

Provate questa impostazione con ogni tipo di sorgente finché non troverete un formato adatto al display, per ciascun programma.

Impostazioni Video Avanzate: Premere il Pulsante ▶ o **OK** per visualizzare il sottomenu Modalità Video Avanzate (vedi Figura 20).

Figure 20 – Menu Modalità Video Avanzate

Riduzione del rumore: Per ridurre il rumore del segnale scegliere tra BASSO, MEDIO, ALTO o OFF confermando con il pulsante **OK** ⓧ. Si consiglia di utilizzare il segnale più basso possibile, in quanto livelli elevati di Riduzione del Rumore potrebbero compromettere altri aspetti dell' immagine.

MPEG Riduzione distorsione: questa impostazione è stata disegnata per indirizzare due particolari tipi di video distorsione, la distorsione zanzara e il blocco difetti. Se si avverte una interferenza o una luce tremolante sui bordi degli oggetti o sui titoli scorrevoli in un film, o se l'immagine appare "pixellata" in blocchi, cambia l'impostazione riduzione distorsione MPEG dalla sua posizione predefinita OFF all'impostazione Basso, Medio o Alto per migliorare l'immagine.

Riduttore effetto cross color: Attivare questa impostazione per rimuovere i difetti legati ai colori, che possono verificarsi quando i segnali di luminanza ad alta frequenza (luminosità) vengono scambiati per segnali di crominanza (colore), e possono causare uno sfarfallio indesiderato, colori intermittenti o effetti arcobaleno.

Rilevamento Modalità Cinema: Impostazione generalmente disattivata, che è possibile attivare per ovviare ad errori di scrittura durante la conversione di film in video.

Ritorna al menù principale modalità video premendo indietro/esci

Brightness: Questo comando registra il livello di erogazione del nero. È consigliabile lasciare immutata l'impostazione di fabbrica, anche se non vi sono controindicazioni a provare valori diversi se si usa un segnale di prova.

Contrast: Questo comando registra la differenza tra nero e bianco nell'immagine. È consigliabile lasciare immutata l'impostazione di fabbrica, anche se non vi sono controindicazioni a provare valori diversi se si usa un segnale di prova.

Color: Questo comando registra la tonalità dei colori nell'immagine e può essere impostato tra 0 e 100. Selezionare un'impostazione che faccia apparire naturali persone e oggetti. Non esiste un'impostazione "raccomandata" e non vi sono controindicazioni a provarne diverse.

Sharpness: Il parametro Sharpness può essere impostato su un valore compreso tra 0 e 100. Si raccomanda di lasciare questa impostazione più bassa possibile poiché, contrariamente a quanto ci si potrebbe aspettare, un'immagine meno nitida può essere visualizzata in maniera più chiara. Inoltre, l'aumento del valore di Sharpness richiede un'ulteriore elaborazione video che può provocare una perdita di sincronia con l'audio oppure artefatti visivi. Non vi sono comunque controindicazioni a provare impostazioni diverse del parametro.

Effetti Audio

A seconda delle caratteristiche specifiche della vostra stanza di ascolto, potreste voler regolare alcune delle impostazioni audio, come i comandi della tonalità, per migliorare le prestazioni del sistema. È possibile accedere a queste impostazioni dal menu Effetti Audio. Premere il Pulsante Effetti Audio sul pannello frontale o sul telecomando e la schermata della Figura 21 verrà visualizzata. È anche possibile accedere al menu da Impostazione Sorgente premendo il Pulsante Info Impostazioni e selezionando la riga Effetti Audio.

NOTA: Le impostazioni nel menu Effetti Audio interessano ciascuna delle sorgenti individualmente.

Figure 21 – Menu Effetti Audio

Controllo della Tonalità: Questa impostazione indica se i comandi dei toni acuti e dei bassi sono attivi. Quando è disattivata, i comandi dei toni sono "piatti" e non subiscono alcun cambiamento. Quando è attiva, le frequenze dei bassi e degli acuti aumentano o diminuiscono a seconda delle impostazioni del controllo delle tonalità. Quando si utilizza una sorgente audio analogica e la modalità surround 2 Channel Stereo viene selezionata, l'impostazione Controllo della Tonalità su "Off" prepara l'unità alla modalità bypass analogica, senza alcuna elaborazione digitale del segnale analogico.

Acuto: aumenta o riduce le alte frequenze fino a 10dB utilizzando i Pulsanti ◀/▶ per cambiare l'impostazione della barra della temperatura. L'impostazione predefinita è 0dB, nel mezzo della barra della temperatura.

Basso: aumenta o riduce le basse frequenze fino a 10dB utilizzando i Pulsanti ◀/▶ per cambiare l'impostazione della barra della temperatura. L'impostazione predefinita è 0dB, nel mezzo della barra della temperatura.

L'**LFE Trim** permette di ridurre il livello di uscita del canale subwoofer separato fino a 10dB in 1dB step, se il livello generale del sub impostato nel Menu Impostazione Diffusori è troppo alto per una determinata Sorgente.

Night Mode (Modalità Notturna): Questa impostazione viene utilizzata per programmi codificati Dolby Digital particolari, per comprimere il segnale in modo che passaggi più acuti non ne disturbino altri, lasciando il dialogo intelligibile.

- **Off:** per un ascolto normale.
- **Half:** applica una lieve compressione.
- **Full**: applica la massima compressione.

Dopo aver effettuato tutte le regolazioni del caso nel menu Effetti Audio, premere il Pulsante Effetti Audio o il Pulsante Indietro/Esci per eliminare la finestra dallo schermo.

Funzioni avanzate

AVR 255/AVR 355 dispone di numerose funzioni avanzate che conferiscono un'ulteriore flessibilità al funzionamento dell'unità. Non occorre utilizzare queste funzioni per azionare l'unità, tuttavia esse offrono delle opzioni supplementari da utilizzare se si desidera.

System Setup (Impostazioni di Sistema)

L'AVR 255/AVR 355 offre delle impostazioni di sistema che permettono di utilizzare in tutta semplicità il ricevitore piuttosto che ridurre le prestazioni. È possibile accedere a queste impostazioni dal menu Impostazioni di Sistema, premendo il Pulsante AVR e navigando fino a raggiungere la riga Sistema. Premere il Pulsante OK per visualizzare il menu System Setup. Vedi Figura 22.

Figure 22 – Schermata System Setup

Dimmer Pannello Frontale: Alcune persone ritengono che i messaggi del pannello frontale distraggano dalla visione di un film. L'AVR 255/AVR 355 permette di affievolire la luminosità del pannello frontale o di eliminarla completamente. Quando il display è oscurato parzialmente o totalmente, ritorna alla piena luminosità per cinque secondi ogni volta che viene inviato un comando, dopodiché la luminosità si affievolisce nuovamente. Selezionare On 100% per la piena luminosità, per affievolirla 50% o 25% o, selezionare Off per scurire completamente il display. La luce all'interno del Controllo del Volume scompare quando il display viene parzialmente o completamente oscurato, ma l'Indicatore dell'Alimentazione rimane sempre illuminato per ricordavi che l'AVR è acceso.

Impostazioni generali dell'AVR

Unità volume: Selezionare se si desidera visualizzare il volume in modalità tradizionale vale a dire in base alla scala dei decibel o su scala numerica da 0 a 100. Quando viene scelta la scala dei decibel, 0dB rappresenta il volume massimo, e i volumi più bassi vengono considerati valori negativi.

Volume Predefinito e **Livello Volume Predefinito:** Queste due impostazioni vengono usate insieme per programmare il livello predefinito del volume dell'AVR ogni volta che quest'ultimo viene acceso. Questa caratteristica evita il disagio per gli ascoltatori dovuto all'impostazione da parte dell'ultimo utilizzatore di un volume molto alto.

Portare il Volume Predefinito su on e impostare il Livello Predefinito del Volume desiderato.

Unità di Misura: Questa impostazione riguarda soltanto le impostazioni relative alla distanza dei diffusori durante l'Impostazione Manuale dei Diffusori. Selezionare metri o piedi.

Carica iPod: (solo per AVR 355). Quando è inserito in un dispositivo Bridge2, collegato al Connettore Bridge ⑨ sul pannello posteriore, è possibile selezionare l'opzione di carica o meno per l'iPod.

Lingua: Selezionare la lingua preferita per i menu a schermo dell'AVR e i display: inglese, francese, spagnolo, tedesco, italiano o russo.

Audio HDMI per la TV: Questa impostazione indica se i segnali audio ricevuti attraverso uno qualsiasi degli ingressi HDMI sono passati per l'uscita HDMI al display video. Durante il normale funzionamento, lasciare l'impostazione su Off, dato che l'audio verrà riprodotto attraverso l'AVR e non mediante i diffusori integrati del display video. Tuttavia, alle volte si desidera usare semplicemente la TV, senza utilizzare il sistema home theatre. In questo caso, selezionare On. È sempre possibile disattivare i diffusori della TV quando si usa l'AVR per ascoltare l'audio.

Risoluzione del Display: Selezionare la risoluzione più alta possibile sulla vostra TV. Se si utilizza l'HDMI, la risoluzione viene selezionata automaticamente. Se si usano segnali analogici, è necessario scegliere la risoluzione adeguata. Nota: Se si sceglie una risoluzione superiore a quella massima che lo schermo può raggiungere, l'immagine scomparirà. In questo caso, attendere circa 10 secondi e l'AVR tornerà alla risoluzione precedente se l'ultima non viene confermata entro questo lasso di tempo. La risoluzione predefinita è 576i, e rappresenta il massimo della risoluzione possibile con la più semplice connessione video, Composite/CVBS.

Proprietà del Menu

Trasparenza OSD: Questa impostazione permette di scegliere se rendere visibili programmi video quando il sistema menu è in uso. Selezionare Normale per uno sfondo completamente trasparente, Medio per uno sfondo parzialmente visibile o Opaco per bloccare la visione di qualsiasi programma video quando i menu sono visualizzati sullo schermo.

Messaggi sullo Stato del Volume: Quando l'AVR è acceso, il volume viene regolato o la sorgente modificata, o se si rileva un cambiamento nel segnale in ingresso, un messaggio di stato viene visualizzato sullo schermo. Utilizzare questa impostazione per selezionare il tempo di visualizzazione del messaggio. L'impostazione varia da 2 a 10 secondi, con un'impostazione predefinita di 3 secondi.

Menu: Alcune impostazioni dei menu rimangono attive solo durante la sessione corrente di ascolto, comprese le impostazioni dei menu Modalità Surround, Modalità Video e Effetti Audio. Questa impostazione indica per quanto tempo questi menu saranno visibili dopo l'ultima regolazione, con un possibile intervallo da 5 secondi a 5 minuti, o nessun intervallo (il menu non scompare fino a che non lo si chiude manualmente), con un valore predefinito di 5 secondi.

Menu Impostazioni e a Scorrimento: Questa impostazione indica quanto tempo i menu impostazioni (Menu Principale, Menu Impostazione Diffusori, Menu Zona 2, tutti i menu a scorrimento) restano visibili dopo l'ultima regolazione. Selezionare un intervallo di tempo di 5, 10 o 15 (predefinito) minuti, o nessun intervallo, in cui i menu rimangono a schermo fino alla loro chiusura manuale. Si consiglia di impostare alcuni intervalli di tempo per evitare la possibilità di "burn-in" sui plasma o sugli schermi CRT.

Screen Saver: Usare questa impostazione per programmare un intervallo di tempo di non attività (e nessun menu visualizzato) prima che venga avviato lo screen saver integrato dell'AVR. Selezionare un intervallo di 5 (predefinito), 10 o 20 minuti, o disattivare lo screen saver. Si consiglia di impostare alcuni intervalli di tempo per evitare la possibilità di "burn-in" sui plasma o sugli schermi CRT.

Modo Surround di Default

Nella nomale operatività, quando l'AVR riconosce un flusso dati audio digitale Dolby Digital o DTS, si commuta automaticamente sul modo surround di default appropriato, visto che l'AVR risponde alle flag dati codificate nel DVD o nel segnale della stazione video. Nella gran parte dei casi, questo sarà il modo surround corretto, ma potreste desiderare ascoltare un vostro modo preferito, anche in presenza di un segnale dolby digital o DTS.

L' AVR vi consente di impostare l'unità in maniera tale che possiate indifferentemente impiegare il modo di default o commutare sul modo surround che in quel momento preferite.

Se intendete comunque impiegare il modo di default, in maniera tale che venga sempre impiegato il modo corrispondente alla codifica del disco, non dovete effettuare ulteriori regolazioni. Semplicemente lasciate l'impostazione di fabbrica (factory default) su ON.

Per impostare l'unità in modo da rispondere all'ultima modalità surround utilizzata durante la riproduzione di una sorgente Dolby Digital o DTS, premere i tasti ▲/▼ ⑭ in modo da evidenziare la riga `Default Surround Mode` con la barra del cursore di colore blu. Premere il tasto **Set** ⑯, seguito dai tasti ◀/▶ ⑮ ㊲ in modo da visualizzare `OFF` e modificare così l'impostazione. Premere di nuovo il tasto **Set** ⑯ per confermare la nuova impostazione. L'unità da questo momento impiegherà l'ultimo modo usato, anziché i due flussi dati digitali codificati nel disco o nella trasmissione.

Questa impostazione non si applica agli ingressi digitali standard PCM né alle sorgenti analogiche. In questo caso l'unità applicherà comunque il modo di processamento o di surround che è stato impiegato l'ultima volta con quel determinato ingresso.

Per effettuare altre regolazioni, premere i tasti ▲/▼ ⑭ fino a quando la barra blu del cursore non evidenzia l'impostazione desiderata. Se non ci sono altre regolazioni da effettuare, premete il tasto **OSD** ㉒ per uscire dal sistema di menù.

Selezione della radio integrata:

1. Premere il pulsante Elenco Sorgenti sul pannello frontale e usare i Pulsanti ▲/▼ per scorrere l'elenco. L'ultima banda selezionata (AM o FM) sarà attiva.

2. Premere il Selettore Sorgente Radio dal telecomando. Premere questo pulsante ancora una volta per cambiare banda (AM o FM). Una schermata simile a quella della Figura 23 apparirà, indicando la banda al centro dello schermo. "Radio XM" che appare come opzione nel Menu Sorgente, può essere ignorata, in quanto impiegata unicamente per la versione americana. Il sistema Menu salta questa opzione.

Figure 23 – Radio FM

Utilizzare i Pulsanti ▲/▼ per sintonizzare una stazione. Le frequenze verranno visualizzate sul pannello frontale e graficamente sullo schermo.

L'AVR è impostato sulla sintonizzazione automatica, ciò significa che ad ogni pressione dei Pulsanti ▲/▼ viene avviata la ricerca attraverso tutte le frequenze fino a quando viene captato un segnale adeguato. Per passare alla sintonizzazione manuale, che ad ogni pressione dei Pulsanti ▲/▼ si arresta su ogni singola frequenza (0,05MHz per l'FM o 9kHz per l'AM), premere il Pulsante Menu. La riga della Modalità viene evidenziata e ad ogni pressione del Pulsante OK si passa dalla modalità di sintonizzazione automatica a quella manuale come pure a quella Stereo (in Modalità Automatica) e Mono (in Modalità Manuale).

È inoltre possibile inserire direttamente la frequenza di una stazione radio. Nel Menu a Scorrimento aperto premendo il Pulsante Menu Ⓜ, con l'unità in Modalità FM, selezionare Inserimento Diretto (che appare proprio sopra all'elenco canali predefinito) con i Pulsanti Freccia, quindi premere **OK**. Il Display Informativo Principale ora indica DIRECT IN tra le informazioni a scorrimento e un * si muove avanti e indietro per indicare che l'AVR è pronto per l'Inserimento Diretto della frequenza. È necessario cominciare ad inserire i numeri entro 10 secondi. In caso contrario, l'AVR ritorna alla modalità precedente. Ora, digitare le cifre della frequenza. Se si inizia con "**1**" per inserire una frequenza radio su una gamma di 100, il primo "**1**" viene registrato automaticamente come "**10**", dopodiché può essere inserita la terza cifra principale e le due decimali. Ad esempio: 96,50 viene inserito come appare: nove, sei, cinque, zero. 102,65 viene inserito così: uno, due, sei, cinque.

In totale possono essere memorizzate 30 stazioni (AM e FM) predefinite. Quando la stazione desiderata è stata sintonizzata, premere il Pulante OK, e due lineette lampeggiano sul display del pannello frontale. Utilizzare i Tasti Numerici per inserire il numero predefinito desiderato e, confermare premendo il Pulsante **OK**. Se il numero predefinito è superiore al 9, premere il **Pulsante-0** sul Telecomando Ⓚ prima di passare ai numeri a due cifre. Se non si preme questo pulsante, è possibile inserire soltanto numeri ad una cifra.

Per sintonizzare una stazione predefinita, premere i Pulsanti ◀/▶ o il Pulsante Menu per visualizzare l'elenco delle stazioni programmate e scorrere fino a quella desiderata. Premere il Pulsante OK per sintonizzare la stazione. È anche possibile inserire il numero predefinito utilizzando i Tasti Numerici. Per le stazioni predefinite da 10 a 30, premere innanzitutto il Pulsante **Zero** Ⓚ per visualizzare uno **0** lampeggiante sul Display Informativo, dopodiché inserire le due cifre. Ad esempio, digitare la stazione predefinita 17 premendo 0, quindi 1 e poi 7. Se si desidera cercare un'altra stazione preimpostata a due cifre, è necessario premere di nuovo 0 come prima cifra.

Funzioni RDS

I AVR 255/AVR 355 sono dotati di RDS (Radio Data System) che fornisce agli ascoltatori radio nella banda FM numerosissime informazioni. Il sistema RDS, attualmente adottato da molti paesi, consente di trasmettere l'identificazione dell'emittente, informazioni di rete, una descrizione del tipo di programma dell'emittente, messaggi di testo sull'emittente oppure specifici, selezioni musicali nonché l'ora esatta.

Poiché un numero sempre maggiore di emittenti sta attrezzandosi con il sistema RDS, l'unità AVR può fungere da semplice centro d'informazioni e d'intrattenimento. La presente sezione vi consentirà di trarre il massimo vantaggio dal sistema RDS.

Sintonizzazione RDS
Quando un'emittente FM, che sta trasmettendo dati RDS, è sintonizzata, AVR visualizzerà automaticamente il nome dell'emittente sul display o altri servizi relativi al programma sul **display d'informazione principale** 13 e sullo schermo tv se questo è acceso.

Opzioni RDS del display
Il sistema RDS consente di trasmettere numerose informazioni oltre all'identificazione dell'emittente, che compare non appena quest'ultima viene sintonizzata. Nel normale funzionamento RDS il display visualizza automaticamente il nome dell'emittente, la rete di trasmissione oppure i caratteri dell'identificazione. Premendo il Pulsante **Play** Ⓔ sul Telecomando si è in grado di scorrere tutti i vari tipi di dati nella seguente sequenza:

• Le lettere (PS) per richiamare la stazione (con alcune stazioni private sono disponibili anche altre informazioni).

• La frequenza della stazione (MODALIT FREQUENZA), sempre indicata sullo schermo della TV, viene riportata sul Display Informativo Principale.

• Il tipo di programma (PTY) come mostrato nella lista seguente.

NOTA BENE: Molte emittenti non trasmettono specifici PTY. Il diplay non mostrerà NONE, quando una tale stazione è selezionata e il PTY è attivo.

• Un messaggio di test (Radiotext , RT) contenenti informazioni speciali dalla stazione emittente. Notare che questo messaggio può scorrere attraverso il display per permettere la visualizzazione dei messaggi più lunghi di 8 posizioni. Il Radiotext non è mostrato sullo schermo della televisione.

•Ora corrente (CT). Si prega di notare che potrebbero essere necessari due minuti per visualizzare l'ora, e in questo lasso di tempo le lettere CT appaiono sul display informativo quando viene selezionato CT. Notare che la precisione dell'ora dipende dalla emittente radio, non dal AVR.

Alcune emittenti RDS possono non includere alcune delle seguenti caratteristiche. Se i dati richiesti per il modo selezionato non sono stati trasmessi, il **display d'informazione principale** 13 mostrerà un messaggio NO TYPE, NO TEXT o NO TIME dopo questo tempo.

In ogni funzionalità FM la funzione RDS richiede un segnale sufficientemente forte per il corretto funzionamento.

Ricerca Programma (PTY)

Una importante caratteristica del RDS è la sua capacità di codificare la trasmissione con i codici del Tipo di Programma PTY che indicano il tipo di materiale che viene trasmesso.

• AFFAIRS: Attualità

• INFO: Informazione

• SPORT: Sport

• EDUCATE: Educazione

• DRAMA: Dramma

• CULTURE: Cultura

• SCIENCE: Scienza

• VARIED: Varietà

• POPM: Popular Music

• ROCKM: Rock Music

• M.O.R.M.: Middle-of-the-Road Music

• LIGHTM: Classical Music

• CLASSICS: Serious Classical Music

• OTHERM: Altra Musica

• WEATHER: Informazioni metereologiche

• FINANCE: Programma Finanziario

• CHILDREN: Programmi infantili

• SOCIAL A: SProgrammi affari sociali

• RELIGION: Religione

• PHONE IN: Programmi Telefonici

• TRAVEL: Viaggi

• LEISURE: Ozio e Hobby

• JAZZ: Musica Jazz

• COUNTRY: Musica Country

• NATIONAL: Musica Nazionale

• OLDIES: Oldies Music

• FOLK M: Musica Folk

• DOCUMENT: Programmi Documentaristici

• TEST: Test di Emergenza

• ALARM: Informazione di Emergenza

Puoi ricercare per un Tipo di Programma specifico (PTY) seguendo questi passi:

1. Premere il pulsante Play E finché il PTY corrente non viene indicato sul **Display Informativo** 13.

2. Durante la visualizzazione del PTY, premere i pulsanti CH/Pagina Su/Giù I M/N o i pulsanti ◀/▶ F o mantenerli premuti per scorrere l'elenco dei tipi di PTY disponibili, come indicato sopra, iniziando dal PTY appena ricevuto.

3. Premere entrambi i Pulsanti ▲/▼F. Il sintonizzatore comincia a esaminare la banda FM verso l'alto o verso il basso alla ricerca della prima stazione che dispone di dati RDS corrispondenti alla selezione effettuata e di un segnale adeguato per una ricezione di qualità.

4. Il sintonizzatore farà una scansione di tutta la banda FM per verificare la emittente che stia transmettendo il PTY desiderato e che abbia una qualità di segnale accettabile. Se tale emissora non è trovata, il display riporterà la scritta NONE per alcuni secondi el il sintonizzatore ritornerà all'ultima emittente attiva prima della ricerca.

Programmazione del telecomando

Le unità AVR 255/AVR 355 comprende un potente telecomando che controlla non solo le funzioni del ricevitore ma anche la maggior parte delle più diffuse marche audio e video, inclusi lettori CD, ricevitori via cavo, televisori, videoregistratori e ricevitori satellitari ed altri apparecchi Home Theater. Dopo aver programmato il telecomando di AVR con i codici dei dispositivi del sistema, è possibile eliminare la maggior parte dei comandi remoti, sostituendoli con un unico telecomando universale.

Programmazione di Codici

L'apparecchio viene fornito con il telecomando completamente programmato in fabbrica per tutte le funzioni dell'AVR, oltre che per comandare la maggior parte delle funzioni sui CD changer, sui lettori CD e DVD e sui registratori a cassette Harman Kardon nonché i controlli per la navigazione per l'Apple iPod. Inoltre, seguendo uno dei metodi indicati di seguito, potrete programmare il telecomando per comandare molti apparecchi di altri produttori.

Immissione diretta del codice
Questo è il più facile metodo di programmazione del telecomando per azionare prodotti diversi.

1. Usate le tabelle contenute nella guida ai codici di settaggio per determinare il codice a tre cifre o i codici che corrispondono alla tipologia di prodotto (p.e. TV, VCR etc.) e allo specifico marchio. Se una marca possiede più di un codice occorre prendere nota delle diverse opzioni.

2. Accendere l'apparecchio che si intende programmare nel telecomando di AVR.

3. Premere e mantenere premuto il **Selettore di Ingresso** Ⓒ per il tipo di prodotto da inserire (ad esempio, DVD, TV) per più di 3 secondi, fino a che non si illumina, quindi rilasciarlo. È importante iniziare il passaggio seguente entro 20 secondi.

4. se l'apparecchio che volete programmare nell'AVR ha una funzione di accensione/ spegnimento a distanza, operate come segue:

a. Puntate il telecomando dell'AVR verso l'apparecchio da programmare, e inserite il codice a tre cifre usando il tastierino **Numerico** Ⓚ. Se l'apparecchio che volete programmare si spegne, il codice inserito é quello giusto. Premete di nuovo il **selettore di ingresso** Ⓒ e osservate che la luce rossa sotto il selettore di ingresso lampeggerà tre volte prima di spegnersi, a conferma dell'inserimento del dato.

b. Se l'apparecchio che deve essere programmato non si spegne, continuate ad inserire il codice fino a che l'apparecchio non si spegne. A questo punto il codice corretto é stato inserito. Premere il **selettore di ingresso** Ⓒ nuovamente e osservate che la luce rossa sotto il selettore di ingresso lampeggerà tre volte prima di spegnersi, a conferma dell'inserimento del dato.

5. Se la funzione di accensione o spegnimento dell'apparecchio che volete programmare non può essere utilizzata tramite telecomando, operate come segue (massimo 20 secondi dalla fase 3 in avanti, altrimenti bisogna ripetere la fase 3):

a. Inserite il primo codice utilizzando il tastierino **numerico** Ⓚ e premere di nuovo il **selettore di ingresso** Ⓒ. Premere sul telecomando un tasto relativo ad una funzione eseguibile tramite il telecomando, es. **pause** o **play** ► Ⓔ. Se l'apparecchio si avvia con quella funzione, significa che é stato inserito il codice corretto.

b. Se l'apparecchio non parte con la funzione selezonata col pulsante, ripetere i passaggi 3 e 5a inserendo il codice successivo per quella marca e tipo di apparecchio, fino a che l'apparecchio stesso non reagisca correttamente alla funzione di trasporto trasmessa.

6. Provare tutte le funzioni del telecomando per accertarsi che il prodotto funzioni correttamente. Occorre tenere presente che molti produttori utilizzano numerose combinazioni diverse di codici, quindi è opportuno non solo controllare accensione / spegnimento ma anche le funzioni relative a volume, canali e controlli di trasporto. Se le funzioni non possono essere attivate correttamente, potrebbe essere necessario utilizzare un codice remoto diverso.

7. Se l'unità non reagisce a nessuno dei codici inseriti o se il codice reltivo al vostro prodotto non appare nell'apposita guida, fornita assieme a questo manuale, o se non tutte le funzioni dimostrano una corretta operatività, provate a programmare il telecomando con il Metodo di Auto-Ricerca (Auto Search).

Metodo di ricerca automatica
Se l'unità che intendete aggiungere alla programmazione del telecomando dell' AVR non è elencata nell'apposita guida, fornita assieme a questo manuale, o se non tutte le funzioni dimostrano una corretta operatività, vorrete provare a programmare il telecomando con il Metodo di Auto-Ricerca (Auto Search), come illustrato di seguito. Notare che il metodo di ricerca automatica funziona solo con unità le cui funzioni di accensione / spegnimento possono essere comandate a distanza:

1. Accendere l'apparecchio che si intende includere nel telecomando di AVR.

2. Premere e mantenere premuto il **Selettore di Ingresso** Ⓒ per il tipo di prodotto da inserire (ad esempio, DVD, TV) per più di 3 secondi, fino a che non si illumina, quindi rilasciarlo. È importante iniziare il passaggio seguente entro 20 secondi.

3. Per verificare se il codice per il vosto apparecchio é stato pre-programmato, puntate il telecomando dell'AVR verso l'apparecchio da programmare e tenete premuto il pulsante ▲ Ⓕ freccia su. Ogni pressione del pulsante invia il segnale per un codice di impostazione e, mantenendo il pulsante abbassato viene inviata una serie di codici dal database integrato a distanza, ad ogni flash della luce rossa al di sotto del **Selettore di Ingresso** Ⓒ, che indica l'invio di un codice. Qundo l'apparecchio da programmare si spegne, rilasciate immediatamente il tasto ▲ Ⓕ. Può servire un minuto o anche di più perché il codice giusto venga trovato e l'apparecchio si spenga.

4. quando non si rilascia in tempo il pulsante ▲ dopo lo spegnimento dell'apparecchio, il codice esatto può essere ignorato. A questo punto va effettuato un test di funzionamento: accendere di nuovo l'apparecchio, e mentre il **Selettore di Ingresso** Ⓒ é ancora rosso, premere una volta il pulsante ▲ Ⓕ, quindi il pulsante ▼ Ⓕ, anch'esso una volta, quindi l'apparecchio si spegne é stato trovato il codice corretto. Se non si spegne, il codice é stato ìgnorato". Per riavviare la ricerca del codice corretto, mentre il **Selettore di Ingresso** Ⓒ é illuminato in rosso, premere (e non tener premuto) il pulsante ▼ Ⓕ ripetutamente, per andare indietro a verificare i codici disponibili, verificando le reazioni dell'apparecchio ad ogni pressione. Appena l'apparecchio si spegne significa che é stato trovato il codice esatto.

5. premere il **selettore di ingresso** Ⓒ nuovamente e verificate che la luce rossa lampeggi tre volte prima di spegnersi, a conferma dell'inserimento.

6. Provare tutte le funzioni del telecomando per accertarsi che il prodotto funzioni correttamente. Tenete presente che molti produttori utilizzano numerose combinazioni diverse di codici, quindi è opportuno non solo controllare che la funzione di accensione/spegnimento sia attiva, ma anche tutte le funzioni relative a volume, canali e controlli di trasporto. Se tutte le funzioni non possono essere eseguite correttamente, è possibile utilizzare un codice remoto diverso oppure immettere un codice con il metodo di immissione diretta del codice.

Lettura del codice

Se il codice è stato inserito con il metodo di ricerca automatica è sempre opportuno individuare il codice esatto, in modo che possa essere reinserito con facilità, se necessario. È anche possibile leggere i codici per verificare che l'apparecchio sia stato programmato per un selettore di comando specifico.

1. Premere e mantenere premuto il **Selettore di Ingresso** Ⓒ per trovare il codice di un determinato dispositivo per più di 3 secondi, finché non si illumina, quindi rilasciarlo. Rilasciare il pulsante e passare al prossimo passaggio entro 20 secondi.

2. Premere il pulsante **OK** (X). L'indicatore di **programma** (C) lampeggerà in verde, in una sequenza che corrisponde al codice a tre cifre, con una pausa di un secondo tra una cifra e l'altra. Contate il numero di "flash" tra una pausa e l'altra per determinare il numero del codice. Un flash corrisponde al numero 1, due flash al numero 2 e così via. Attenzione: un rapido "Flick" (che è più rapido di uno "sbattere di palpebre"), corrisponde alla cifra 0.

Esempio: un o "sbattere di palpebre", seguito da una pausa di un secondo, da sei lampeggi ed una pausa di un secondo e da dieci lampeggi indica che il codice inserito è 164.

Per i riferimenti futuri inserire i codici d'installazione dell'apparecchio qui di seguito:

DVD _____ **CD**_____

VID1/VCR _____ **VID3/TV** _____

VID2/CBL/SAT _____

TAPE _____

VID4 _____

Apprendimento dei codici dal telecomando (Solo Telecomando AVR 355)

Oltre ad utilizzare i codici dalla gamma interna dei codici di controllo a distanza il telecomando di AVR 355 è in grado di "apprendere" i codici che non sono compresi nella gamma interna dei codici. Inoltre è possibile utilizzare questa funzione per "rilevare" i codici da un dispositivo preprogrammato per aggiungere funzioni non incluse nei codici preprogrammati. Per apprendere o trasferire codici da un telecomando IR al telecomando di AVR 355 attenersi alle seguenti istruzioni:

1. Osizionare la parte anteriore del telecomando originale con il codice da inviare in modo che sia esattamente davanti alla **finestra del trasmettitore IR** (W) di AVR 355, collocato "testa-a-testa". I telecomandi devono distare da 2 a 4 cm.

2. Selezionare il pulsante sul telecomando che si desidera utilizzare come selettore del dispositivo per i codici da immettere. Tale tasto deve essere uno dei **Selettori Ingresso** (5) o il **Selettore AVR** (6). Notare che quando vengono appresi nuovi codici con il **Selettore AVR** (6) questo non può più controllare l'AVR 355.

3. Premere il pulsante **Selettore di ingresso** (C)(Y) su cui si desidera memorizzare uno o più pulsanti. Ora, premere il Pulsante Learn (T) per 3 secondi. Il Pulsante di Ingresso premuto per ultimo si illumina. È importante iniziare il passaggio seguente entro 25 secondi.

4. Premere il pulsante sul telecomando dell'AVR 355 che si desidera programmare. Notare che il Pulsante di ingresso lampeggia una volta.

Nota importante: I seguenti pulsanti sono assegnabili: ALIMENTAZIONE DISPOSITIVO ON/OFF, 0~9, ULTIMO INDIETRO/ESCI, MENU, SU, GIÙ, SINISTRA, DESTRA, OK, MENU DISCO, ROSSO, VERDE, GIALLO, BLU, CANALE SU/GIÙ, VOLUME SU/GIÙ, MUTE, PRECEDENTE, SUCCESSIVO, AVANTI, INDIETRO, PLAY, STOP, REGISTRA (Totale 37 tasti). Questi pulsanti possono essere programmati differentemente per ciascuna modalità DISPOSITIVO. Se si tenta di selezionare un tasto non programmabile, il Pulsante di ingresso lampeggia rapidamente.

5. Posizionare i due comandi a distanza l'uno di fronte all'altro a 2- 4 cm di distanza. Ora, premere e mantenere premuto il pulsante sul comando a distanza originale che si desidera "registrare" sul telecomando dell'AVR 355. Quando il Pulsante di ingresso sull'AVR 355 lampeggia 3 volte, il codice è stato inserito.

6. Ripetere i passaggi da 4 a 5 per ogni pulsante del telecomando originale che volete trasferire sul telecomando dell' AVR 355.

7. una volta che tutti i codici sono stati trasferiti dal telecomando originale al telecomando dell'AVR 350, premere il pulsante **Learn** (T). Il Pulsante di Ingresso lampeggia 3 volte e la luce si spegne per indicare che la modalità Learn è disattivata.

8. ripetete i passaggi da 1 a 7 per ogni altro telecomando le cui funzioni volete insegnare al telecomando dell'AVR 355.

Cancellazione di codici appresi

Il telecomando dell'AVR 355 permette di rimuovere o cancellare i codici appresi in un sigolo pulsante per un singolo apparecchio, di rimuovere o cancellare tutti i codici appresi per un singolo apparecchio, o di cancellare tutti i codici appresi per tutti gli apparecchi.

Per cancellare un singolo codice appreso dalle impostazioni di un singolo apparecchio procedere come segue:

1. Premere e rilasciare il **selettori di ingresso** (C)(Y) all'interno dei quali il singolo pulsante da cancellare era stato programmato, e insieme il pulsante **Learn**.

2. Premere il Pulsante **Learn** (T) per 3 secondi. Il Pulsante di Ingresso premuto precedentemente si illumina.

3. Premere e rilasciare nuovamente il **selettore di ingresso** (C)(Y) relativo all'apparecchio all'interno del quale il singolo pulsante era stato programmato.

4. Premere il pulsante **7** (K) tre volte.

5. Premere e rilasciare il singolo pulsante di cui si vuole cancellare il codice. L'indicatore dell'input lampeggerà 3 volte.

6. Per cancellare altri pulsanti all'interno dello stesso apparecchio, premerli come da punto 5.

7. Premere il pulsante **Learn** (T) per 3 secondi. Il Pulsante di Ingresso premuto precedentemente si illumina.

Per cancellare tutti i codici all'interno di un singolo apparecchio procedere come segue:

1. premi e rilascia il **selettore di ingresso** (C)(Y) di cui si desidera cancellare i codici.

2. Quando il led rosso sotto il **selettore di ingresso** diventa rosso e l'indicatore di **programma/SPL** (3) lampeggia in ambra, rilasciate i pulsanti.

3. Premere e rilasciare lo stesso **selettore di ingresso** (C)(Y) per l'apparecchio di cui si desidera cancellare i codici.

4. Premere il pulsante **8** (K)tre volte.

5. Il pulsante di Ingresso selezionato lampeggia 3 volte e poi si spegne.

Per cancellare tutti i codici che sono stati programmati per tutti gli apparecchi seguire i seguenti passi:

1. Premere il pulsante **Learn** (T) per 3 secondi.

2. Premere e rilasciare un qualsiasi **selettore di ingresso** (C)(Y)

3.Premere il pulsante 9 (K) tre volte.

4. Il Pulsante di Ingresso lampeggia tre volte e poi si spegne. Tutti i bottoni in tutte le modalità sono ora resettati all'impostazione originale.

Programmazione di macro

Le macro permettono di ripetere facilmente le combinazioni di comandi usate più frequentemente, con la pressione di un singolo pulsante sul telecomando dell' AVR. Una volta programmata, una macro invierà dal telecomando fino a 19 codici in ordine sequenziale predeterminato, permettendo di automatizzare il processo di accensione del sistema, cambiate gli apparecchi, o altre funzioni comuni. Il telecomando dell'AVR può immagazzinare fino a undici sequenze di comandi macro, una associata al **pulsante di accensione AVR Power On** Ⓐ e altre 10 alle quali si accede attraverso la pressione dei pulsanti **0-9** Ⓚ.

1. Per iniziare una programmazione macro, premete, contemporaneamente, il pulsante **Activity** Ⓝ e uno tra **0-9** Ⓚ che deve essere programmata o il tasto **Accensione AVR Power On** Ⓐ. Nota che l'ultimo **Indicatore programma** (LED) si accenderà in rosso.

2. Inserire i passaggi della sequenza macro premendo i pulsanti corrispondenti alla sequenza dei comandi effettivi. Nonostante la macro possa contenere fino a 19 comandi, ogni passaggio, incluso il cambiamento dell'apparecchio, conta come un comando. **L'Indicatore programma** lampeggerà una volta per confermare ciascuna pressione del tasto come vostra impartizione di comando.

• Ricordate di premere il pulsante del **selettore di ingresso** Ⓒ appropriato prima che le funzioni vengano trasferite su un altro apparecchio. Questo é necessario anche per il pulsante **Selettore dell'AVR** stesso Ⓨ, fintanto che non é acceso di rosso e le funzioni dell'AVR saranno programmate.

3. Quando tutti i passaggi sono stati effettuati, premere di nuovo il pulsante **Activity** Ⓝ tper inserire i comandi. La luce rossa sotto il **Selettore di Ingresso** ⒸⓎ lampeggia tre volte e poi si spegne.

Nota: Possono essere necessari fino a 10 secondi per inviare 19 comandi da un Pulsante Macro. Continuare a puntare il telecomando in direzione del dispositivo(i) fino a che i comandi sul Pulsante Macro vengono inviati. Ciò assicurerà che tutti i comandi sono stati ricevuti dal dispositivo(i).

Ad Esempio: Programmazione Pulsante Macro. Per programmare il Pulsante Macro "2" inviare i seguenti comandi: accendere il ricevitore Audio, accendere la TV, accendere un DVD e un ricevitore satellitare.

Premere il Pulsante della Macro "2" e il pulsante MACRO, simultaneamente.
Premere il pulsante del dispositivo AVR (per passare alla modalità AVR)
Premere il pulsante ACCENSIONE dell'AVR (per accendere il ricevitore Audio)
Premere il pulsante della TV (per passare alla modalità TV)
Premere il pulsante ACCENSIONE DISPOSITIVO (per accendere la TV)
Premere il pulsante del dispositivo DVD (per passare alla modalità DVD)
Premere il pulsante ACCENSIONE DISPOSITIVO (per accendere il DVD)
Premere il pulsante del dispositivo SAT (per passare alla modalità SAT)
Premere il pulsante ACCENSIONE DISPOSITIVO (per accendere il ricevitore SAT)
10. Premere il pulsante MACRO.

Dopo aver eseguito questi passaggi, ogni volta che premerete il **Pulsante Macro** Ⓝ, seguito dal Pulsante "**2**" in cui è programmata la Macro, il telecomando invierà tutti comandi di Accensione.

Il Pulsante "2" invia solo la Macro programmata quando il **Pulsante Macro** Ⓝ viene premuto per primo. In caso contrario, il pulsante "2" invia un normale, 2 numerico.

Cancellazione Pulsanti Macro
Premere il Pulsante **Macro** e il Pulsante della Macro Ⓝ (**0~9**, o AVR POWER ON) che si desidera programmare, contemporaneamente. Il LED del Dispositivo si illumina.

Premere di nuovo il Pulsante **Macro** Ⓝ. Il LED del Dispositivo lampeggia tre volte.

Nota: Qualsiasi comando precedentemente memorizzato su un Pulsante Macro viene cancellato quando dei nuovi comandi vengono salvati sullo stesso Pulsante.

Funzioni dell'apparecchio programmato

Dopo che il telecomando di AVR è stato programmato per i codici di altri dispositivi, premere il **selettore d'ingresso** Ⓒ appropriato per commutare il telecomando dal controllo di AVR a quello del prodotto supplementare. Premendo uno di questi pulsanti, essi lampeggiano brevemente con una luce rossa per indicare che è stato cambiato l'apparecchio controllato.

Quando si sta azionando un apparecchio diverso da AVR, i comandi potrebbero non corrispondere esattamente alla funzione indicata sul telecomando o sul pulsante. Alcuni comandi, come quello del volume, sono gli stessi dell'unità AVR. Altri pulsanti cambiano la propria funzione così da corrispondere ad un'etichetta secondaria sul telecomando. Ad esempio il pulsante Sleep e i selettori modalità Sorround e fungono anche da pulsante di scorrimento dei canali se abbinati alla maggior parte degli apparecchi televisivi, VCR o ricevitori via cavo.

Per alcuni prodotti tuttavia, la funzione di un pulsante particolare non corrisponde al comando stampato sul telecomando. Per vedere quale funzione è controllata dal pulsante, consultare l'elenco delle funzioni riportato a pagina 46-50. Per utilizzare tali tabelle controllare prima il tipo di apparecchio comandato (p.e. TV, VCR). A questo punto, osservare l'illustrazione del telecomando nell'Elenco delle Funzioni. Notare che ogni pulsante è numerato.

Per trovare quale funzione abbia un determinato pulsante su un determinato apparecchio, trovare il numero del pulsante sulla lista delle funzioni e quindi andare alla colonna specifica dell'apparecchio che interessa. La maggior parte dei pulsanti sono abbastanza chiari, in quanto indicano funzioni identiche per tutti i dispostivi; ma alcuni offrono altre funzioni per determinati tipi di apparecchi.

Note sull'utilizzo del telecomando di AVR con altri dispositivi

• Produttori possono utilizzare codici differenti per la stessa categoria di prodotti. Per questa ragione è importante verificare se il codice impostato aziona effettivamente tutti i controlli possibili. Se soltanto poche funzioni paiono attive, verificare se un altro codice consente di azionare un numero maggiore di pulsanti.

• A seconda della marca e del tipo di prodotto utilizzato, le funzioni elencate nella relativa tabella potrebbero non corrispondere alla funzione con la quale l'unità risponde al comando. In questi casi si suggerisce di immettere la descrizione della funzione nella riga corrispondente della tabella o di stilare una lista separata.

• Quando si preme un pulsante sul telecomando di AVR, la spia rossa sotto il **selettore d'ingresso** Ⓒ Ⓨ del prodotto in funzione dovrebbe lampeggiare brevemente. Se il selettore di controllo del dispositivo lampeggia soltanto per alcuni ma non per tutti i pulsanti di un particolare apparecchio, ciò NON indica un'anomalia del telecomando, bensì che non c'è alcuna funzione programmata per il pulsante premuto.

Programmazione Punch-Through

L'opzione punch-trhough del dispositivo a distanza AVR 355/AVR 255, permette di selezionare un componente da poter utilizzare mediante telecomando, e contemporaneamente impostare alcuni gruppi di comandi che attivano un altro componente. Ad esempio, mentre si usa l'AVR per controllare le modalità surround ed altre funzioni audio, è possibile mettere in funzione i comandi di trasporto del lettore DVD. Oppure, mentre si utilizza il telecomando per controllare le funzioni video della TV, è possibile usare il ricevitore per la TV via cavo per cambiare i canali.

Per programmare il controllo punch-through durante il funzionamento di qualsiasi dispositivo:

1. Premere e mantenere premuto il Selettore di Sorgente (o il selettore AVR) per il dispositivo principale che il comando a distanza metterà in funzione. Il Selettore di Sorgente si illumina, diventa scuro e poi si illumina di nuovo, indicando che il telecomando è in modalità Programma e che è possibile rilasciare il pulsante.
2. Selezionare il tipo di programmazione punch-through.
   a) Per programmare il controllo punch-through del canale, premere il Pulsante Canale Su.
   b) Per programmare il controllo punch-through del trasporto, premere il Pulsante Play.
3. Premere il Selettore di Sorgente per il dispositivo per cui si desidera che il canale o i comandi di trasporto siano attivi durante il funzionamento dell'apparecchio selezionato al primo passaggio. Il Selettore di Sorgente lampeggia per confermare la programmazione.

Ad esempio, se si desidera guardare la TV mentre si cambiano i canali usando il ricevitore per la TV via cavo, premere il Pulsante TV finché non si illumina. Quindi premere il Pulsante Canale Su, seguito dal Pulsante CBL/SAT.

Per annullare la programmazione punch-through, seguire gli stessi passaggi sopra indicati, ma premere lo stesso Selettore di Sorgente ai passaggi 1 e 3.

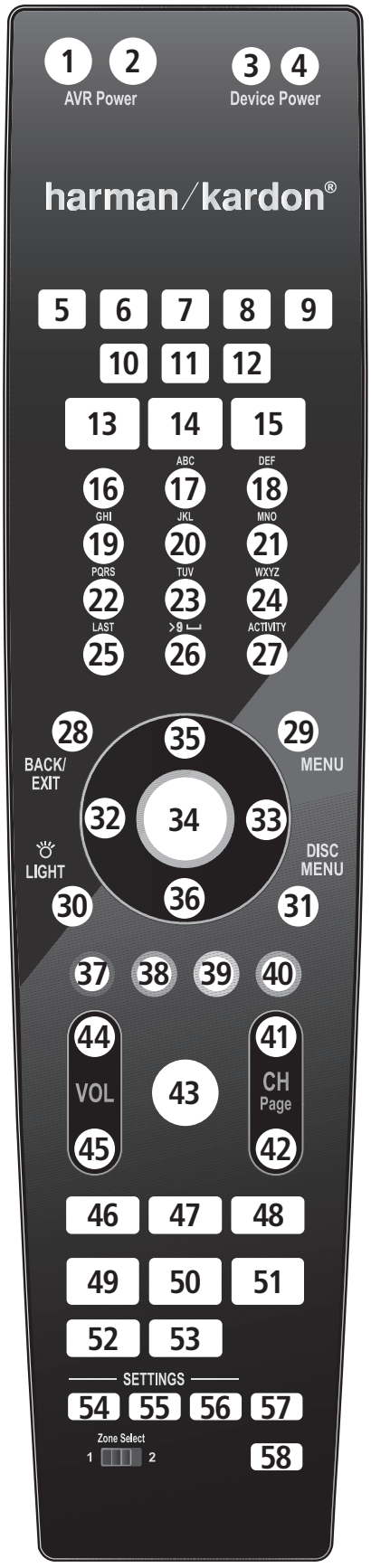
NOTA: Il telecomando permette sempre il punch-through del controllo del volume, in quanto i comandi del Volume e della Disattivazione audio sono propri dell'AVR.

Reset della memoria del telecomando

Aggiungendo nuovi componenti al sistema home theatre, potreste avere la necessità di riprogrammare il telecomando evitando la confusione di programmazioni fatte in precedenza, macro, modalità controllo indipendente etc. È possibile resettare il telecomando ai valori di default di fabbrica seguendo questa procedura. Attenzione: tutti i codici e comandi inseriti saranno cancellati e dovranno essere immessi di nuovo.

1. Premere il Pulsante Dispositivo TV Ⓒ e il Pulsante "**0**" Ⓚ contemporaneamente. Il Pulsante TV si illumina.
2. premere il pulsante **3** Ⓚ per tre volte.
3. Dopo qualche secondo, in base al numero di comandi programmati e da eliminare, tutti i Pulsanti Dispositivo Ⓒ e il Pulsante AVR, Ⓨ lampeggiano 3 volte per indicare che il telecomando è stato resettato con le impostazioni di fabbrica.

Elenco delle funzioni AVR 355

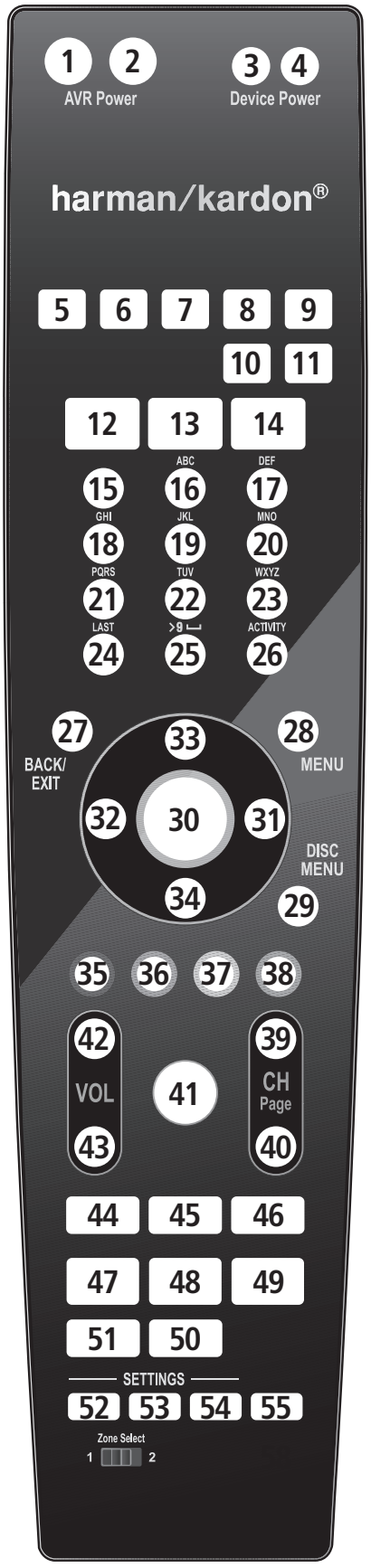


		AVR		The Bridge	Radio		DVD
No.	**BUTTON Name**	**AVR**	**AVR Zone 2**	**The Bridge**	**FM**	**AM**	**DVD**
01	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On
02	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off
03	Device Power On						Power On
04	Device Power Off						Power Off
05	CBL/SAT	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
06	DVD	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
07	The Bridge	The Bridge	The Bridge	The Bridge	The Bridge	The Bridge	The Bridge
08	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio
09	TV	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
10	Game	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
11	Media Server	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
12	AUX	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
13	Audio Effects	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio
14	Video Modes	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video
15	Surround Modes	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround
16	1	1	1	1	1	1	1
17	2	2	2	2	2	2	2
18	3	3	3	3	3	3	3
19	4	4	4	4	4	4	4
20	5	5	5	5	5	5	5
21	6	6	6	6	6	6	6
22	7	7	7	7	7	7	7
23	8	8	8	8	8	8	8
24	9	9	9	9	9	9	9
25	Last	Ultimo	Ultimo	Ultimo	Ultimo	Ultimo	
26	0	0	0	0	0	0	0
27	Activity						
28	Back/Exit	Dentro/Esci	Dentro/Esci	Dentro/Esci	Dentro/Esci	Dentro/Esci	Clear
29	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu Disco
30	Light						
31	Disc Menu						Menu Disco
32	Left <	Sinistra <	Sinistra <	Sinistra <	Sinistra <	Sinistra <	Sinistra
33	Right >	Destra >	Destra >	Destra >	Destra >	Destra >	Destra
34	OK	OK	OK	OK	OK	OK	Enter
35	Up	Up	Up	Up	Up	Up	Up
36	Down	Down	Down	Down	Down	Down	Down
37	Red						Angolo
38	Green						Sottotoli
39	Yellow						Audio
40	Blue						Zoom
41	Channel/Page Up	Canale/Pag. Su	Canale/Pag. Su	Canale/Pag. Su	Canale/Pag. Su	Canale/Pag. Su	
42	Channel/Page Down	Canale/Pag. Giù	Canale/Pag. Giù	Canale/Pag. Giù	Canale/Pag. Giù	Canale/Pag. Giù	
43	Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute
44	Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +
45	Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -
46	Previous	Precedente	Precedente	Precedente	Precedente	Precedente	Prev Passo
47	Pause	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa
48	Next	Prossimo	Prossimo	Prossimo	Prossimo	Prossimo	Prossimo Passo
49	Rew(◀◀)	Rew(◀◀)	Rew(◀◀)	Rew(◀◀)	Rew(◀◀)	Rew(◀◀)	REW
50	Play(▶)	Play(▶)	Play(▶)	Play(▶)	Play(▶)	Play(▶)	Play
51	FF(▶▶)	FF(▶▶)	FF(▶▶)	FF(▶▶)	FF(◀◀)	FF(▶▶)	FF
52	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop
53	Record						
54	AVR Settings	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
55	Info Settings	Info	Info	Info	Info	Info	Info
56	Source Settings						Setup
57	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep
58	Learn						

Elenco delle funzioni AVR 355

	DVD	Server		TV	CBL/SAT	Game		AUX		
No.	**DVDR**	**DMC250**	**DMC1000**	**TV**	**CBL/SAT**	**UR Function**	**CD**	**HDTV**	**PVD**	**VCR**
01	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On
02	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off
03	On	On	On	Power On	Power On	Play	Power On	Power On	Power On	Power On
04	Off	Off	Off	Power Off	Power Off	Stop	Power Off	Power Off	Power Off	Power Off
05	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
06	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
07	The Bridge	The Bridge	The Bridge	The Bridge	The Bridge	The Bridge	The Bridge	The Bridge	The Bridge	The Bridge
08	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio
09	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
10	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
11	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
12	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
13	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio
14	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video
15	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround
16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
18	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
19	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
20	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
21	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
22	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
23	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
24	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
25					Back	Enter		Prev.Ch	Instant Replay	
26	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
27										
28	Esci	Return	Back		Esci	Clear		Esci/Cancella	Esci	Clear
29	EZRegistra	Source	Menu	Menu	Menu	Start		Menu	Menu	Menu
30										
31	Menu Disco	Menu Disco	Menu Disco			DVD Menu		Osd	Av	
32	Sinistra	Sinistra <	Sinistra <	Sinistra <	Sinistra <	Sinistra		Sinistra	Sinistra	Sinistra
33	Destra	Destra >	Destra >	Destra >	Destra >	Destra		Destra	Destra	Destra
34	OK	Enter	Enter	OK	OK	Select		Enter	Set up	OK
35	Up	Up	Up	Up	Up	Up		Up	Up	Up
36	Down	Down	Down	Down	Down	Down		Down	Down	Down
37	Angolo	Angolo	Angolo	Red		●	Open/Close	Caption	Mark	
38	Sottotoli	Sottotoli	Sottotoli	Green		■	Casuale Play	Fav.Ch	Ripeti	
39	Audio	Audio	Audio	Yellow		▲	Ripeti	Mts	Sali	
40	Zoom	Zoom	Zoom	Blue		X	Intro Scan	Aspect	Scendi	
41				Canale Su	Canale Su	Scan Up	(+10)	Canale Su	Canale Su	CH+
42				Canale giù	Canale giù	Scan Down	Disk Skip	Canale giù	Canale giù	CH-
43	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute
44	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +
45	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -
46	PR-/Precedente	Precedente	Precedente	Text Cancel		Rallenta	Passo Giù	Back	Ultimo Clip	Scan Down
47	Pausa	Pausa	Pausa	Text Off		Pausa	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa
48	PR+/Prossimo	Prossimo/Passo	Prossimo/Passo	Text Timed		Slow Up	Skip Up	Replay	Prossimo Clip	Scan Up
49	Indietro	Rew(◀◀)	Rew(◀◀)	Text Reveal		Prev	R. Search	Rewind	Rewind	Rew
50	Play	Play(▶)	Play(▶)	Text On		Play	Play	Play	Play	Play
51	Avanti	FF(◀◀)	FF(◀◀)	Text Index		Prossimo	F. Search	Fast Forward	Fast Forward	FF
52	Stop	Stop	Stop			Stop	Stop	Stop	Stop	Stop
53	Registra	Registra	Registra			Sottotoli	Time	Registra	Registra	Rec
54	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
55	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info
56	Setup	Setup	Setup	TV/VCR		Program		TV/VCR	TV/DVR	TV/VCR
57	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep
58										

Elenco delle funzioni AVR 255



		AVR		Radio		DVD	
No.	**BUTTON Name**	**AVR**	**AVR Zone 2**	**FM**	**AM**	**DVD**	**DVDR**
01	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On
02	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off
03	Device Power On					Power On	On
04	Device Power Off					Power Off	Off
05	CBL/SAT	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
06	DVD	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
07	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio
08	TV	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
09	Game	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
10	Media Server	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
11	AUX	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
12	Audio Effects	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio
13	Video Modes	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video
14	Surround Modes	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround
15	1	1	1	1	1	1	1
16	2	2	2	2	2	2	2
17	3	3	3	3	3	3	3
18	4	4	4	4	4	4	4
19	5	5	5	5	5	5	5
20	6	6	6	6	6	6	6
21	7	7	7	7	7	7	7
22	8	8	8	8	8	8	8
23	9	9	9	9	9	9	9
24	Last	Ultimo	Ultimo	Ultimo	Ultimo		
25	0	0	0	0	0	0	0
26	Activity						
27	Back/Exit	Dientro/Esci	Dientro/Esci	Dientro/Esci	Dientro/Esci	Clear	Esci
28	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu Disco	EZRegistra
29	Disc Menu					Menu Disco	Menu Disco
30	Left <	Sinistra <	Sinistra <	Sinistra <	Sinistra <	Sinistra	Sinistra
31	Right >	Destra >	Destra >	Destra >	Destra >	Destra	Destra
32	OK	OK	OK	OK	OK	Enter	OK
33	Up	Su	Su	Su	Su	Su	Su
34	Down	Giù	Giù	Giù	Giù	Giù	Giù
35	Red					Angolo	Angolo
36	Green					Sottotoli	Sottotoli
37	Yellow					Audio	Audio
38	Blue					Zoom	Zoom
39	Channel/Page Up	Canale/Pag. Su	Canale/Pag. Su	Canale/Pag. Su	Canale/Pag. Su		
40	Channel/Page Down	Canale/Pag. Giù	Canale/Pag. Giù	Canale/Pag. Giù	Canale/Pag. Giù		
41	Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute
42	Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +
43	Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -
44	Previous	Precedente	Precedente	Precedente	Precedente	Prec Passo	PR-/Precedente
45	Pause	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa
46	Next	Prossimo	Prossimo	Prossimo	Prossimo	Prossimo Passo	PR+/Prossimo
47	Rew(◀◀)	Rew(◀◀)	Rew(◀◀)	Rew(◀◀)	Rew(◀◀)	REW	Indietro
48	Play(▶)	Play(▶)	Play(▶)	Play(▶)	Play(▶)	Play	Play
49	FF(▶▶)	FF(▶▶)	FF(▶▶)	FF(▶▶)	FF(▶▶)	FF	Avanti
50	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop
51	Record						Registra
52	AVR Settings	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
53	Info Settings	Info	Info	Info	Info	Info	Info
54	Source Settings					Setup	Setup
55	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep

Elenco delle funzioni AVR 255

	Server		TV	CBL/SAT	Game	AUX			
No.	**DMC250**	**DMC1000**	**TV**	**CBL/SAT**	**UR Function**	**CD**	**HDTV**	**PVD**	**VCR**
01	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On	AVR Power On
02	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off	AVR Power Off
03	On	On	Power On	Power On	Play	Power On	Power On	Power On	Power On
04	Off	Off	Power Off	Power Off	Stop	Power Off	Power Off	Power Off	Power Off
05	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
06	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
07	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio
08	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
09	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
10	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
11	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL	INPUT SEL
12	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio	Effetti Audio
13	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video	Mod. Video
14	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround	Mod. Sirround
15	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	3	3	3	3	3	3	3	3	3
18	4	4	4	4	4	4	4	4	4
19	5	5	5	5	5	5	5	5	5
20	6	6	6	6	6	6	6	6	6
21	7	7	7	7	7	7	7	7	7
22	8	8	8	8	8	8	8	8	8
23	9	9	9	9	9	9	9	9	9
24				Back	Enter		Prev.Ch	Instant Replay	
25	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26									
27	Return	Back		Esci	Clear		Esci/Cancella	Esci	Clear
28	Source	Menu	Menu	Menu	Start		Menu	Menu	Menu
29	Menu Disco	Menu Disco			DVD Menu		Osd	Av	
30	Sinistra <	Sinistra <	Sinistra <	Sinistra <	Sinistra		Sinistra	Sinistra	Sinistra
31	Destra >	Destra >	Destra >	Destra >	Destra		Destra	Destra	Destra
32	Enter	Enter	OK	OK	Select		Enter	Set up	OK
33	Su	Su	Su	Su	Su		Su	Su	Su
34	Giù	Giù	Giù	Giù	Giù		Giù	Giù	Giù
35	Angolo	Angolo	Red		●	Open/Close	Caption	Mark	
36	Sottotoli	Sottotoli	Green		■	Casuale Play	Fav.Ch	Ripeti	
37	Audio	Audio	Yellow		▲	Ripeti	Mts	Sali	
38	Zoom	Zoom	Blue		X	Intro Scan	Aspect	Scendi	
39			Canale Su	Canale Su	Scan Up	(+10)	Canale Su	Canale Su	CH+
40			Canale giù	Canale giù	Scan Down	Disk Skip	Canale giù	Canale giù	CH-
41	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute	AVR Mute
42	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +	AVR Volume +
43	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -	AVR Volume -
44	Precedente	Precedente	Text Cancel		Rallenta	Skip Down	Back	Last Clip	Scan Down
45	Pausa	Pausa	Text Off		Pausa	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa
46	Prossimo/Passo	Prossimo/Passo	Text Timed		Slow Up	Skip Up	Replay	Prossimo Clip	Scan Up
47	Rew(◀◀)	Rew(◀◀)	Text Reveal		Prev	R. Search	Rewind	Rewind	Rew
48	Play(▶)	Play(▶)	Text On		Play	Play	Play	Play	Play
49	FF(▶▶)	FF(▶▶)	Text Index		Prossimo	F. Search	Fast Forward	Fast Forward	FF
50	Stop	Stop			Stop	Stop	Stop	Stop	Stop
51	Registra	Registra			Sottotoli	Time	Registra	Registra	Rec
52	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
53	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info	Info
54	Setup	Setup	TV/VCR		Program		TV/VCR	TV/DVR	TV/VCR
55	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep	Sleep

Risoluzione dei problemi

PROBLEMA PROBABILE	CAUSA	SOLUZIONE
L'unità non funziona quando l'interruttore "Power" 1 viene premuto	• Manca l'alimentazione CA.	• Accertarsi che il cavo di alimentazione CA sia inserito in una presa funzionante. • Verificare se la presa è controllata da un interruttore.
Il display è illuminato, ma non si sente l'audio né si vede alcuna immagine.	• Connessioni d'ingresso incerte. • **Mute** (disattivazione audio) è in funzione. • Il volume è basso.	• Accertarsi che tutte le connessioni d'ingresso e dei diffusori siano ben inserite. • Premere il pulsante **Mute** 39 G • Alzare il volume
I diffusori non funzionano Appare "Protect Warning"	• L'amplificatore è passato nella modalità di protezione a causa di un cortocircuito. • L'amplificatore è passato nella modalità di protezione a causa di anomalie interne.	• Controllare i collegamenti dei cavi dei diffusori per cercare cortocircuiti nelle estremità del ricevitore o dei diffusori. • Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica autorizzata locale Harman Kardon.
Non c'è suono dai diffusori Surround o dal Canale Centrale	• Modo Surround Errato • L'ingresso è mono • Configurazione Errata • Segnale audio Stereo o Mono	• Selezionate un modo differente da Stereo • Non arrivano informazioni surround da sorgenti mono. • Controllate la configurazione altoparlanti. • Taluni modi surround non forniscono informazioni per i canali posteriori partendo da programmi non codificati.
L'unità non risponde tramite telecomando.	• Batterie scariche nel telecomando. • È stato selezionato l'apparecchio sbagliato. • Il sensore remoto 20 è oscurato.	• Cambiare le batterie del telecomando. • Premere il selettore AVR 6 • Accertarsi che il sensore del pannello frontale sia ben visibile per il telecomando oppure collegare un sensore remoto.
Ronzio a intermittenza nel sintonizzatore.	• Interferenze locali.	• Collocare l'unità o l'antenna lontane da computer, luci fluorescenti, motori o altri dispositivi elettrici.
La lettera lampeggia nel display 14 dell'indicatore del canale e l'audio digitale si arresta.	• Segnale audio digitale in fase di pausa.	• Riprendere la riproduzione DVD. • Accertarsi che sia selezionato l'ingresso digitale.
Non appare nessuna immagine sullo schermo di informazione della tv	• La risoluzione del AVR sul Display non è corretta troppo alta o troppo bassa	• Seleziona corregi la Risoluazione come descritto . a pag. 21 "Resoluzione del Dispaly"

Reset del processore

Nel raro caso in cui il funzionamento dell'unità o dei display sembri anomalo, la causa potrebbe coinvolgere il funzionamento della memoria del sistema o il microprocessore.

Per risolvere questo problema occorre innanzi tutto staccare la spina dalla presa CA a muro ed attendere almeno tre minuti. Dopo tale pausa ricollegare il cavo di alimentazione CA e controllare il funzionamento dell'unità. Se il sistema continua a presentare anomalie, un reset del sistema potrebbe eliminare il problema.

Per cancellare l'intera memoria del sistema dell'AVR, comprese le impostazioni preselezionate del sintonizzatore, le impostazioni dei livelli d'uscita, i ritardi e i dati di configurazione dei diffusori, occorre mettere l'unità in modalità stand-by premendo e rilasciando **l'interruttore principale di alimentazione** 2. Quindi premete e mantenete pigiato il **pulsante OK** 6 per cinque secondi.

L'unità si accenderà automaticamente. Notare che una volta che avrete ripulito la memoria in tale maniera, sarà necessario ristabilire tutte le configurazioni e le impostazioni del sistema, nonché le preselezioni del sintonizzatore.

NOTA: il reset del processore eliminerà tutte le impostazioni di configurazione effettuate per i livelli d'uscita dei diffusori, le modalità Surround, le assegnazioni agli ingressi digitali nonché le impostazioni preselezionate del sintonizzatore. Dopo la procedura di reset l'unità torna alle impostazioni assegnate in fabbrica ed occorre impostare di nuovo tutte queste indicazioni.

Se il sistema continua a funzionare in modo anomalo, potrebbe essersi verificata una scarica elettrica oppure una grave interferenza sulla linea CA che ha rovinato la memoria del microprocessore.

Se queste istruzioni non bastano a risolvere il problema occorre rivolgersi al servizio locale d'assistenza tecnica autorizzato Harman Kardon.

Specifiche tecniche

Sezione audio

Modalità Stereo
Potenza media continua (FTC)

AVR 255: 65 Watt per canale, 20Hz - 20 kHz

AVR 355: 70 Watt per canale, 20Hz - 20 kHz

@ < 0,07% THD, entrambi i canali pilotati a 8 ohm

Modalità Surround a 7 canali
Potenza per il singolo canale

Canali frontali, sinistro e destro:
AVR 255: 50 Watt per canale

AVR 355: 65 Watt per canale

@ < 0,07% THD, 20Hz-20kHz a 8 ohm

Canale centrale:
AVR 255: 50 Watt

AVR 355: 65 Watt

@ < 0,07% THD, 20Hz-20kHz a 8 ohm

Canali (Sx & Dx Laterali, Posteriori) Surround:
AVR 255: 50 Watt per canale

AVR 355: 65 Watt per canale

@ < 0,07% THD, 20Hz-20kHz a 8 ohm

Sensibilità d'ingresso / Impedenza	
Lineare (alto livello)	200 mV/47k ohm
Rapporto segnale–rumore (IHF-A)	100 dBA
Separazione dei canali vicini nel sistema Surround	
Decodifica analogica (Pro Logic, ecc.)	40 dB
Dolby Digital (AC-3)	55 dB
DTS	55 dB
Risposta in frequenza	
@ 1W (+ OdB, – 3 dB)	10 Hz – 130kHz
HCC (Capacità di corrente istantanea)	± 35 Ampére
(TIM) Transient intermodulation distorsion (distorsione di intermodulazione transitoria)	Non misurabile
Tempo di salita	16µsec
Slew rate (Velocità di risposta)	40 V/Microsec.**

Questo prodotto dispone di dispositivi tecnologici per la protezione di diritti d'autore coperti da brevetti USA, di proprietà di Macrovision Corporation e da altri produttori. L'uso di questi dispositivi deve essere autorizzato da Macrovision Corporation, ed è inteso per utilizzo domestico ed altri utilizzi limitati sottoposti all'autorizzazione di Macrovision Corporation. La neutralizzazione o rimozione di tali dispositivi è proibita.

Sezione sintonizzatore FM

Gamma di frequenza	87,5 – 108 MHz
Sensibilità utilizzabile	IHF 1,3 µV/ 13,2 dBf
Rapporto segnale–rumore	Mono / stereo: 70/68 dB (DIN)
Distorsione	Mono / stereo: 0,2/0,3%
Separazione stereo	40 dB @ 1 kHz
Selettività	± 400 kHz: 70 dB
Reiezione immagine	80 dB
Reiezione IF	90 dB

Sezione sintonizzatore AM

Gamma di frequenza	522 –1620 kHz
Rapporto segnale–rumore	45 dB
Sensibilità utilizzabile	(con antenna a telaio) 500 µV
Distorsione	1 kHz, 50% Mod.: 0,8%
Selettività	± 10 kHz, 30 dB

Sezione video

Formato video	PAL/NTSC
Livello d'ingresso/impedenza	1Vp-p/ 75 ohm
Livello d'uscita /impedenza	1Vp-p/ 75 ohm
Risposta Videofrequenza (Composito e S-Video)	10Hz–8MHz (–3dB)
Risposta Videofrequenza (Componenti)	10Hz-100MHz (-3dB)

Generale

Corrente richiesta	CA 220 – 240 V /50 Hz
Assorbimento	AVR 255: Standby < 1W, 540W massimo AVR 355: Standby < 3W, 890W massimo (7 canali pilotati)
Dimensioni (max.)	
Larghezza	440 mm
Altezza	165 mm
Profondità	382 mm
Peso netto	AVR 255: 14,0 kg AVR 355: 14,4 kg

Le misure della profondità includono le manopole, i pulsanti e le connessioni terminali. L'altezza include i piedini.
Tutte le caratteristiche e le specifiche tecniche sono soggette a modifica senza preavviso.
Harman Kardon, ™Bridge e Logic 7 sono Marchi registrati di Harman International Industries, Incorporated.
EzSet/EQ® è un marchio registrato di Harman International Industries, Inc.
*Prodotti su licenza da Dolby Laboratories.
"Dolby True HD", "Dolby Digital Plus", "Dolby," "Pro Logic" e il simbolo doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.
"DTS-HD Master Audio", "DTS-HD", "DTS","DTS ES","Neo:6" e "96/24" sono marchi di DTS,Inc.
SA-CD è un marchio registrato di Sony Electronics, Inc.
Blu-ray Disc è un marchio di Blu-ray Disc Association.
Apple and iPod sono marchi registrati di Apple Computer, Inc.
Cirrus è un marchio registrato di Cirrus Logic Corp.
** Senza filtro "anti-slew" di ingresso e reti di isolamento sulle uscite.
A-BUS e A-BUS/*READY*® sono marchi proprietari registrati di Leisure Tech Electronics Pty Ltd Australia
Faroudja e DCDi di Faroudja sono marchi di Genesis Microchip, Inc.
HD-DVD è un marchio di DVD Format/Logo Licensing Corporation (DVD FLLC).
HDMI, il logo di HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing, LLC.

ITALIANO

Appendice – Impostazioni predefinite, fogli di lavoro, codici di prodotto dei telecomandi

Tabella A1 – Collegamenti Sorgente Consigliati

Tipo di prodotto	Sorgente AVR	Collegamento Audio Digitale	Collegamento Audio Analogico	Collegamenti video
TV via cavo, TV satellitare, HDTV o altri dispositivi che offrono programmi televisivi	CBL/SAT	HDMI 2	Analog 1	HDMI 2
DVD audio/video, SACD, Blu-ray Disc, lettore HD-DVD	DVD	HDMI 1	Analog 2	HDMI 1
Media Server, compreso Harman Kardon DMC 1000	Media Server	Optical 2	Analog 5	S-Video 1
TV	TV	Optical 1	Analog 3	Component 1*
Console per videogame	Game	HDMI 3	Analog 4	HDMI 3
Qualsiasi dispositivo audio o video, i.e. lettore CD, videocamera, mangianastri	AUX	Coax anteriore	Analog anteriore	Composite anteriore (non utilizzato per dispositivi solo audio)
Registratore	Qualsiasi	Ingresso Coaxial 1 o	Ingressi e uscite Analog 4 2 e Uscita Coaxial	Ingresso e uscita Composite OR S-Video 2
Lettore audio portatile	AUX	Qualsiasi	Presa stereo (utilizzare cavo con spina piccola, non incluso)	Non richiesto.

*Realizzare questo tipo di collegamento solo quando si usa la sorgente TV per un dispositivo senza display. Non è possibile collegare l'uscita video del televisore o del display video all'AVR in qualsiasi momento.

Tabella A2 – Impostazioni Sorgente Predefinite

	Cable/Sat	DVD	Media Server	Radio	TV	Game	AUX
Mod. Surround (Sel. automatica)	Logic 7 Cinema	Logic 7 Cinema	Logic 7 Cinema	Logic 7 Cinema	Logic 7 Cinema	Logic 7 Cinema	Logic 7 Cinema
Ingresso video	HDMI 2	HDMI 1	S-Video 1	N/D	Component 1	HDMI 3	Composite anteriore
Ingresso audio	HDMI 2	HDMI 1	Optical 2	N/D	Optical 1	HDMI 3	Coaxial anteriore
Risoluzione del Display	576i	576i	576i	576i	576i	576i	576i
Auto poll audio	Analog 1	Analog 2	Analog 5	N/D	Analog 3	Analog 4	Analog anteriore
Audio zona 2	Analog 1	Analog 2	Analog 5	N/D	Analog 3	Analog 4	Analog anteriore

Tabella A3 – Impostazioni predefinite diffusori/canali

Ingressi Audio	Tutti Ingressi Digitali e a 2-Canali Analogici	Ingressi Audio 6-/8-Canali Analogici*	Tue Impostaz.
Diffusori sinistro/destro	ON	ON	
Diffusore centrale	ON	ON	
Diffusori surround di sinistra/destra	ON	ON	
Diffusori Surround Posteriori di sinistra/destra	ON	ON	
Subwoofer	ON	ON	
Crossover Diffusori di sinistra/destra	100Hz	Large*	
Crossover Diffusore Centrale	100Hz	Large*	
Crossover Diffusori Surround di sinistra/destra	100Hz	Large*	
Crossover Diffusori Surround Posteriori di sinistra/destra	100Hz	Large*	
Modalità Subwoofer	LFE	N/D*	
Dimensione Subwoofer	8 pollici (20,32 cm)	N/D*	
Livello anteriore sinistro	0dB	0dB	
Livello centrale	0dB	0dB	
Livello anteriore destro	0dB	0dB	
Livello surround destro	0dB	0dB	
Livello Surround Posteriore destro	0dB	0dB	
Livello Surround Posteriore sinistro	0dB	0dB	
Livello Surround sinistro	0dB	0dB	
Livello Sub	0dB	0dB	

*Nota: Gli ingressi 6-/8 canali sono ingressi "diretti" il che significa che i loro segnali vengono passati direttamente al controllo del volume senza alcuna elaborazione di gestione dei bassi. Di conseguenza, i diffusori sono sempre full range e non è possibile regolarli. Le impostazioni sono globali per i restanti ingressi audio.

Tabella A4 – Impostazioni predefinite ritardo

Posizione diffusore	Distanza diffusore – Posizione di ascolto	Proprie impostazioni di ritardo
Anteriore sinistro	3 metri	
Centrale	3 metri	
Anteriore destro	3 metri	
Surround destro	3 metri	
Surround sinistro	3 metri	
Surround Posteriore destro	3 metri	
Surround Posteriore sinistro	3 metri	
Subwoofer	3 metri	
Ritardo Sync A/V	0mS	

Tabella A5 – Impostazioni Ingresso Sorgente

	Cable/Sat	DVD	Media Server	Radio	TV	Game	AUX
Modalità surround							
Ingresso video							
Ingresso audio							
Risoluzione del Display							
Regolazione sincronizzazione labiale							
Modifica nome							
Auto poll audio							
Audio zona 2							

Tabella A6 – Impostazioni Effetti Audio

	Predefinita	Cable/Sat	DVD	Media Server	Radio	TV	Game	AUX
Controllo della Tonalità	Off							
Acuti	0dB							
Bassi	0dB							
LFE Trim	Off							
Night Mode (Mod. Notturna)	Off							

Tabella A7 – Impostazioni Modalità Video

	Predefinita	Cable/Sat	DVD	Media Server	Radio	TV	Game	AUX
Modalità Video	Processore Off							
Luminosità*	50							
Contrasto*	50							
Colore*	50							
Nitidezza*	50							
Regolazione immagine	Adatt. automatico							
Riduzione del rumore**	Off							
Riduzione del rumore MPEG**	Off							
Riduttore effetto cross-color**	Off							
Rilevamento Mod.tà Cinema**	Off							

*Nota: Queste impostazioni sono disponibili solo quando la Modalità Video è impostata su Personalizzato.
**Nota: Queste impostazioni vengono visualizzate solo quando è selezionato Impostazioni Video Avanzate.

Tabella A8 – Modalità Surround

	Predefinita	Cable/Sat	DVD	Media Server	Radio	TV	Game	AUX
Selezione automatica	Logic 7 Cinema o formato digitale native							
Virtual Surround	Dolby Virtual Speaker Reference							
Stereo	7 CH Stereo							
Cinema	Logic 7 Cinema							
Musica	Logic 7 Musica							
Game	Logic 7 Game							
Larghezza centrale*	0							
Dimensioni*	0							
Panorama*	Off							

*Nota: Queste impostazioni sono disponibili solo quando la Modalità Musica Dolby Pro Logic II o IIx è stata selezionata. Per accedere a queste impostazioni basta selezionare l'opzione Modifica.

Tabella A9 – Codici del Telecomando

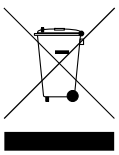
Ingresso sorgente	Tipo di prodotto (se diverso)	Codice prodotto
Cable/Sat		
DVD		
Media Server		
TV		
Game		
AUX		

Tabella A10 – Impostazioni di Sistema

Funzione	Predefinita	Impostazione utente
Dimmer Pannello Frontale	Attiva al 100%	
Unità volume	dB	
Volume predefinito	Off	
Livello Predefinito Volume	-25dB	
Unità di misura	Piedi	
Lingua	Inglese	
Audio HDMI per la TV	Off	
Trasparenza OSD	Normale	
Messaggi sul Volume/Stato	3 secondi	
Menu	5 secondi	
Menu Impostazioni e a Scorrimento	15 minuti	
Screen Saver	5 minuti	

Tabella A11 – Impostazioni Zona 2

Ingresso sorgente	Tipo di prodotto (se diverso)	Impostazioni utente
Stato	Off	
Sorgente	Cable/Sat	
Volume	-25dB	
Amplificatori Surround Posteriori	Stanza principale	



harman/kardon®

A Harman International Company
250 Crossways Park Drive, Woodbury, New York 11797
www.harmankardon.com
Harman Consumer Group, Inc.:
2, route de Tours, 72500 Château-du-Loir, France
© 2008 Harman Kardon, Incorporated
Part No.: CQX1A1318Z